

# La Voz de Guipúzcoa

Martes, 23 de Julio de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.612

## DE REFORMA AGRARIA

### PRETENSION IRREALIZABLE

por Adolfo Vázquez Humasqué

Cuanto pueda escribirse en el sentido de que la proyectada reforma de la Ley Agraria, representa prácticamente la imposibilidad de la aplicación de la misma si aquella se aprueba, será poco para afirmar la realidad del concepto.

Toda ley que obra sobre un instrumento de producción tan importante como es la tierra, tiene que tener para su viabilidad un contenido económico que sobrepase aun el de justicia social característico de estas grandes transformaciones legislativas. Sin aquél no puede arribar a feliz puerto.

Pues bien; la ley, una vez reformada según el proyecto de nuestras derechas gobernantes, será antieconómica desde la cruz a la fecha. El anhelo de los dirigentes del sector conservador en la política española, es el de conciliar lo inconciliable. Saben que hay una gran masa, sobre todo en determinadas regiones, que vive de su trabajo en el campo y que sólo satisfaría sus anhelos disponiendo de la tierra precisa para el sustento de sus familias. Quiere, principalmente por el egoísmo de lograr allí una paz social campesina, satisfacer ese anhelo, creando un considerable núcleo de pequeños propietarios; pero al mismo tiempo no se halla dispuesta a hacer el sacrificio económico de la resión a fondo perdido de esa tierra. Y pretende hacer compatible, repito, la creación de pequeña propiedad con el pago por su valor venal, aumentando en el perjuicio de afección de la tierra necesaria para formar esa pequeña propiedad. Y esto es materialmente imposible.

Porque yo digo: si a los braceros que se han de asentar—no se trata de colonos y arrendatarios que tienen capital de explotación—, se les cobra la tierra por su precio de mercado, aumentando en los intereses de su amortización a largo plazo, y ese precio de mercado, o mejor dicho, de coste, es el resultado de pagar a los terratenientes latifundistas y absentistas su tierra mediante una peritación contradictoria, ¿qué capacidad de producción hay que suponer a esas parcelas y qué precios óptimos de venta hay que señalar a esa producción para lograr el milagro de que un hombre, con el solo esfuerzo de su trabajo manual pueda en un año agrícola y en el siguiente y en el otro y el otro, mantener a su familia y ahorrar para efectuar el pago de las cuotas de contribución, del anticipo del "utillage" agrícola y de amortización de esa tierra recibida con un avalúo inflacionado? ¿No comprenden los que tal dislate han pensado que por ese procedimiento todos los ciudadanos podríamos ser propietarios y no lo somos?

Vengamos a reflexión. Si pretendemos hacer una reforma agraria de tipo más o menos radical en el régimen capitalista, es decir, redistribuyendo la tierra pero sin su-

primir revolucionariamente ni su propiedad ni su rentabilidad, no hay más remedio que desvalorizar aquella que sea el sujeto de la reforma. Es decir, que si por las razones que sean se reduce el valor de las hectáreas que se han de dar a los beneficiarios de la reforma, a su mitad por ejemplo, será entonces factible hacer pequeños propietarios, porque los asentados podrán extraer de una parcela cuyo índice de producción es 5, por ejemplo, un beneficio proporcional a 5 y del cual podrán destinar una parte a amortizar el valor rebajado que corresponde al índice fijado en dos. Esto es factible; lo otro, no.

Y si se mira a las reformas agrarias que se han realizado en Europa, excepción, claro está, de Rusia, se verá que en todas ellas, la propiedad utilizada por la reforma ha sido desvalorizada, bien refiriendo sus valores a los que tenían en 1914, bien aplicándoles porcentajes de rebaja y yendo a capitalizaciones de líquidos imponderables catastrales notoriamente desproporcionados en baja con el valor venal de la tierra.

Así han podido luego entregar esa tierra a los campesinos recargada con un tanto por ciento por gastos de transmisión; y éstos comprometerse a pagarla a plazos de veinte, treinta y hasta cincuenta años. Y aun no han faltado casos en los cuales, la relajación de la disciplina social ha servido para que los beneficiados por la reforma hayan considerado liquidada su deuda a la hora de pagar la primera anualidad. ¡Imagínese lo que sería si se les hubiese dado como se pretende ahora por nuestros agrarios en el poder, la tierra cara!

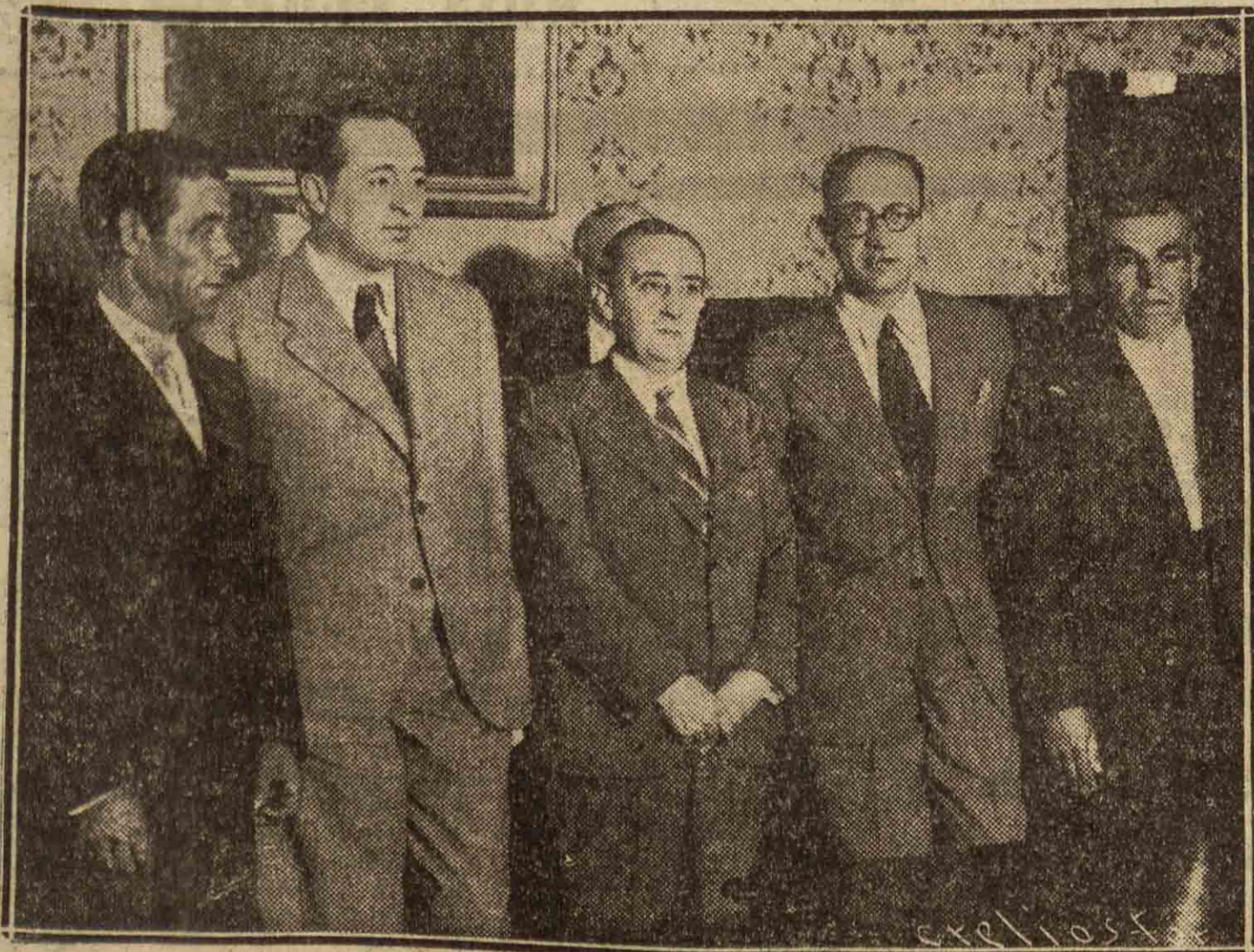
No es viable, repetimos, el propósito. ¿Quiéren ustedes hacer pequeños propietarios? Pues den parte de la tierra que tienen en las grandes propiedades, gratis mejor que con precio bajo. Pero pequeños propietarios y tierras pagadas con precio de afección, no es de posible logro.

### En los Andes está lloviendo ceniza desde el sábado por la mañana

BUENOS AIRES.—Desde el sábado a primera hora de la mañana está cayendo sobre la ciudad de Catamarca, capital de la provincia de los Andes, una lluvia de cenizas volcánicas. Las calles están ya cubiertas de una espesa capa de cenizas.

Se cree que la ceniza procede del volcán decapitado, al Sur de Aconcagua, cuyas erupciones cubrieron hace un par de años una extensa parte de la Argentina, incluso la capital, de una capa de cenizas de mucho espesor.

## ERRORES



A cada extremo de la foto un hombre: León Sánchez y Gregorio Valero. Han conocido el presidio largo tiempo; han conocido el desprecio de los que estiman honradez la falta de piedad. Todo fue un error, que de hombres es adentrarse en el yerro. Hoy, rehabilitados, cuentan con una pensión que no compensa el yerro; pero habrán de consolarse. ¡Otros murieron sin haberse reconocido el error!

(Foto Contreras y Vilaseca.)

## El conflicto italoetíope

### Mientras los exoticias turcos se ofrecen a Etiopia, Francia e Inglaterra hacen proposiciones para evitar la guerra

LONDRES.—En los círculos diplomáticos se afirma que en la presente semana celebrarán una entrevista en Roma los embajadores de Gran Bretaña y de Francia y el señor Mussolini, y que en ella serán presentadas al jefe del Gobierno italiano proposiciones para la solución pacífica del conflicto italo-etíope.

Se guarda el mayor secreto acerca de las proposiciones franco-británicas, pero se cree que estarán basadas en lo siguiente:

Delimitación de fronteras entre Etiopía y las colonias italianas limítrofes.

Concesión por Etiopía de ventajas económicas a Italia.

Construcción de un ferrocarril a través de Etiopía que una Eritrea con Somalia italiana.

Designación de consejeros italianos cerca del Gobierno etíope.

LONDRES.—El nuevo representante diplomático de Etiopía en Londres ha declarado a un periodista que gestionará lo siguiente del Gobierno británico:

Que Gran Bretaña apoye la causa etíope en la Sociedad de Naciones, a fin de conseguir, si no es posible una solución pacífica de la cuestión, que se prohíba el paso por el canal de Suez de los buques que lleven a África tropas y material de guerra.

Que se derogue la prohibición de exportar material de guerra a Etiopía.

Añadió el ministro etíope que su país tiene grandes depósitos de armas y municiones, y que cuenta entre las primeras con ametralladoras, cañones contra aeroplanos, morteros y cañones de campaña de largo alcance.

Afirmó que su país no empleará gases asfixiantes en caso de guerra contra Italia, y que todos los etíopes están dispuestos a morir por la independencia y por su empujador.

LONDRES.—El periódico "Empire News" denuncia que están siendo reclutados secretamente veteranos británicos que estuvieron en la guerra mundial para formar parte de las tropas de Etiopía.

JERUSALEN.—Según noticias de Prensa, muchos ex oficiales del ejército turco de Palestina y Transjordania se han puesto a disposición del Gobierno etíope. Estos oficiales, según dichas noticias, están dispuestos incluso a pagarse el viaje a Abisinia.

## Media hora antes de pasar el tren que conducía al Sr. Gil Robles fué retirada de la vía, en Asturias, una bomba potente con la mecha encendida

GIJÓN.—Anoche, el teniente de la Guardia civil señor Alonso de Celada, que se encontraba de servicio entre las estaciones de Ujo y Pola de Lena, halló en la vía del ferrocarril del Norte una bomba, al parecer de gran tamaño, con la mecha encendida.

Procedió a retirar el artefacto, que presentaba algunas abolladuras.

Se supone que fué arrojada por un terraplén próximo a la vía, por donde media hora después pasaría el expreso que conducía al señor Gil Robles.

Del hecho se ha dado cuenta al gobernador general de Asturias.

## La excursión de tres ministros

VIGO.—El domingo, a las once y media, llegaron en avión, los ministros de Marina, Trabajo e Industria.

En el Ayuntamiento hubo una recepción en su honor.

Al mediodía, en el parque de La Cabaña, donde se celebró un banquete en su honor con asistencia de 300 comensales.

A los postres del banquete, los ministros pronunciaron breves discursos.

Hablaron de la actuación política de la Ceda y de las dificultades que se han tenido que vencer.

Por la tarde marcharon a Bouzas para asistir al descubrimiento de una lápida que da el nombre de Fernández Matos, actual subdirector general de Seguridad, a una avenida de dicho pueblo.

Después fueron a visitar la biblioteca marinera, de la que es fundador el señor Fernández Matos.

Los ministros recibieron a una comisión de pesqueros, que les expuso las legítimas aspiraciones de la clase para conseguir el resurgimiento de la flota.

## Entremedades de los ojos Dr. MARTICORENA

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6.—Garibay, 13 bis

## La política alemana

### Los sacerdotes católicos, ante la persecución de Hitler, desafían al Gobierno del Reich

BASILEA.—Han llegado a Suiza el domingo quince oficiales superiores de la Reichswehr con sus respectivas familias.

Varios de estos oficiales han manifestado que los "cascos de acero" están alarmadísimos por las medidas hitlerianas contra ellos, y que son muchos los que temen se vayan a producir en su contra sucesos semejantes a la "depuración" de junio de 1934.

BERLIN.—La agitación antisemita continúa en Berlín y en provincias, si bien han terminado, por ahora, las agresiones en la calle contra los israelitas.

La campaña antijudía se hace principalmente contra los establecimientos de todas clases cuyos dueños son israelitas, y los diarios publican los nombres de dichos comercios, a fin de que los alemanes puros no compren en ellos.

También publican los diarios los nombres de las mujeres alemanas que tienen trato con judíos. Son muchos los israelitas que por sostener relaciones amorosas con mujeres de raza aria han sido llevados a campos de concentración. También son llevadas a campos de concentración las mujeres que tienen relaciones amorosas con judíos.

BERLIN.—El Gobierno ha dispuesto que sean castigados con cárcel los sacerdotes de cualquier religión que, en el ejercicio de sus funciones propiamente sacerdotales, juzguen los asuntos del Estado en forma susceptible de poner en peligro el orden público.

El clero católico se dispone a luchar contra el Gobierno del Reich, como lo demuestra el que el mismo día que era publicada la disposición del Gobierno de que queda hecha referencia los sacerdotes leyeron desde los púlpitos los artículos del órgano oficial de la Santa Sede exponiendo el criterio del Vaticano acerca de la actitud de las autoridades alemanas respecto a los católicos.

## Un labrador gallego muere a los 109 años de edad

FERROL.—En la parroquia de Castros falleció a los 109 años de edad el campesino Salvador Otero Costa, que deja varios hijos, uno de ellos de 80 años que también se dedica a las faenas del campo.

## Monte Igueldo

MARTES DE MODA

Gran festival. La orquesta Ibarra en los salones y Los Galdona's en las terrazas, con lo más escogido de sus repertorios. Preciosos regalos en el baile. En el cine "LA INDISCRETA" y "UN AS EN LAS NUBES". El Parque de atracciones en todo su esplendor. El mejor restaurant de la costa vasca, por sus servicios, sus vistas y su local. Ambiente sano. Espléndido panorama.



## Problemas de Europa

## La paz sin tratados

En 10 de octubre de 1917 decía el periódico alemán "Leipziger Nachrichten": "Si en los primeros días de la guerra hubieran penetrado los franceses una docena de kilómetros en la Lorena, habrían puesto a salvo su propio hierro y asestado a la producción del nuestro un golpe tan terrible que la campaña habría terminado en seis meses por la derrota de Alemania."

En 15 de enero de 1918, decía la "Kölnische Zeitung": "Alemania ha podido continuar sin quebrantos su fabricación industrial, gracias únicamente a la ignorancia de sus enemigos. Si ellos hubieran comprendido que podían destruir desde el comienzo nuestra producción de material cañoneando las minas de Lorena, estábamos perdidos sin remedio."

La "Wirtschaftszeitung der Zentralmeschie", decía en 7 de diciembre de 1917: "Si no hubiéramos podido continuar poseyendo el Briey habríamos sido derrotados inmediatamente por falta de hierro y acero. El Briey nos ha salvado la vida."

Todo el esfuerzo alemán, desde el comienzo de las hostilidades, se encaminó a defender su propio metalurgia y destruir la ajena.

Finlandia perdía el sesenta por ciento de su mineral con el ataque a Riga. Polonia el cuarenta y seis, por el ataque a Varsovia. Rusia, el cuarenta, por el ataque a la costa del mar Negro. Bélgica, su producción total. Francia, el ochenta y seis por ciento de su hierro y sesenta mil obreros metalúrgicos de los ciento doce mil que poseía.

La circunstancia de haberse concertado junto a la frontera la industria metalúrgica francesa, hizo fácil su aplastamiento por el enemigo. Nadie había podido pensar antes en ello, porque las consideraciones de interés individual se sobreponían a las de seguridad nacional.

En cambio, el Gobierno alemán, precaviéndose contra igual peligro, procuró siempre impedir el establecimiento de sus fábricas en la Lorena, obligándolas, por artificio, a situarse en la Westfalia.

El determinismo geográfico ha dispuesto las cosas de manera que la mayor masa continental de carbón se encuentra en suelo alemán y la mayor masa de hierro en suelo francés.

Únicamente en Lorena se hallan juntos el hierro y el carbón.

Por el dominio de esta inmensa fuente de riqueza se produjo la guerra franco-prusiana del 70 y se sostuvo luego cincuenta años la competencia de armamentos que arruinaba a Europa, mientras se engrandecía Norteamérica, que no acuartelaba soldados.

La política alemana de oposición al desarrollo industrial cerca de la frontera se inspiraba en el propósito de sustraer a la acción del enemigo los instrumentos esenciales para la ofensa y la defensa en la empresa que Bismarck llamaba "la paliza final"; o sea, en la nueva guerra que el imperio venía preparando para la conquista de todo el hierro lorenés desde que el descubrimiento del convertidor magnético en 1878 hizo la fortuna de Francia con los mismos minerales que Alemania despreció en 1870, por carecer entonces de aplicación industrial.

La metalurgia alemana fué inducida a situarse en la Westfalia con el atractivo de la baratura y las facilidades del transporte a lo largo del Rhin. El Gobierno gastó sumas enormes en el encauzamiento y dragado del río y como dueño de los ferrocarriles concedía tarifas reducidas al mineral de Lorena, para compensar a los industriales westfalianos del natural perjuicio por aumento de distancia a los puntos de aprovisionamiento.

Perjudicados por la desigualdad de trato los industriales lorenenses, reclamaron, fundándose en razones de equidad, una rebaja equivalente de tarifas sobre el cok procedente de Westfalia y además la canalización del Sarre y el Mosela.

La primera petición habría hallado escasa resistencia. La segunda desencadenó un alboroto formidable.

Mientras el año 1911 el diputado Besserman defendía en el Reichstag esta proposición y los delegados comerciales de Strassburg y Thionville se ofrecían a costear las obras necesarias, la Cámara comercial de Duisburg pedía la ruina completa de Westfalia si se adoptaba tal acuerdo, y el mismo Thyssen hacía divulgar por sus cuatrocientos periódicos la amenaza de que en dicho caso tendría que emigrar a la Lorena la totalidad de la industria westfaliana.

La Westfalia comunica con el Rhin por el Ruhr, el Lippe y el canal derivado de este último, y sale al mar del Norte por el canal de Emden que, a su vez, empalma en Herne con el abierto entre el Rhin y Ruhrort. Siendo esta red todavía insuficiente se excavó otro canal de unión entre el Wesser y el Rhin. Total, obras colosales, desembolsos enormes y transporte todavía caro.

En cambio en Sarre se une al Mosela junto a Treverie y el Mosela entre en el Rhin junto a Coblenza. Las facilidades técnicas de canalización habrían proporcionado a la Lorena con un gasto menor de cien millones, tal comodidad de acceso al mar y tan ínfimo coste en la expedición que la industria westfaliana se vería obligada a abandonar su anterior emplazamiento y a situarse en el nuevo para compartir esas ventajas.

Al comenzar las hostilidades tenían los franceses bajo el fuego de su artillería, entre Longwy y el Briey las dos terceras partes del hierro alemán. Un bombardeo oportuno hubiera ahogado en germen la tragedia que ensangrentó el planeta durante cuatro años.

Ajustada la paz, se nombró en Francia una Comisión investigadora de las causas que habían inducido a respetar el Briey. No se pudo averiguar nada. O tal vez hubo interés en que no se averiguase por manejos del trust metalúrgico industrial.

Si en la nueva situación creada por la reconquista alsacio-lorenesa completaran los franceses la canalización del Sarre y el Mosela, llegarían a lograr la ya indicada trasplatación de la industria westfaliana sólo con negarla el hierro que necesita para su carbón. Habiendo perdido también la Silesia no dispondría Alemania de más hierro que el que Francia quisiera entregar y ya se sabe que el hierro es el logaritmo del poderío militar.

La presencia de los cañones franceses frente a la metalurgia alemana sería el mejor medio preventivo contra cualquier veleidad de agresión.

Todas las fuerzas del Reich que rumian hoy la idea de revancha, se apresurarían a proclamar y profesar el evangelio pacifista; y todo intento de futuras embestidas podría ser inmediatamente reprimido sin darle tiempo a producir sus horribles efectos. Unas cuantas baterías asestadas sobre los altos hornos alemanes forzosamente trasplantados a Lorena, harían imposible para siempre otra catástrofe como la pasada; y nunca la paz francoalemana, es decir, la paz europea, se logrará por otros medios. Firmar tratados para conseguir la es igual que escribir en la arena, como está ya probado por la absoluta ineficacia de las cuarenta y tantas conferencias internacionales celebradas hasta hoy con el propósito de evitar o alejar la desdicha que todos presienten cereana, pero que nadie trata de impedir por medios prácticos.

Julio SENADOR GOMEZ.

## Unión General de Trabajadores de Guipúzcoa

En relación con el Censo electoral social, advertimos a todas nuestras Secciones que deben abstenerse de cursar las instancias de inscripción en tanto no reciban las necesarias instrucciones al respecto.

Es de todo punto necesario atender esta indicación, por requerirlo así la situación de anormalidad que pesa sobre muchos de nuestros Sindicatos.—El Comité.

## Habanos "GLORIA CUBANA"

EXQUISITOS DE VUELTA ABAJO

Londres: 0,95 -:- Cremas: 1,15

## Aguas de Cestona

Inmejorables para curar las enfermedades del HIGADO, ESTOMAGO, ESTREÑIMIENTO, MAREOS

BALNEARIO EL MAS CONCURRIDO DE ESPAÑA

## Al margen de un Congreso

## Defensa de la cultura

Mucho he lamentado no poder asistir a las sesiones del Congreso Internacional de Escritores por la defensa de la Cultura, celebrado recientemente en París, en el Palacio de la Mutualidad. Con el mayor interés he leído la reseña de dicha Asamblea. Creo oportuno un paralelo entre ésta y la que publicó el Instituto Internacional de Cooperación Intelectual sobre los "entretiens", o conversaciones, de Madrid, Frankfurt y Venecia. Ya tienen tema para meditar durante todas las vacaciones—los con suerte bastante para disfrutar de ellas—acerca del "porvenir de la cultura".

Cabía pensar que entre esas conversaciones del Instituto y los debates del reciente Congreso las diferencias e incluso la discordancia habrían de ser grandes. Porque a menudo el Instituto Internacional de Cooperación Intelectual ha sido considerado por los escritores de vanguardia como un organismo "al servicio de la burguesía". Se le ha atribuido el papel supuesto de ocultar las luces que pudieran convertirse en llamas, y de adormecer las rebeldías revolucionarias de los artistas con melindres académicos.

En cambio algunos de los organizadores del Congreso oían más bien a azufre que a agua bendita. Eran bien conocidas sus preferencias por una cultura proletaria de estilo soviético. En el mundo actual, desequilibrado, descentrado, incierto y descontento de sí mismo, tal como lo ha creado la anárquica hegemonía de la gran industria, sólo puede florecer, en opinión de esos escritores, esa flor del mal que es la "literatura de la desgracia". Estiman que solamente una humanidad libertada del yugo actual volvería a encontrar la alegría de vivir en común, el sentimiento y el gusto de las armonías profundas: es decir, una "literatura de la dicha". Y no ocultan tampoco su desprecio por quien no simpatice con esta voluntad revolucionaria, al servicio de la causa del proletariado.

Sin embargo hay que reconocer que no ha sido solamente esa tendencia, esa opinión, la que ha podido oírse en los debates del Congreso de la Mutualidad. Se ha descubierto en ellos una agradable variedad de puntos de vista. E incluso más de una tesis ha cobrado el ritmo de una síntesis conciliadora. Prueba de ello, el interesante discurso de André Gide.

Antaño, Gide arrastraba hacia un individualismo casi anarquista a una juventud siempre dispuesta a protestar, a resistirse, a negarse. Hoy la dirige hacia el comunismo como única vía de salvación, afirmando que sólo en él encontrará, a la vez que la satisfacción moral, el reposo para su alma, el más justo excitante para la acción. Esa brusca "conversión" ha sorprendido, ha escandalizado también, a muchas gentes. Pero André Gide, con dulzura, les ha objetado que él estaba convencido de seguir siendo el mismo, y que no sentía la menor necesidad, para afirmar su fé nueva, de quemar todo cuanto había adorado, ni de adorar todo lo que había quemado.

En efecto, acaba de demostrar con elegancia a los organismos del Congreso Internacional que seguía siendo realmente el mismo; y que conservaba, en su jardín secreto, el culto de valores que aquellos hubieran podido creer para siempre marchitos. Por ejemplo, quiere permanecer profundamente francés en su forma de sentir y expresarse. Y partidario del arte clásico. Y gran admirador de Racine. Y quiere hallar, en las obras de arte, "más y mejor

que simples respuestas a las necesidades momentáneas de una clase de gente y de una época".

Se echa de ver en este neófito del comunismo un fuerte potencial de herejía. Nataniel no ha muerto. Retorna el Hijo Pródigo—o, mejor dicho, vuelve a marcharse al galope—, André Gide, pensador profundo y gran escritor, no se despojará nunca por completo de su individualismo esencial. Y no solamente lo admite: lo proclama. Con esta explicación conciliadora: "Pretendo seguir siendo profundamente individualista, en pleno asentamiento con el comunismo, más aún, gracias al comunismo". Esta declaración obliga a meditar. Porque posee muchos sentidos. Y no basta, para refutarla, agitar y chocar vocablos que se oponen, como se tocan los platillos.

Quiere recordarnos André Gide que en el régimen anárquico actual, son muchos los seres humanos que quedan privados de cultura verdadera, incapaces de expresar su inteligencia y de comulgar con la belleza. Que por otra parte los que disponen de los ocios y de los medios para cultivarla se hallan con mucha frecuencia, de una manera c de otra, esclavizados, atados, con cadenas más o menos doradas, a un sistema que les pide ante todo que defiendan sus cimientos.

Y en esto todos los demócratas sinceros tenemos que dar a Gide toda la razón. ¿Cuál de nosotros se negaría a aceptar una transformación, por honda que fuera, de las instituciones económicas, si hubiese de tener efectivamente por resultado el asegurar a los hijos del pueblo, como a todos la igualdad de condiciones, y el colocar al alcance de todos los medios de lograr esa libertad espiritual que es la condición de la verdadera cultura?

Ahora bien: en lo que tal vez discrepo, es en que, a mi modo de ver, la libertad espiritual no se halla sólo amenazada por la persistencia de la desigualdad económica. Puede serlo también por diversas formas de opresión política. Yo creo que nos tenemos que oponer a toda clase de regímenes totalitarios. Entiendo que el respeto de la libertad intelectual es indispensable para el escritor.

De ahí que yo vacile en el umbral del templo en que André Gide nos convida a entrar. Porque he visto ya demasiados templos convertirse en cárceles.

Camille BOUGLE

Profesor de la Universidad de París. (Prohibida la reproducción)

## Caobo...?

## Se pone en conocimiento

del público, que en la calle Zabaleta, F, se abre una lechería (entrada por Bermingham), la cual dará precio a los consumidores de todo el año, siendo éste 36 céntimos litro, pasando desde 20 al día. Leche garantizada y servicio esmerado.

CASA LOPEZ TELEFONO 14.677

## BEBA USTED Anís Echevarría



## Los señores

D. Joaquín Alberdi Altuna, D. José San Sebastián Lujambio y D. José Arregui Torreagaray

Fallecieron ayer, a las nueve y media de la mañana, a consecuencia de un accidente de trabajo en las obras del Nuevo Hospital

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

El Consorcio de las obras del Nuevo Hospital, la Federación Patronal de Guipúzcoa, la Junta del Patronato del Nuevo Hospital y las familias de los fallecidos, RUEGAN a sus amistades se sirvan acudir a los funerales que en sufragio de sus almas se celebrarán hoy, MARTES, a las ONCE, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por lo que les quedarán agradecidos.

San Sebastián, 23 de julio de 1935.



## CENTROS OFICIALES

# Ahora resulta que después de los viajes del señor Bellido a Madrid y de todas las grandes esperanzas, nada hay de la subasta de Rentería

## Siguen las gestiones para hacer que continúe en igual estado

## AYUNTAMIENTO

## Noticias de la Alcaldía

El alcalde nos facilitó anoche las siguientes noticias:

Recibió una invitación de la Junta del nuevo Hospital, Federación Patronal de Guipúzcoa y Consorcio de obras de dicho edificio en construcción para asistir a los funerales que se celebrarán hoy, a las once de la mañana, en la iglesia de Santa María por el alma de los tres obreros que perecieron ayer a consecuencia del corrimiento de tierras en terrenos del nuevo Hospital.

Como la hora de los funerales coincide con la de la sesión municipal, el Ayuntamiento, seguramente, acordará levantar dicha sesión en señal de duelo y asistir a los funerales.

—El alcalde ha rogado al decano de los médicos de la Beneficencia que proceda a la designación de nueve niños de las escuelas municipales, seleccionando los más necesitados, para acudir a la Colonia escolar de verano de Legaza (Navarra), accediendo así a la invitación que ha sido hecha por la Caja de Ahorros Provincial, que costea generosamente estas estancias, contribuyendo a un fin social que la enaltece.

—A la una y media de la tarde recibió la visita de la directora y maestros de la Escuela de Sordomudos de Madrid, cuyos alumnos tuvieron la gentileza de ofrecerle un ramo de flores con las cintas nacionales, en agradecimiento a las atenciones que para con ellos ha tenido esta ciudad.

El alcalde obsequió a estos niños y niñas con bolsas de caramelos, y les entregó otras para aquellos niños que no pudieron acudir a la visita. Asimismo obsequió con cajas de dulces a las profesoras.

Para contribuir a hacer más agradable la estancia de estos niños en San Sebastián, solicitó la cooperación del gerente de Monte Igueldo, el cual la ha brindado amplia y generosamente, autorizando la subida, entrada al Casino y utilización de todos los recreos gratuitamente a los niños de la Colonia mencionada.

—El alcalde recibió ayer tarde la visita del secretario de la Unión de Municipios Españoles, con el que visitó la Diputación, San Telmo, el Instituto y la Escuela de Artes y Oficios, con objeto de estudiar y preparar sobre el terreno todo lo concerniente a locales para la sesión de apertura del octavo Congreso de la Unión de Municipios Españoles, instalación de secretarías, etc., pues como se espera que a este Congreso asistirán unos seiscientos asambleístas, el Ayuntamiento desea estudiar con todo detalle el problema del alojamiento de los delegados y sus familias.

El alcalde tiene empeño en que este Congreso constituya un verdadero éxito, pues como asistirán delegados de todas las provincias españolas será una oportunidad admirable para realizar una propaganda eficaz de San Sebastián.

El secretario de la Unión de Municipios es portador de un afectuoso saludo del alcalde de Madrid, señor Salazar Alonso, para el alcalde de San Sebastián.

—Del conflicto de la madera tenía el alcalde buenas impresiones, y creía posible una rápida solución, pues el gobernador está llevando a cabo importantes gestiones.

—Recibió el alcalde una carta de don Juan Usabiaga, quien le incluye otra del director general de Puertos, en la que se hace constar que se ha ordenado ya el libramiento de la cantidad de 18.418'21 pesetas con destino a los puertos de San Sebastián, Zumaya y Guetaria.

La cantidad que corresponde a San Sebastián permitirá proceder inmediatamente a la limpieza de la dársena y a realizar otros servicios de limpieza de los muelles.

## DIPUTACION

## Regreso del señor Bellido

A las nueve de la mañana de ayer regresó el presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Bellido, que con el gestor señor Los Santos—que también regresó ayer—se trasladó a la capital de la República para gestionar se activara el anuncio de subasta de las obras de encauzamiento del río Oyarzun, en Rentería, para evitar nuevas inundaciones.

En la visita realizada al Ministerio de Obras Públicas los representantes de la Diputación pudieron darse cuenta de que el asunto no estaba todo lo adelantado que hubiera sido de desear, porque faltaba el capítulo más principal: el de la consignación. Efectivamente, para obras a realizar en toda España hay un crédito de 80 millones, pero éste está exclusivamente dedicado a obras hidráulicas, tales como pantanos, etcétera, según fué aprobado en Cortes.

Además, en este crédito no encajan las obras de Rentería, puesto que ya existe otro crédito, de tres millones, para obras de encauzamiento y defensas de inundaciones; pero se da el caso de que este crédito también está distribuido para distintas obras a realizar, no existiendo cantidad por el momento para las obras de Rentería. De ahí las dificultades y demoras surgidas en obra

de ta

como

en la

Es

San

nera

secre

una

urge

late

Ta

pres

jand

ñana

porq

movi

nes;

podr

Am

del

do y

confi

cas,

talla

urge

bles

saria

los

ya q

finu

una

El

exp

la

que

par

cia

llic

al

par

te e

Seg

des

estas

manifi

estaci

nes,

el asu

nto de

Rente

ría pa

rece

que

va

bien

enca

uzado.

De

ello

nos

congr

atula

mos,

esper

ando

que

estas

noti

cias

tengan

pronta

confi

rmación,

ya

que

los

trámi

tes

sigui

entes

de

anun

cio de

la sub

asta

y pe

ríodo

de

infor

mación

pública

se

harían

rápida

mente,

con

el fin

de

que

las

obras

puedan

comen

zar

en

la

próxima

estaci

ón.

—También

nos

manifestó

el

señor

Bellido

que,

aparte

de

esta

principalí

sima

gestión

que

les

había

llevado

a

Madrid,

hicieron

otras

acercas

de

asuntos

provincia

les

pendientes

de

resolución

en

la

capital

de

la

Re

pública.

—El

señor

Bellido,

apenas

llegar

ayer

a

San

Sebastián,

desde

el

des

pacho

de

la

Di

putación

celebró

una

conferencia

telefónica

con

Madrid,

con

el

fin

de

que

no

se

des

cuid

lo

más

mínimo

tan

importante

asu

nto

de

Rente

ría,

recomendándolo

con

insis

tencia

en

este

sentido.

## Provisión de becas

Ayer, en el edificio de la calle de Garibay, planta baja, dieron comienzo los exámenes para optar a cinco becas de estudios de Segunda Enseñanza, creadas por la Diputación. Estas becas son para escolares faltos de recursos, dotadas con 750 pesetas para los becarios que residan en los puntos donde exista Instituto de Segunda Enseñanza y con 1.000 pesetas para aquellos que residen en localidades donde hay Instituto.

Entre otras condiciones se exigía que los aspirantes a las becas fuesen guipuzcoanos, no tener aprobado ningún curso y estar comprendidos en la edad de diez a trece años. Se presentaron setenta y dos aspirantes.

## Otros ejercicios

El próximo jueves se verificarán los ejercicios de vascuence para la oposición a la plaza de arquitecto del Catastro. Hay nueve aspirantes.

## Comisiones

Para el despacho de diversos asuntos se reunieron ayer las Comisiones de Fomento y Caminos y Obras.

## Las oposiciones a secretarios municipales :: ::

En las oposiciones que se están verificando en Madrid para opositar a las plazas de secretarios de Ayuntamiento fueron examinados el sábado 85 aspirantes, de los que aprobaron ocho.

Para ayer estaban convocados los aspirantes que figuraban en el último lugar de numeración.

## MINISTERIO DE JORNADA

## Visitas

El subsecretario del Ministerio de Jornada, señor Aguinaga, y el jefe de los servicios diplomáticos del Ministerio, ministro plenipotenciario don Juan Bautista Arregui, recibieron ayer por la mañana las visitas del embajador de Alemania y del ex embajador de España en Washington don Alejandro Padilla.

el estado de la huelga.

El señor Muga nos manifestó que continuaba en el mismo estado, sin que cesaran las gestiones en busca de solución.

## Visitas

El gobernador recibió ayer la visita del presidente de la Cámara de Comercio de Madrid, don Rafael Salgado.

—El señor Muga devolvió ayer la visita al nuevo cónsul de Suecia, señor Akermann.

## Detenido en la frontera

En la frontera fué detenido ayer Francisco Pérez Gutiérrez, que carecía de documentación y que resultó estar reclamado por el juez de Instrucción del regimiento de Tarragona.

Fué puesto a disposición del comandante militar de la plaza.

## DELEGACION DE TRABAJO

## A las Asociaciones profesionales :: ::

En la "Gaceta" del día 19 de julio se publica una orden del Ministerio de Trabajo, cuya parte dispositiva dice:

1.º Confirmando lo dispuesto en el decreto de 23 de agosto de 1932, una misma persona, natural o jurídica, no puede pertenecer a más de una Asociación o Sindicato profesional en una misma localidad, salvo si ejerciere, legal y simultáneamente, más de una industria o profesión, en cuyo caso podrá pertenecer a la vez a una Asociación de cada una de las industrias o profesiones que ejerza.

2.º Si una persona, natural o jurídica, apareciese al mismo tiempo inscrita en dos Asociaciones de la misma localidad y con el mismo carácter profesional, esta doble inscripción se considerará nula a los efectos electorales.

3.º Los presidentes de las Asociaciones estarán obligados a dar cuenta a la Delegación de Trabajo respectiva de los socios que, según los antecedentes que obren en la entidad, estén inscritos con igual carácter profesional en otra Asociación.

Se conceptuarán nulas las elecciones en cuanto a las Asociaciones en que aparezca duplicidad de votos por el concepto indicado, aunque la duplicidad se compruebe una vez verificada la elección, cuando en el resultado de la misma haya influido la expresada duplicidad.

4.º Los delegados provinciales de Trabajo quedan encargados del cumplimiento de esta disposición. Cuando al revisar las listas de socios de entidades profesionales observen la duplicidad de socios con igual carácter en dos o más Asociaciones locales, requerirán a los presidentes de las Asociaciones respectivas y a los socios interesados para que se atengan al cumplimiento de lo dispuesto en esta orden, aplicando en caso contrario las sanciones que procedan.

Lo que se hace público para general conocimiento y fiel observancia."

## Visitas

El delegado de Trabajo, señor Vélez, re-

cibió en el día de ayer las siguientes visitas:

Señor gobernador civil de la provincia, lamentando vivamente el señor Vélez que haya coincidido en momento en que no se encontraba en su despacho.

Comisión de lavadores de pescado, para tratar sobre vacaciones retribuidas.

Una comisión de comerciantes de Rentería, para formular reclamación sobre apertura del comercio en domingo.

Antonio Vázquez, obrero accidentado, en reclamación por falta de asistencia facultativa.

Usuarios del puerto de Pasajes.

Comisión de comerciantes de Tolosa, para tratar sobre apertura en domingo.

## Inspección de Trabajo

Ayer por la mañana se posesionó de su cargo de inspector provincial de Trabajo don Fernando Mijares Buitrago.

Se ha girado visita de inspección al establecimiento fotográfico Photo-Carte.

## Los planes anexionistas del señor Salazar Alonso

MADRID. — El alcalde de Madrid, señor Salazar Alonso, ha dado a conocer algunos detalles de sus planes encaminados a la reorganización de Madrid y sus alrededores.

Dice que tiene ya redactado el plan, que someterá a la aprobación del Concejo en una de sus próximas sesiones, que han de tener lugar esta semana o, a lo sumo, la que viene.

Según este plan, se anexionará Madrid varios pueblos cercanos que han perdido su individualidad desde hace tiempo y que no son más que una prolongación de Madrid.

De esta forma, la capital de España se extenderá a unos treinta kilómetros y contará con dos millones de habitantes.

Toda la organización de esta inmensa ciudad correrá a cargo del Ayuntamiento madrileño, pero los alcaldes de distrito se crearán con arreglo a las onrmas ya implantadas en París.

Este proyecto lo tiene desde que se hizo cargo de la Alcaldía, pero que lo ha ido madurando con el fin de no incurrir en deficiencias que luego serían de resultados contraproducentes.

## Un Congreso de Urología

CADIZ. — Ayer, en el salón de actos de la Diputación y con asistencia del subsecretario de Sanidad, se celebró la sesión inaugural del IV Congreso hispano-portugués de Urología.

Se pronunciaron varios discursos, uno de ellos por el subsecretario de Sanidad.

A las cuatro de la tarde se celebró la inauguración de la exposición de material médico.



La señorita María Gamboa Laga y don Agustín Figueroa, que contrajeron matrimonio en "Miracampo", finca del padre del novio, don Alvaro

"No os podréis quejar de mí..."  
muebles de la habitación,  
que estupendo brillo os dí,  
con "ENCAUSTICO ALIRON"



## La vida en Vizcaya

## El traslado de los técnicos del Estado a San Sebastián da lugar a nuevas declaraciones del señor Gallano

(POR TELEFONO)

Bilbao, 23.

## DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Gallano, dijo ayer a los periodistas que tenía que ratificarse en sus afirmaciones relativas a los técnicos de las Diputaciones vascas que estudian en Madrid, en unión de los del Estado, la parte referente a la Hacienda del proyecto de Estatuto autonómico.

La Gestora provincial de Vizcaya no ha acordado que sus técnicos abandonen Madrid y la comunicación que envió a la Comisión Gestora provincial de Guipúzcoa fué en el sentido de invitar a los técnicos del Estado a trasladarse este verano a San Sebastián para con los técnicos de las Diputaciones vascas seguir el estudio de referencia, siempre que los gastos de estancia de dichos señores sean abonados por partes iguales las tres Diputaciones interesadas.

## GOBIERNO CIVIL

En el Gobierno civil dijeron ayer a los informadores de Prensa que el gobernador se había trasladado a Bermeo, invitado por el Ayuntamiento de dicho pueblo, para asistir a las fiestas conmemorativas de la toma de posesión de la isla Izaro por los Ayuntamientos de Bermeo, Elanchove y Mundaca.

## UN ATROPELLO

En Ontón fué arrollado por un automóvil Gregorio Lecea y resultó con la fractura del brazo izquierdo.

## LAS PROVOCACIONES TRADICIONALISTAS

En Durango y con motivo de la celebración de la fiesta del «Niño Tradicionalista» se produjeron el domingo último varios incidentes. Durante la mañana los tradicionalistas lanzaron gritos de carácter netamente monárquico y por la tarde, envalentonados al ver que nadie les contestaba adecuadamente arreciaron en sus gritos y además apedrearon los edificios del batzoki y de Solidaridad de Obreros Vascos.

A las ocho de la noche, un grupo de socialistas, contestó con vivas a la República a las aclamaciones monárquicas, y, entonces, un joven tradicionalista hizo un disparo de pistola, sin que fuese alcanzado nadie por el proyectil. Los socialistas persiguieron al autor del disparo y éste, en su huida hizo otros y consiguió desaparecer.

En otro incidente resultó lesionado levemente el ex-concejal socialista Cosme Uriarte.

No se practicó detención alguna.

## Gran regalo a mis lectores

Por 850 pesetas en San Sebastián y 925 por correo, se enviará certificado, un tomo, 32 x 22 de la importantísima Teneduría de Libros por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia Comercial, Balances, Prácticas de Teneduría, Preparación de Cuentas para abrir y cerrar los libros y otros datos interesantes, titulada:

## Contabilidad Mercantil Simplificada

del Profesor Mercantil Manuel F. Font, con la cual toda persona puede hacer la Carrera de Comercio y de Tenedor de Libros, en toda se extensión teórico-práctica, en el plazo de treinta días, sin necesidad de escuela, academia ni profesor alguno. Los pedidos, con su importe por Giro Postal, a don Miguel Ramos Vergara, 5, Librería.

FREDERIC

del Knickerbocker de Montecarlo

os invita a la Gran Gala de INAUGURACION de la

RESERVE DE CIBOURE

" (SAN JUAN DE LUZ) "

el jueves, 25 de julio, a las nueve de la noche

Grandes atracciones Internacionales — Distinción — Panorama incomparable — Reservad vuestras mesas

## LA RESERVE DE CIBOURE

Teléfono 602.65 — Abierto toda la noche En la carretera de Hendaya a San Juan de Luz

THES - COCKTAILS D'ANSANT - DINERS - SOUPERS

## El Casino de la Playa

## La inauguración de las brillantes fiestas de la temporada



La inauguración de la temporada veraniega—que este año ha de ser brillante—en el Casino de la Playa (La Perla), puede decirse que será el próximo día 25 con las fiestas organizadas por la Asociación de la Prensa para la elección de las caleseras de la corrida de toros del día 28.

Aún ayer, cuando visitamos al director gerente del establecimiento para conocer sus planes, se estaban dando los últimos toques a la obra de renovación y decorado que como todos los años se ha hecho primorosamente.

El día 25, con las fiestas en el magnífico salón, se inaugurarán todos los demás servicios de La Perla, incluso el de los baños turco-romanos, que en otras temporadas se retrasaban hasta el mes de agosto.

En sus servicios, La Perla está completamente al día, a la altura de los mejores establecimientos de su clase.

Pero en lo que este año se llega a lo que son los "music-halls" de gran fama y los casinos de playas de moda, será en los programas nocturnos a balle de los "Ballets" de mayor éxito mundial. El Casino de la Playa será este año el lugar donde las familias elegantes podrán reunirse para pasar las noches en un ambiente mundano, gozando a la vez de un espectáculo moderno y de alta calidad artística. Para conseguirlo se ha hecho un minucioso e inteligente estudio, habiendo seleccionado los "ballets" de mayor éxito en los casinos y "music-halls" franceses e ingleses. Para ultimar los grandes programas en julio y agosto, se han realizado los mayores sacrificios. Algunos de los números o conjuntos contratados son verdaderamente caros.

Citaremos solo las principales atracciones que han de compartir, con las Orquestas "Good Star" y "Los Vagabundos", los éxitos que este año prestigiarán la pista de "La Perla". Figuran en primer lugar el ballet "Bonafé del Bal de Moulin Rouge", constituido por siete bellas artistas que presentan ocho bailes, cuatro conjuntos, tres dúos y un solo. Entre los bailes figura el "can-can", que hoy vuelve a ser, como en el 1900, la atracción máxima de los "music-halls". El "Ballet Dorian", de fama mundial, compuesto por cuatro bailarinas y un director. Conchi Lena, notable bailarina clásica que forma parte del Ballet Dorian y actuará igualmente como solista. La pareja Lillian Ward-Mario Barnes", bailes de fantasía. "Rosalind Wade Girls", magnífico ballet de ocho bailarinas. "Blue Bell Ladies", conjunto de diez bailarinas, etc. etc.

De las características y méritos de estos "ballets" iremos informando a medida que lleguen las fechas respectivas de sus actuaciones. De lo que ya podemos hablar en sentido apologético, es de la orquesta "Los Vagabundos", que conocemos bien, ya que fué una de las mayores atracciones de "La Perla" en la temporada anterior. Este año figura como animador de la formidable orquesta moderna el artista de color Napoleón Zayas. En ella siguen figurando dos notables concertistas donostiarras: Paulino Vacas y Pedro Salinas. Con razón llaman a esta orquesta la "Buke Ellington" española. Juegan en esta orquesta 26 instrumentos. Es la gran sinfónica del género frívolo; un conjunto de interpretación que difícilmente se puede lograr.

Este año las fiestas artísticas serán por la noche, de once a dos y media de la madrugada, y a mediodía acaso actúen algunos de

los solistas de los ballets que tengan mayor éxito en los programas nocturnos.

Por la mañana se instalarán en la playa mesas portátiles con toldos para tomar el aperitivo al aire libre y escuchando a la orquesta "Good Star", que actuará en una de las terrazas.

En todo ha pensado la dirección del Casino de la Playa para que llene su misión turística plenamente. Y es seguro que "La Perla" será el lugar de mayor animación, tanto a la hora del aperitivo por la mañana, como en las fiestas de gala que han de ser un modelo de organización en su género.

Todo hace esperar, en suma, que este año el Casino de la Playa, con sus fiestas y sus servicios completos, dejará un gran recuerdo en la colonia veraniega.

Iremos informando de cuantas novedades merezca conocer el público, limitándonos por hoy a desear el mayor éxito a las fiestas de inauguración de la temporada que, como hemos dicho, son el día 25.

## La gran corrida del domingo

## Entusiasmo ante la corrida de toros

La elección de las caleseras.—Adorno de la plaza.—La venta de localidades.—Los regalos de vestidos a las caleseras.

Sigue en aumento el entusiasmo por la corrida de toros que organizada por la Asociación de la Prensa se celebrará el próximo domingo a la usanza antigua.

La venta de localidades no ha podido ofrecer una perspectiva de lleno más completa y a juzgar por las noticias que se tienen de Francia habrá un contingente de franceses superior al de años anteriores.

El adorno de la plaza comienza a efectuarse hoy y en ello ha de ponerse todo entusiasmo y buen gusto de nuestros artistas.

El jueves, por la noche, en «La Perla», se efectuará la elección de las caleseras, celebrándose para ello una gran verbena en la cual harán su debut las atracciones veraniegas, presentándose las orquestas «Guk» y «Los Vagabundos» a las cuales se considera las principales que actúan en España.

Para obsequio de las señoritas que sean elegidas caleseras, han enviado cortes de traje varios comerciantes. Mañana publicaremos la lista de los que así colaboran a la fiesta, rogándose encarecidamente a todos los que han de enviar esos regalos lo hagan hoy mismo, pues han de ser confeccionados rápidamente dichos vestidos.

El éxito de la corrida de época está asegurado. El jueves llegarán los toros y el viernes los toreros, que han de encargarse de la lidia a la antigua usanza. Esta parte de la corrida será algo digno de veras y que sólo podrá ser admirado en esta ocasión.

## Información de Navarra

## La Diputación ha acordado crear un Dispensario de Higiene Mental, dependiente en absoluto del Manicomio

(POR TELEFONO)

Pamplona, 23.

## DIPUTACION

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Diputación foral, figuran los siguientes:

— Crear un Dispensario de Higiene Mental y encargar del mismo al director del Manicomio provincial.

— Modificar las curvas y rasantes de varias carreteras de la provincia, cuyas obras costarán en total 608.000 pesetas. Entre estas obras figura la modificación de la curva de San Miguelcho, que costará 298.000 pesetas.

## PELOTA

Ayer jugaron en el frontón Euskal Jai Plazabona y Bengoechea, contra Erayalar y Lesaca. Venció la primera pareja por dos tantos.

## UN SUICIDIO

En Viana se suicidó, disparándose un tiro de pistola en la cabeza, Antonio Mendiola. Se ignoran las causas de tan terrible resolución.

## LOS AMIGOS DE LO AJENO

En Peralta ha sido detenido Félix López por haber estado al médico de Corella, don Antonio Abadía.

## ATROPELLOS

En Funes un carro atropelló a la niña de tres años, Dolores Lorente y le produjo la muerte.

En Irurzun fué arrollado por un automóvil Ignacio Juan Velez, de 57 años, y resultó con lesiones de pronóstico grave.

## UNA BROMA CARA

En Sangüesa se pusieron a reñir en broma los obreros del canal de Las Bardenas Augusto González y Antonio Echevarren y el segundo resultó con una herida de pronóstico reservado que le causó Augusto con una navaja. El autor, involuntario, de la lesión fué detenido.

## LA HERMANA SAN SULPICIO

el jueves, en PRINCIPE

## Caobo...?

## Academia de corte

## Y CONFECCION PARISIEN

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas sastré fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga, 7, 1.ª izqda.

## VENereo — PIEL — VIAS URINARIAS

## Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7

Clínica de la profilaxis antivenérea SAN MARTIN, 52, 1.ª izqda.— Teléf. 13-2-42

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5 ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 10-8-73

## Garganta, oídos, nariz

Especialista Dr. PATERNINA

Prim, 7. De 4 a 6 tarde

## OFICINISTAS

Por quince céntimos diarios, servicio completo de limpieza, engrase, arreglos y cintas que su máquina de escribir necesite. Refiriéndose este anuncio recibirá cinta propaganda. ARANAZ, Iztueta, 3. Tlf. 13-0-03. San Sebastián.

## COMPRE USTED

## Calzados MERINO

LOS MEJORES

Narrica, 7

San Marcial, 28

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares.

URBIETA 15 (vaciador)

## Traspasamos

tienda de comestibles en el Antiguo, con clientela buena. Precio reducido. Informes: Federación Patronal. Teléfono 10.925.



## ACTUALIDAD POLITICA

# La Comisión Ejecutiva del partido Socialista ha publicado una nota dictando normas y explicando su conducta del momento

Sin incidentes se celebraron el domingo, en varios lugares actos políticos del más diverso matiz

## LOS ACTOS DEL DOMINGO

MADRID.—El domingo por la mañana se celebró en el "Ideal Rosales" un acto de afirmación sindical organizado por los elementos socialistas y de la U. G. T.

Hablaron los diputados socialistas Romero Lozano, por Cáceres, y María Lejarraga. El primero dijo que el partido socialista va a emprender nuevos derroteros y diferentes tácticas que hasta aquí. Negó eficacia a los procedimientos pacíficos para obtener el triunfo de sus ideas.

María Lejarraga dijo, entre otras cosas, que el triunfo de la revolución sería lento y sangriento y se refirió a la revolución de Asturias, cuyos efectos sirvieron para contener desmanes de la burguesía.

MADRID.—En el Cine Pardiñas, se celebró el domingo por la mañana un acto organizado por Izquierda Republicana.

Asistió el señor Azáña, y durante el acto se hizo entrega al señor Casares Quiroga del nombramiento de presidente honorario de las Juventudes de Izquierda Republicana.

Hubo discursos, entre ellos uno del señor Casares Quiroga, que agradeció el homenaje. Tuvo censuras para el Gobierno. Eligió al señor Azáña y dijo que la votación del sábado en la Cámara estaba descontenta. Suscribió las palabras del señor Azáña en este mismo local sobre que el Poder no se mendiga, sino que se conquista, y terminó diciendo que lo que tienen que hacer ellos es castigar duramente a los que en verdad atacan a la República, contra la cual no tolerarán más alzamientos.

MÁLAGA.—En el teatro Cervantes, tuvo lugar el domingo un acto de propaganda organizado por Falange Española.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, entre ellos el señor Primo de Rivera.

VALENCIA.—Se celebró un acto de propaganda socialista, haciendo uso de la palabra los señores Llopis y Bugeda. No hubo incidentes.

VALLADOLID.—En el teatro Calderón dió una conferencia Marcelino Domingo, sobre el problema del trigo.

El local estaba lleno de público. Antes de comenzar el acto se cantó "La Internacional" con todos los concurrentes en pie y con el puño en alto.

Al subir al escenario el señor Domingo se entonó el himno de la Juventud socialista y volvieron a ponerse en pie los asistentes y a levantar el puño.

El señor Domingo afirmó que el trigo por el importado, no perjudicó al trigo español, ya que se llevó a cabo a medida que las necesidades nacionales lo exigían. Explicó que las tarifas arancelarias se podían modificar desde antes de venir la República y bajarlas según el puerto de desembarco.

Afirmó que la reforma de la Reforma Agraria y de la ley de Arrendamientos son contrarias al espíritu democrático y dejan desamparados a los arrendatarios.

Terminó diciendo que hay dos Españas: la de los que hacen y la de los que deshacen; la de los que andan y la de los que quieren desandar lo andado.

Fue aplaudido diversas veces.

MÁLAGA.—El domingo, en la Sociedad Económica, dió una interesante conferencia el ex ministro de Agricultura, progresista, don Cirilo del Río, que disertó sobre el tema "El problema agrario en España".

Fue muy aplaudido.

CEUTA.—En el centro de la Agrupación de Izquierda Republicana se celebró un acto, presidido por Angel Pestaña, con objeto de constituir el partido sindicalista.

Pestaña esbozó el programa a seguir por los afiliados.

EXCURSIONES MINISTERIALES  
MADRID.—El domingo, a primera hora de la mañana salieron en avión con dirección a Vigo, los ministros de Marina, Industria y Comercio, y Trabajo, quienes llegaron a la citada población gallega a las 11:20.

El señor Gil Robles marchó el domingo por la tarde a Oviedo, con objeto de presenciar las maniobras militares.

Le acompañaban el jefe del Estado Mayor general Franco, el subsecretario de Guerra general Fanjul y los ayudantes, tenientes coronel del Pino y comandante Carrasco.

El jefe del Gobierno, señor Lerroux, pasó el domingo en su finca de San Rafael. Regresó a Madrid a primera hora de la noche.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

Ayer lunes, el jefe del Gobierno estuvo en su despacho de la Presidencia hasta la una y media de la tarde.

Al salir dijo a los periodistas que no tenía noticia alguna que comunicarle. No había nada más que mucho calor.

Añadió que por la tarde no iría a la Presidencia. Buscaría algún lugar donde pudiera respirar y estar fresco.

Anunció que hoy, como martes, habrá Consejo en la Presidencia.

LOS POPULISTAS MADRILEÑOS Y EL PROBLEMA TRIGUERO

En el domicilio de Acción Popular se reunieron ayer tarde los alcaldes y presidentes de organizaciones locales de Acción Popular de

la provincia de Madrid, en número de más de un centenar para tratar el problema del trigo, agudizado en su gravedad en esta provincia.

Se acordó gestionar cerca del ministro de Agricultura y del señor Gil Robles, los siguientes acuerdos:

Exacto cumplimiento de vigilancia por fuerzas de Carabineros en las fábricas de harina. Intervención de productores de trigo en todas las operaciones de compra-venta.

Derogación del impuesto de una peseta por quintal métrico de trigo.

Que el setenta y cinco por ciento del trigo que se consume en Madrid, sea del producido en la provincia.

El Comité provincial de Acción Popular se solidarizó con los acuerdos de la asamblea.

UNA NOTA DE LA COMISION EJECUTIVA DEL PARTIDO SOCIALISTA

La Comisión ejecutiva del partido socialista ha hecho pública la siguiente nota:

"Con más frecuencia que la acostumbrada y conveniente, vienen apareciendo en la Prensa diaria o semanal artículos firmados por militantes socialistas, tratando temas en el fondo de los cuales no hemos de penetrar—por no ser las columnas periodísticas para su dilucidación—, que debieron reservar para ocasión y lugar más adecuados.

Pero, bien para tener con qué justificar su publicación o ya porque así lo creen quienes lo afirman, es lo cierto que repentinamente se han apoyado los autores de tales trabajos en el supuesto silencio de la Comisión ejecutiva del partido socialista, que dicen producir una gran desorientación en sus militantes y requiriendo, a lo que se ve, suplir con exceso ese pretendido mutismo.

Se hace ya necesario destruir tan caprichosa afirmación.

La Comisión ejecutiva del partido no ha permanecido silenciosa ni un solo momento. Atenta al cumplimiento de sus obligaciones de cada instante y con la frecuencia que las necesidades demandan, ha acudido a orientar y aconsejar a sus organizaciones pidiéndoles que, como siempre, ajusten su conducta a las instrucciones que se les dan y a los principios y acuerdos subsistentes.

Si tanto preocupa a los opinantes el silencio de los organismos directivos y tuvieron intención de ofrecerle sus personales servicios, pudieron y debieron acudir a los representan-

tes de sus respectivas organizaciones para informarse de la certeza o no de la mudez que se les atribuye y para contribuir a poner en práctica las actividades recomendadas en cada caso, del mismo modo que muchas organizaciones han acudido a esta Ejecutiva para resolver sus dudas usando así el procedimiento natural y lógico, además de ser mucho más práctico y edificante que el de lanzarse a monologar públicamente.

Se advierte, pues, a todos los compañeros que cuando deseen conocer cuáles son las obligaciones a cumplir en cada instante se dirijan a las Directivas de sus respectivas organizaciones, a cuyo servicio deben estar, y si alguna agrupación del partido no hubiere recibido la totalidad de las numerosas circulares que les han sido enviadas, que las reclamen de esta Comisión ejecutiva e inspirándose en ellas, instruyan a sus afiliados en los deberes a cumplir.

Al mismo tiempo se recomienda a las agrupaciones locales que, teniendo en cuenta los deberes a que deben sujetarse todos y cada uno de los afiliados, hagan en casa caso el uso necesario de la autoridad y las facultades que la organización general y local les asigna, para impedir que se quebranten normas que todos estamos obligados a respetar y cumplir.

Llamamos a todos al cumplimiento del deber porque debemos hacerlo, y porque esta Comisión ejecutiva está segura de cumplirlo con un celo que quisiera ver por lo menos igualado.

Por acuerdo de la Comisión ejecutiva, el secretario, Enrique de Francisco."

BARCELONA.—El domingo se celebró en Santa Coloma de Farnés un acto de homenaje a la memoria del insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez, y en honor del director del periódico "Renovación", de Barcelona, don José Amich ("Amichatis").

La concurrencia fue grande, figurando numerosos elementos republicanos de Barcelona y Valencia.

El pueblo de Santa Coloma ofrecía un magnífico aspecto. Los comisionados fueron ovacionados por el numeroso público que acudió a recibirlos.

Los balcones y ventanas de casi todas las casas aparecían con colgaduras.

Desde la entrada del pueblo, la comitiva se dirigió al Ayuntamiento, precedida por una banda de música que interpretó el Himno nacional y "La Marseillaise". El alcalde de la ciudad, don Juan Mujal; el Ayuntamiento en pleno, así como el de Port Bou y numerosos representantes de los distritos de Gerona, dieron la bienvenida a los comisionados.

La comitiva se dirigió hacia la calle que desde ahora llevará el nombre de "Amichatis". Una vez allí el consejero de Sanidad de la Generalidad, doctor Huguet, que ostentaba la representación del gobernador general, pronunció un breve discurso diciendo que para el representante un gran honor descubrir, en nombre del pueblo de Santa Coloma, la lápida que da el nombre de "Amichatis" a una de sus calles.

Terminado su discurso el doctor Huguet fue aclamado con numerosos vivas.

La comitiva se dirigió, después, a los jardines de Blasco Ibáñez, situados en las afueras de la población. La placa inaugurada en dichos jardines está colocada en un poste de hierro.

Pronunciaron elocuentes discursos ensalzando la figura y la obra de Blasco Ibáñez, el consejero de la Generalidad señor Huguet, el alcalde de Santa Coloma don Victoriano Figueras, don Angel Puig, el alcalde de Valencia y don Angel Samblancat.

En el momento de descubrir la lápida, el doctor Huguet pidió, en nombre de la Generalidad, que lo hiciera el hijo del insigne novelista, don Sigfrido Blasco, quien en medio de una gran ovación descubrió la lápida. Se guardó un minuto de silencio a la memoria del gran novelista.

A ambos lados de la lápida se colocó una corona de laurel con las banderas nacional, catalana y valenciana.

Luego el representante de la Diputación, señor Ortega, dirigió un saludo a Santa Coloma y a la región de Gerona, cuyo republicanismo comparó con el de Valencia.

Después hizo uso de la palabra el señor "Amichatis", y finalmente don Sigfrido Blasco, quien, profundamente emocionado, dió las gracias a todos por las palabras de elogio que habían tenido para su padre. Terminó su discurso en valenciano.

Por la noche se celebró un banquete popular y una función teatral.

## FALLECIMIENTO DE UN EXGESTOR PROVINCIAL

VITORIA.—En Elciego ha fallecido el exgestor de la Diputación Alavesa, de filiación izquierdista, don Moisés Laorden, a consecuencia de las lesiones sufridas en un accidente de automóvil ocurrido hace tres meses.

Ayer se verificó el entierro, al que asistieron el pueblo en masa, muchos amigos del finado, la Gestora de la Diputación y una Comisión del Ayuntamiento de Vitoria.

Enviaron coronas Izquierda Republicana, don Luis Dorao, la Gestora de la Diputación y otras entidades y personalidades.

En el acompañamiento figuraba una sección de milicianos, al mando de dos sargentos y un teniente.

En el edificio de la Diputación y en el local de Izquierda Republicana ondea la bandera nacional a media asta.

## CHOQUE GUIPUZCOA - VIZCAYA

El día 25, festividad de Santiago

FRONTON MODERNO

El señor

**Don José María Sorozábal y Garmendia**

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María Josefa Mariezcurrena; sus hijos, doña Concepción, doña Demetria, doña Francisca, don Antonio, don Pablo y don Regino; hijos políticos, don Eduardo Laya, doña María Aramburu, doña Enriqueta Serrano y doña Anunciación Bujanda; hermanos, don Francisco, doña Paulina y doña Gabriela; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes. AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 23 de julio de 1935.

Domicilio: ELCANO, 4.

Primer aniversario de la señora

**D.ª Emilia Sarasola y Goya**

(VIUDA DE NICASIO ARAMBURU)

Que falleció en Vergara el día 23 de julio de 1934

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Ramón y don Nicasio Aramburu; hija política, doña Teresa Darroze; hermanos, doña Teresa, Casimiro, José y don Rafael; hermanos políticos, don Eduardo Aramburu y doña Ursula Aranes; nieto, don Ramón Aramburu; sobrinos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a usted encomiende a Dios el alma de la finada y se sirva asistir al funeral y aniversario que se celebrará en VERGARA el día 23 de julio de 1935, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, y en San Sebastián en la iglesia parroquial de San Vicente, a las ocho y media, en el altar mayor, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 23 de julio de 1935.

El señor

**Don Loreto Trigo Baños**

Ha fallecido en la madrugada de hoy, a los 69 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Florencia Gómez; hijos, Francisco y Nicolás; hijos políticos, Alfonso Gaceta y Joaquina Sorriete; sobrinos, primos y demás parientes,

AL COMUNICAR a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar HOY, MARTES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, al cementerio de POLLOE, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana MIÉRCOLES, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por cuya asistencia a dichos actos les quedará muy agradecidos.

San Sebastián, 23 de julio de 1935.

Domicilio: ZABALETA, 30.



23 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 4

## La próxima verbena benéfica organizada por las cigarreras

Sigue en aumento el entusiasmo para esta verbena benéfica que el día 27, por la noche, celebrarán las simpáticas cigarreras donostiaras en el frontón Urumea, festival que será amenizado por dos bandas de música y una orquestina.

Hasta ahora se han recibido varios regalos, que se exponen en el establecimiento "El Búfalo", en la Avenida de la Libertad.

Insertamos la lista de regalos recibidos, cuyos envíos agradece la Comisión organizadora, rogando a cuantos deseen contribuir con sus obsequios al mayor éxito de la fiesta—que tiene un carácter benéfico—los remitan antes de la fecha señalada para la celebración de la fiesta, con objeto de que puedan sumarse a los que figuran en la exposición.

He aquí la lista de regalos:  
Bar insausti: Una botella de Manzanilla, una botella de Jerez seco y una de sidra champagne; Elzaurdi, cuatro frascos de esencia y seis cajas de polvos; Bar "La Espiga", un juego de escribanía con su cenicero; Arrogueria Donostiarra, un estuche completo para afeitarse y dos cajas de jabón; Mariano Borruel, un bolso de señora; La Ciudad Condal, un juego interior completo, de crespón, para señora; Clemente y Saizar, una lámpara de alabastro; "La Palmera", una caja de bombones; Casa Louit, diez libras de chocolate; Viuda de Aranzabal, un artístico frutero; "Un euskalbillerista", un estuche con juego de cubiertos; Almacenes San Ignacio, Un pañolón de seda para señora; Caramelos Gayarre, seis botes de caramelos; Casa Morales, una valiosa cafetera "Expres"; Casa Camisón, una camisa de caballero; Calzados Treviño, un par de zapatillas de playa; Bar "Los Arcos", una botella de Jerez y una de coñac.

## NOTICIAS

**LAS AVES ANILLADAS.**—En el caserío "Usategui", de Beasain, fué recogida ayer una paloma mensajera que llevaba un anillo de aluminio con las inscripciones siguientes: "N. U. R. P.-33-A-W-72", y otro, de goma, con las enumeraciones "631-233".

**UNA MISA.**—En sufragio del alma del niño Galo Arto, fallecido el día de San Juan, víctima de un accidente, se dirá mañana, miércoles, una misa de gloria, a las nueve y media de la mañana, en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas.

*Motors*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

**REGISTRO CIVIL.**—Últimas inscripciones. Nacimientos: María Alonso Inciarte, María Torres Murillo, Eduardo Malagón Matanzo, Miren Juanicorena Garro y María Valencia Hériz.

Defunciones: Antonia Irastorza Echenagusia.

**ASOCIACION GENERAL DE PROFESORES MUSICOS.**—Habiendo fallecido en el día de ayer don José María Sorozábal y Garmendia (q. e. p. d.), padre de nuestro compañero el ilustre maestro Sorozábal, la Asociación General de Profesores Músicos invita a todos sus asociados acudan a los actos que para el eterno descanso del alma de dicho señor se celebrarán hoy, martes, a las diez de la mañana, en la iglesia de Santa María.

Esta Asociación hace presente en este doloroso momento su más sentido pésame al maestro Sorozábal y familia.—La Directiva.

**VICHY HOPITAL**  
afecciones del estómago

**"AYUNTAMIENTOS" Y LA ASAMBLEA MUNICIPALISTA DE SAN SEBASTIÁN.**—La revista municipalista "Ayuntamientos", órgano de Acción Municipal Española, proyecta consagrar sus próximos números a la importante asamblea municipalista que se celebrará en San Sebastián los días 26 al 31 del mes de agosto venidero.

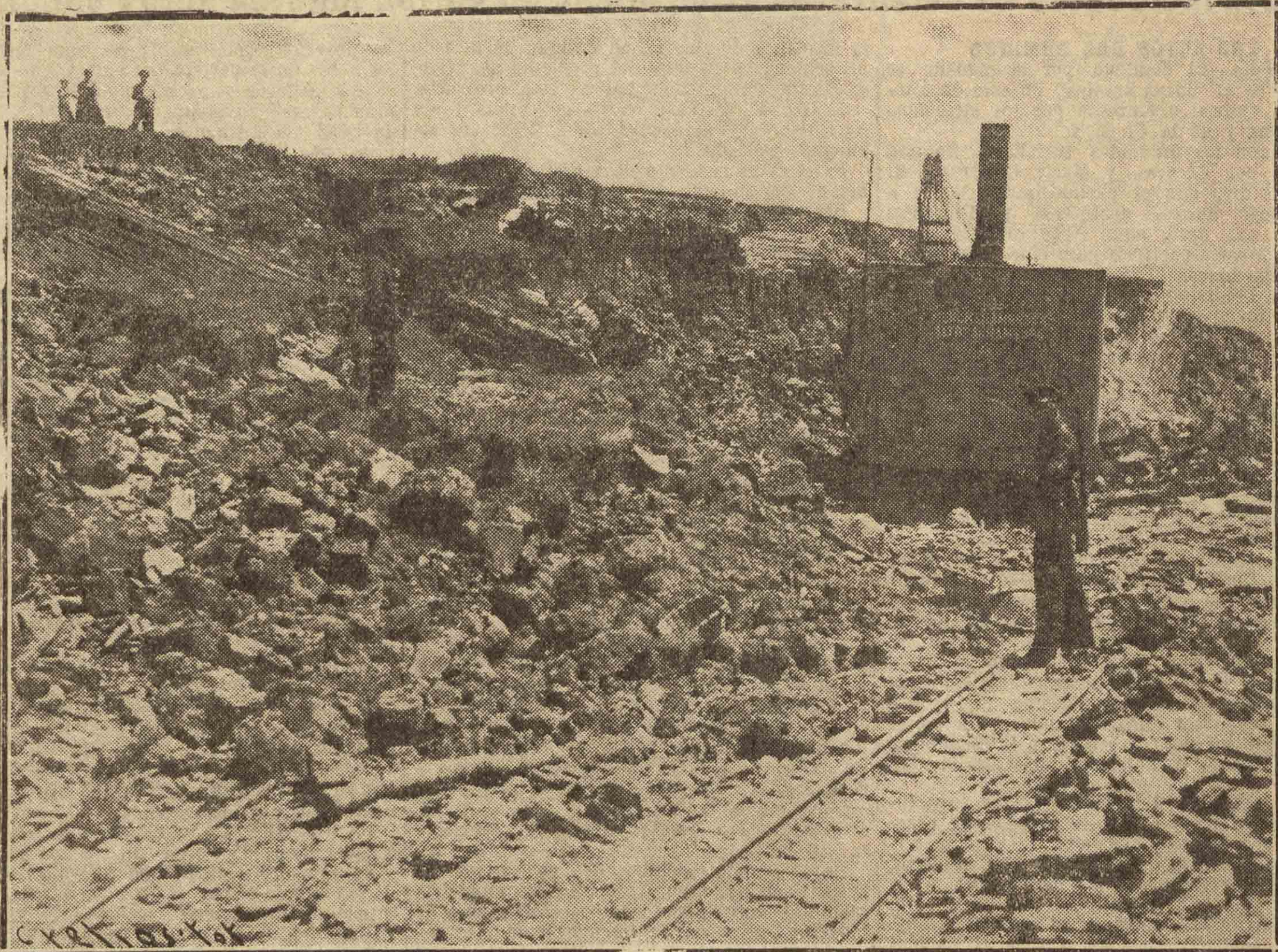
Con este motivo se ocupará ampliamente de los servicios y empresas municipales de la capital donostiarra, y para preparar las informaciones pertinentes vendrá a San Sebastián el redactor de "Ayuntamientos" señor Montón del Villar.

## Practicante

del Dispensario Antivenéreo. Tratamientos y lavados uretrales, mediante prescripción facultativa. San Francisco, número 16. 1.º izquierda. Francisco Gil. Teléfono 1-34-39.

## LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

### A consecuencia de un corrimiento de tierras en terrenos del nuevo Hospital, hubo que lamentar la muerte de tres obreros



Lugar en que ayer ocurrió el corrimiento de tierra, en "Aguerre", accidente que costó la vida a tres obreros (Foto Guerequiz.)

Ya el sábado ocurrió en los terrenos de desmonte del Nuevo Hospital, en Aguerre, un sensible accidente del que resultaron heridos tres obreros: Marcelo Domingo Bravo, de diez y nueve años, con domicilio en la Subida al Cementerio, que sufrió la fractura de la clavícula izquierda, del maxilar inferior, conmoción y "shock" traumático; José Aróspide, de treinta y dos años, con domicilio en el caserío "Sorguinchulo", de Hernani; y Simón Aguirre, de veintidós años, con domicilio también en Hernani, casa Cincunenea, todos los cuales trabajan al servicio de la Casa Mendizábal y Compañía.

Este accidente hizo que ayer se adoptaran medidas de precaución, pero de nada sirvió esto, ya que el accidente tuvo una repetición de más terribles consecuencias, y en el que hallaron la muerte tres trabajadores.

Según los informes que nos han sido facilitados por el mismo consorcio de construcciones del Nuevo Hospital, cuya razón social la integran varios contratistas, aproximadamente a las nueve y veinticinco de la mañana, ocurrió un deslizamiento de terreno arcilloso, cuyas capas superiores eran de piedra. Al ocurrir el accidente se encontraba en la parte alta de los terrenos el encargado del tajo y cerca de él varios obreros de la brigada municipal, dedicados a la apertura de zanjas. Ninguno se dio cuenta de que ocurriera nada anormal, ni observaron grietas que hicieran temer un desprendimiento de tierras que tuviera tan fatales consecuencias. De pronto se desprendió en una gran extensión el terreno, tan inesperadamente que los obreros que se encontraban en la parte alta ni siquiera tuvieron tiempo de avisar a los que estaban en la parte inferior, tres de cuyos obreros fueron arrastrados por las tierras y sepultados. Otros obreros que se encontraban a alguna distancia de los que murieron tan trágicamente, y que trabajaban en las vagonetas, pudieron ponerse a salvo del alcance de las tierras saltando a tiempo a terreno más seguro.

Inmediatamente se organizaron los trabajos de

auxilio para extraer los cuerpos de los desventurados obreros que habían quedado ocultos bajo la masa de tierra y piedras desprendidas, trabajos que dieron por resultado el hallazgo de uno de los cuerpos al cuarto de hora de ocurrir el accidente, y los otros dos aproximadamente a la media hora.

En el lugar del suceso se personaron el médico de la patronal—que intentó reanimar a los cuerpos practicándoles la respiración artificial y con otros auxilios de la ciencia, sin conseguirlo, por desgracia—, contratistas y técnicos que dirigieron los trabajos de extracción.

También se personaron en el lugar del suceso el gobernador civil y el alcalde de la ciudad. El presidente de la Diputación no acudió en aquel momento, pues acababa de llegar de Madrid, comunicándosele la triste noticia cuando ya habían sido retirados los tres cadáveres, que por orden del Juzgado fueron llevados al depósito de Polloe.

Las víctimas de este suceso se llamaban: José Arregui Torregaray, de 19 años, soltero, de San Sebastián, domiciliado en el caserío "Errotaburu"; José San Sebastián Lujambio, de 21 años, soltero, de Rentería, con domicilio en Alza, y José Joaquín Alberdi Altuna, de 38 años, casado, de Hernani, que dejó mujer en estado y cinco hijos, el mayor de once años.

El desprendimiento fué de mucha extensión, en sentido de frente y de gran profundidad, en las excavaciones que se hacen al principio de las obras y a la izquierda, conforme se va a los terrenos bajando por el camino que comunica con el Asilo de Zorroaga.

Al lugar del suceso fueron enviadas una ambulancia particular y otra del Ayuntamiento, en cuyos vehículos se verificó el traslado de las víctimas a su última morada.

El gobernador envió al ministro de la Gobernación el siguiente telegrama:

"Tengo sentimiento manifestarle que en obras Nuevo Hospital y por corrimiento tie-

rras han resultado sepultados y muertos tres obreros. Interviene Juzgado."

El señor Muga nos manifestó que había expresado el pésame a las familias de las víctimas, habiendo interesado de la Patronal que, aparte de la ayuda que como indemnización señala la ley, se haga algo más en favor de estas familias, particularmente de la viuda e hijos de Alberdi, cuya situación, al desaparecer el único sostén, no puede ser más aflicta.

El gobernador se interesará también para procurar que puedan recibir asistencia los cinco hijos del infortunado obrero, muerto en el cumplimiento de su honrado trabajo.

Las brigadas de obreros que trabajan en la construcción del Nuevo Hospital y desmonte de los terrenos, fueron autorizados para que abandonaran el trabajo en señal de duelo por la muerte de sus tres compañeros.

LA VOZ DE GUIPUZCOA hace constar su sentimiento por esta desgracia que llena de luto a tres hogares de trabajadores y expresa su pésame a las familias de las víctimas.

Hoy, martes, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María los funerales por el descanso de sus almas.

## LA HERMANA SAN SULPICIO

por Imperio Argentina  
el jueves, en PRINCIPE

## Se vende o alquila

Magnífico coche Rolls-Royce en perfecto estado y magníficas condiciones. Informarán teléfono 13.473.

## Peluquería

DE SEÑORAS Y CABALLEROS "TERE"  
Usandizaga, 8. Tf. 14.221. Peña y Goñi, 10  
(Salones independientes)

La mayoría de los servicios de esta casa continúan a los mismos precios de invierno y algunos rebajados, que, unido a un esmerado servicio, son los salones preferidos en el Barrio de Gros. (Abonos mensuales).

## Contratistas

En el Ayuntamiento de SAN ANDRES DE ECHEVARRIA (Vizcaya), a 11 kilómetros de Elgoibar, se celebrará a las 11 de la mañana del domingo 28 del actual, subasta pública para la construcción de un frontón municipal, bajo el presupuesto de veinte mil pesetas.

Planos y condiciones en Secretaría.

## Teatro Bellas Artes HOY, MARTES, 23

ACTUACION DE LA COMPAÑIA FIFI MORANO-JUAN CALVO

El juguete cómico en tres actos

## EL ORGULLO DE ALBACETE

Butaca, pesetas 1'50

LO MEJOR DE ZARAUZ

PARA TODO EXCURSIONISTA ES EL

## GRAN CAFE DE LA MARINA

## Fábrica de caramelos

Moraza, 3 / Tf. 10635

## LA SUIZA ESPAÑOLA

Servicio rápido a domicilio

## Pastelería

(Salón para meriendas)  
Miracruz, 13 / Tf. 15636



## Sucesos en España

## El aviador que en su aparato conducía al general Cabanellas salvó en el estrecho de Gibraltar a dos personas

## Son detenidos en Córdoba los autores de la muerte de un guardia civil y del incendio de un autobús

**MATA A SU MADRASTRA Y SE SUICIDA**  
MADRID.—El domingo, a las once de la mañana aproximadamente ocurrió un trágico suceso en el cuartel de la Guardia civil del Puente de Vallecas.

En uno de los pabellones del cuartel residen el guardia civil Eugenio López Díaz, casado en segundas nupcias con Teresa Benito Díaz, de 56 años de edad.

Con ellos vive un hijo de Eugenio, llamado Valentín López Díaz, de 18 años, cabo del regimiento de Infantería de Wad Ras.

Este se presentó esta mañana en el cuartel donde sostuvo una acalorada disputa con su madrastra, sin que la cosa pasara a mayores porque el muchacho abandonó el pabellón dirigiéndose a visitar a una tía suya que vive en Vallecas.

Más tarde, aprovechando que su padre salió del cuartel, volvió al pabellón, donde se reprodujo la disputa con la madrastra.

De pronto, el muchacho, cogiendo un mosquetón de su padre, en el calor de la disputa, disparó sobre su madrastra dos veces.

Después, volviendo el arma contra sí, hizo un tercer disparo.

Al ruido de los disparos acudieron varios guardias civiles que encontraron a los dos tendidos en el suelo y ya cadáveres.

Ella presentaba dos heridas, una en el antebrazo izquierdo y otra en el corazón.

El muchacho presentaba una terrible herida en el vientre, con salida del paquete intestinal.

## UN ASESINATO

**ORENSE.**—Comunican de Carballino, que cuando se dirigía en su automóvil a realizar pagos a las obras de construcción de un salto de agua don José Muñoz, fué asesinado de dos disparos hechos a bocajarro por unos desconocidos.

El señor Muñoz era representante en Carballino del señor Leforet, de Pontevedra, por cuya cuenta se realizan las obras. Parece ser que el móvil del atentado ha sido el robo.

La Guardia civil realiza pesquisas.

## DELINCUENTES DETENIDOS

**CORDOBA.**—La Policía ha detenido a los autores de la muerte de un guardia civil, hecho ocurrido hace algún tiempo; la de los autores del incendio de un autobús y la de los disparos contra el patrono panadero señor Gálvez.

Se cree que estos hechos están relacionados entre sí.

En la Comisaría han ofrecido facilitar una

extensa nota cuando estos servicios estén completos.

## UN ATRACO

**BARCELONA.**—En la carretera de Tarrasa a Olesa de Montserrat, en la madrugada de ayer, fueron atracados y robados un tratante de ganado y su hijo que habían realizado unas ventas en Tarrasa cuyo importe, al parecer, no habían cobrado aún.

El padre trató de defenderse con un palo, pegando a un atracador y siendo muerto por un disparo de uno de éstos.

Los atracadores, que eran cinco, huyeron, pero el hijo de la víctima dió sus señas.

Se tiene el convencimiento de que caerán en manos de la autoridad.

## UN AVIADOR ESPAÑOL SALVA A OTRO RUSO

**CEUTA.**—A la una de la tarde un avión militar español que venía a Ceuta para llevar a Algeciras al Director general de la Guardia civil, general Cabanellas, cuando atravesaba el estrecho de Gibraltar, pudo observar que una avioneta había naufragado cerca de Tánger, frente a la playa de Torre-Hermosa.

El hidro le prestó auxilio salvando al piloto, de nacionalidad rusa, al que acompañaba un pasajero español.

A ambos se les llevó a la citada playa de Torre-Hermosa, hundiéndose la avioneta.

## UN ROBO

**BARCELONA.**—Se ha denunciado al Juzgado de guardia, un robo perpetrado en el domicilio de doña Amparo Varcaro, sito en la calle de Cortes de donde los ladrones se llevaron 3.250 pesetas en metálico y joyas por valos de unas 25.000.

## JUICIO ORAL ACCIDENTADO

**SORIA.**—Ante el Tribunal de Urgencia de esta Audiencia, se ha visto la causa contra Laureano Espasa Gil, que dió una puñalada a una tía de su esposa, infiriendo a ésta también varias cuchilladas.

Se le condenó a 15 años de reclusión por homicidio y a dos por lesiones.

La vista hubo de ser interrumpida hacia su mitad, para seguiría poco después sin la presencia del procesado porque éste, durante la defensa de su abogado, se tiró al suelo, desgarrándose las ropas.

Los guardias civiles que lo custodiaban, se vieron muy apurados para dominarlo, cosa que no lograron sino con la ayuda de los funcionarios de la Sala. Entre todos sacaron al procesado fuera de la sala y continuó el juicio.

## Información general

## Como el Sanatorio del Tomillar, en Sevilla, no cuenta con medios económicos suficientes habrá de cerrarse

## Ayer falleció en Madrid el embajador de la República de Cuba, don Mario García Kohly

**MANIOBRAS MILITARES EN ASTURIAS**  
MIERES.—El domingo acamparon en las inmediaciones de Pola de Lena cuatro banderas del Tercio y los batallones de cazadores del Serrallo y de Toledo, esperando el momento para las maniobras militares.

Ayer, lunes, a las cinco de la mañana, las fuerzas del Tercio salieron para los montes de Pola de Lena, en donde era esperada la llegada del ministro de la Guerra.

A las ocho treinta de la mañana llegó el ministro de la Guerra, señor Gil Robles.

Revisó las tropas que había y después en el Ayuntamiento fue obsequiado con un lunch.

En los montes de Consejo y de Riáza se verificaron las maniobras militares con gran brillantez, formándose dos columnas al mando del teniente coronel Iglesias una de ellas y del coronel Roca la segunda.

También cooperaron al éxito de las maniobras las fuerzas de aviación.

El bloque general de las maniobras fué dirigido por el teniente coronel Arana.

El señor Gil Robles revisó después las fuerzas.

## DIFÍCIL SITUACION DE UN SANATORIO

**SEVILLA.**—El administrador del sanatorio del Tomillar ha visitado al gobernador para exponerle la difícil situación económica en que se encuentra el establecimiento, que ha determinado el anuncio del cierre de dicho centro benéfico, en el caso de que no se obtengan nuevas aportaciones.

El mencionado sanatorio no cuenta con recursos más que para la alimentación de los acogidos durante el día de hoy, martes.

## UNA VICTORIA RADICAL

**HUELVA.**—En el pueblo de Aroche se celebraron elecciones para constituir el Consejo administrativo del Sindicato Agrícola, triunfando la candidatura radical.

## VISITANDO LA FABRICA DE TRUBIA

**TRUBIA.**—Ayer tarde visitó la fábrica de cañones el ministro de la Guerra señor Gil Robles, a quien acompañaban el gobernador general de Asturias, los generales Franco, Fanjul, Goded y Bosch, los diputados asturianos y los jefes y oficiales de esta guarnición.

El señor Gil Robles recorrió los talleres, saliendo muy complacido.

## LA REPRESION DE LA MENDICIDAD EN BARCELONA

**BARCELONA.**—Ayer entró en vigor el bando municipal dictado para reprimir la mendicidad.

Rondas especiales de Policía municipal, reforzadas por agentes de la autoridad con elementos de conducción, circulan por la ciudad y detienen a los mendicantes que son conducidos inmediatamente a la colonia del puerto, donde se hace una selección de los detenidos, algunos de los cuales son sometidos a los preceptos de la ley de Vagos y otros distribuidos entre los asilos y casas benéficas de la ciudad.

## MUERTE DEL SEÑOR GARCIA KOHLY

**MADRID.**—A las cuatro y media de la tarde de ayer, en su domicilio, calle de Hermanos Bécquer, falleció a consecuencia de una enfermedad que hace tiempo le aquejaba, agravada desde su regreso de Estados Unidos, hace un año, don Mario García Kohly, que durante muchos años fué embajador de Cuba en España.

Don Mario García Kohly fué en vida, doctor "honoris causa" de la Universidad de Madrid, académico de Bellas Artes, caballero de la Gran Cruz de Isabel la Católica y de Alfonso XII, de la Cruz Roja Española, etc., etc. En su país, ministro plenipotenciario y embajador durante más de veinte años. Poseía las más altas condecoraciones y era hijo predilecto de La Habana.

El sepelio se verificará hoy, a las cinco de la tarde.

## CHOCOLATES SUCHARD

Los compradores de los afamados Chocolates SUCHARD, serán obsequiados con regalo en la casa ARRIETA Y GARAGORRI durante los días martes, miércoles y jueves

**Caobo...?**

No deje de ver hoy

**COCAINA**

en el PRINCIPE

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

**SERVETINAL**

**GUMMA**

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTRENIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

NOS COMPLACE PONER A LA DISPOSICION DEL PUBLICO UNA INTERESANTISIMA CARTA QUE JUSTIFICA LA CURACION DE UN ENFERMO, MEDIANTE EL USO DE NUESTRO IMCOMPARABLE PRODUCTO SERVETINAL, ORGULLO DE LA FARMACOEPA ESPAÑOLA.

Nos remite la carta que a continuación copiamos DON ANTONIO LORO GARCIA, de 60 años de edad, de profesión JARDINERO, residente en ZAMORA, calle de SAN ESTEBAN, número 9.

Sr. D. A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Me complace dirigirle la presente en cumplimiento de un deber que me impone la gratitud que yo siento hacia Vd. y su producto SERVETINAL.

Tengo 60 años de edad y nunca creí en la medicina, hasta el extremo que en mi cuerpo no entró nunca el más ligero purgante. Pero, señor, llegó un día que, viéndome marchaba a pasos agigantados hacia la muerte, no tuve más remedio que someterme y consultar con un médico, el cual diagnosticó que tenía el estómago caído.

Un buen día, hojeando el periódico, leí una carta de un señor que le daba las gracias por haberse curado con su acreditado producto y dicho señor tenía precisamente la misma enfermedad que yo.

Llevaba padeciendo del entómago por espacio de 16 años; mis digestiones eran sumamente difíciles, pues todo cuanto comía y bebía al momento me sentaban bien, pero a las dos horas me acometían unos fuertes ardores que me llegaban hasta la garganta y terminaba por devolver los alimentos, en algunas ocasiones, hasta tres veces por día.

Observando que cada día iba de mal en peor, me decidí a comprar un frasco de su producto. Era el día 2 de abril próximo pasado, y después de comprarlo volví a mi jardín a trabajar como de costumbre; a la media hora me acosaron los ardores, cogí un frasco con mucha desconfianza, por cierto, y tomé una dosis tal como indica el prospecto. Para que tenga Vd. una idea de lo que me pasó con la primera toma de SERVETINAL, puede Vd. imaginarse un brasero ardiendo con mucha llama, sobre el cual arrojan un cubo de agua y lo apagan. Una cucharada de SERVETINAL me produjo el mismo efecto, apagó por completo el brasero que ardía en mi estómago.

He seguido tomándolo y hasta la fecha no he vuelto a sentir los ardores, ni he devuelto los alimentos, ni noto en el estómago la más ligera molestia; duermo bien y me siento ágil para todo, y para conseguir esto me han bastado cuatro frascos.

No quiero cansarle más; le remito mi más sincero agradecimiento y que Dios le premie el bien que me ha hecho y el que pueda hacer a otros enfermos. En esta capital son muchos los que toman el SERVETINAL en vista del resultado que me ha dado a mí.

Atentamente le saluda su afmo. s. s. q. e. s. m.,

Firmado: ANTONIO LORO GARCIA.

P. D. Queda Vd. autorizado para la publicación de esta carta en la Prensa o donde crea Vd. más conveniente.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones, interesadas de escaso o nulo resultado  
De venta al precio de ptas. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA



# 

## 

### Santorál

Martes, 23 de julio. — Santos Apolinar, Primitiva, Rásifo, Apolonio, Eugenio y Trófimo.

### Viajes

Procedente de Zaragoza pasó con dirección a Bruselas y Londres el doctor don Fermín Rabal, profesor de la Facultad de Medicina, designado por la Junta de Gobierno de aquella Universidad, para asistir a los Congresos médicos internacionales que se celebrarán en las citadas poblaciones.

**DÍA 25.—CLUB NAUTICO**  
Gran fiesta de Gala, a las once de la noche "Jimmy Campbell" :: "Good Star"

—De la capital de Aragón se ha trasladado a Irún don Longinos Almarcegui, con su familia; a Zumaya, don Fidel Iguacel; a Fuenterabía, don Pascual Pérez Izquierdo; a Zarauz, don Luis E. Ferrer; a nuestra capital, doña María Aranda.

—Han llegado a San Sebastián: procedente de Barcelona, la ex condesa viuda de Churrua, y de Madrid, la ex marquesa viuda de Heredia, la ex vizcondesa viuda de Casa Aguilar, la señora viuda de Ocaña y doña Sagrado Pérez Caballero.

—A Zarauz, la señora viuda de Abella.

### Varías

**Consejo de Primera Enseñanza.**—El presidente del Consejo Provincial de Primera Enseñanza, de Guipúzcoa, don Ildefonso Beltrán Pueyo, nos comunica en atento escrito haberse posesionado de su nuevo cargo, así como en el de inspector de Primera Enseñanza en la provincia.

Correspondemos a su atención con nuestro cordial saludo.

**Club Náutico.** — Conforme es costumbre en este Club, el día 25, festividad de Santiago, abrirá sus salones con una fiesta de Gala que comenzará a las once de la noche y será amenizada por las orquestas "Jimmy Campbell" y "Good Star".

Dado el pedido de entradas que ya existe de las playas vecinas no dudamos del éxito de esta fiesta, que es la primera de la serie que prepara este Club para la actual temporada de verano.

### Letras de luto

Una rápida enfermedad ha causado la muerte de don José María Sorozábal y Garmendia, que siempre se había conquistado la simpatía de cuantos le trataban por su carácter sencillo, de hombre bueno.

Hoy, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María, los funerales por el eterno descanso de su alma, y acto continuo se efectuará el traslado del cadáver al cementerio de Pollo.

A los familiares del finado enviamos la expresión de nuestra cordial condolencia, sobre todo a su hijo, a nuestro fraternal amigo el ya ilustre compositor Pablo Sorozábal, quien para asistir a su padre se trasladó hace unos días a San Sebastián.

Las simpatías y la admiración con que cuenta el maestro Sorozábal en San Sebastián, su pueblo natal, se manifestarán hoy con el triste motivo de los luctuosos actos que se efectuarán por su finado padre.

—Hoy se cumple el primer aniversario de la sentida muerte de la respetable señora doña Emilia Sarasola y Goya, viuda de don Nicasio Aramburu y madre de nuestro querido amigo el profesor de piano don Ramón Aramburu.

Por tan luctuosa fecha, se celebrará hoy en Vergara, donde falleció a los 68 años, un solemne funeral de aniversario a las ocho y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol. También se dedicará al eterno descanso de su alma la misa que se celebrará a las ocho y media en el altar mayor de la parroquia de San Vicente.

Reiteramos nuestro pésame a su hijo nuestro buen amigo don Ramón y demás deudos.

## Teatro Principal

COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA

María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza

HOY, MARTES

Tarde, a las 6'45 Noche, a las 10'30

Formidable acontecimiento artístico

## LA ENEMIGA

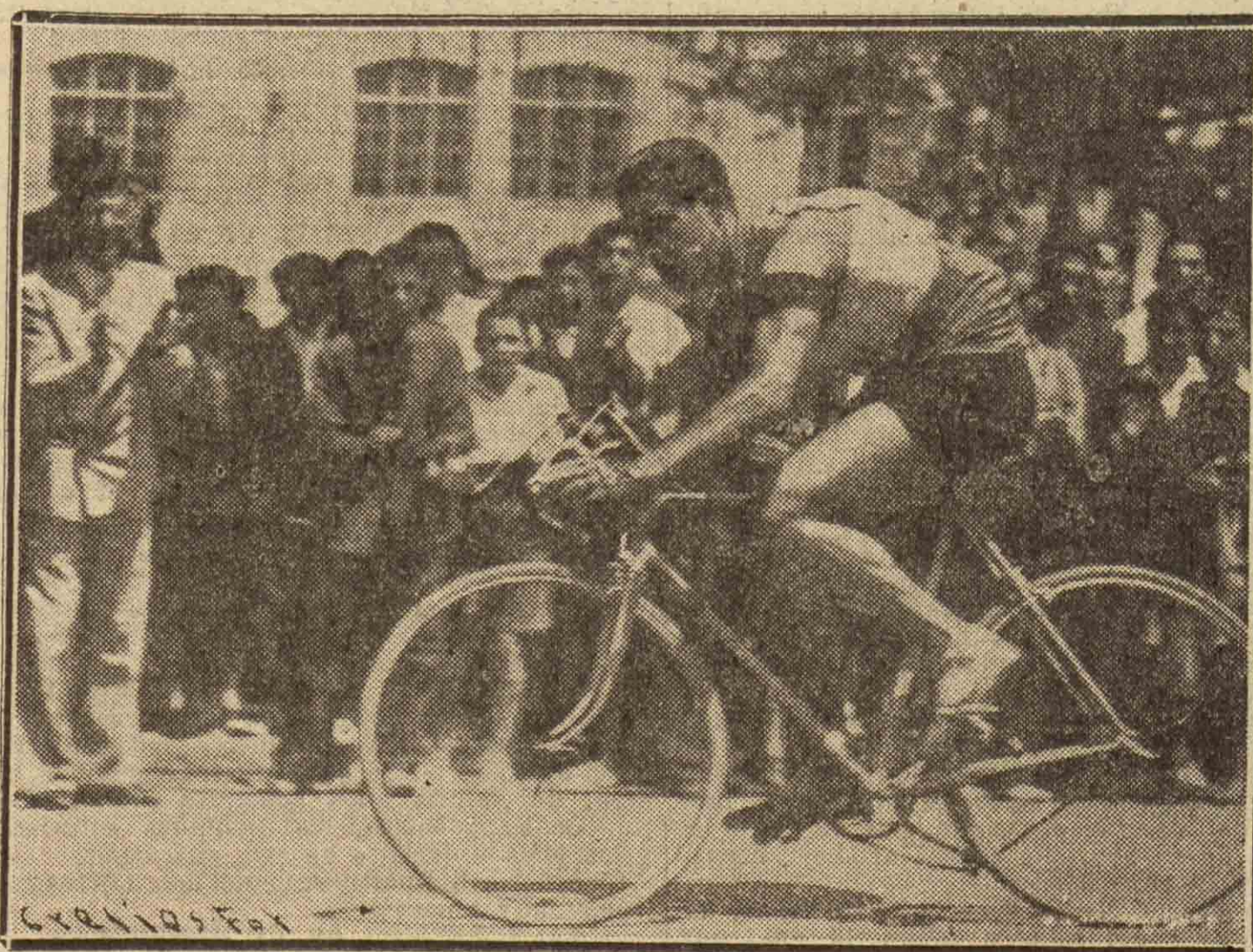
comedia en tres actos, original de Dario Nicodemi. Traducción castellana de Eduardo Marquina



### Ciclismo en España

## Luciano Montero, en gran campeón, se adjudicó el domingo el campeonato de Guipúzcoa

Fermin Trueba venció brillantemente en Santander. — El próximo jueves se celebrará la gran prueba Vuelta a Guipúzcoa



El domingo se corrió sobre nuestras espléndidas carreteras el campeonato de Guipúzcoa. Luciano Montero, el fino corredor irunés, se impuso de manera formidable desde el primer momento, realizando una carrera digna de un campeón (Foto Guerequiz.)

### LA CARRERA CICLISTA DE RENTERIA

Organizado por el Club Deportivo Touring de Rentería, se corrió el domingo la carrera para el Campeonato de Guipúzcoa, alineándose en la Alameda de la industriosa villa 36 corredores.

Momentos antes de la salida, se presentó el corredor vizcaino Federico Ezquerro con el propósito de participar en la carrera, pero el delegado deportivo del Comité Regional Vasco de la U. V. E., en virtud de una disposición reglamentaria (que prevee los casos de los corredores que abandonan una prueba por etapas e impide que se alineen en otra mientras no haya terminado aquella) no autorizó su participación.

El pelotón partió a buen tren, desfilando la caravana por Pasajes y San Sebastián.

Al entrar los corredores por la carretera de la costa, Apalategui, que iba tirando fuerte del pelotón, consiguió sacar alguna ventaja, que en Zarauz era de unos 300 metros.

En la subida de Meagas, Luciano Montero logró darle caza, y al llegar al alto, el campeón de España le había ya desbordado al corredor de la "Umora-Ona", quedándose sólo y haciendo el resto de la carrera netamente destacado, aumentando su ventaja de modo notable, mediante un tren fortísimo.

Apalategui fué a su vez alcanzado por el pelotón de caza en la escalada de Régil. Y más lejos, en las Ventas, fué despedido por avería de máquina.

Luciano Montero llegó a la meta de Rentería, animadísimo de público, con una ventaja de quince minutos sobre sus inmediatos rivales y fué ovacionado.

La clasificación:

1. Luciano Montero, 149 kilómetros en 4 horas, 44 minutos, 15 segundos. (Velocidad media: 32 kilómetros).
2. Jesús Dermít (Bilbao), en 4-59.
3. F. Goenaga, a medio largo.
4. Félix Gogénola, en 5-0-20.
5. Angel Zugasti, 5-0-42.
6. Bernardo de Castro (Madrid), 5-1-1.

7. Antonio Fernández (Madrid), 5-3-5.
8. Fermín Apalategui, 5-3-35.
9. Pedro Pellechea, 5-5-0.
10. Francisco De Sosa, 5-6-4.
11. Mariano Altuna, 5-8-10.
12. Enrique Torres, 5-9-59.
13. Urbano Bautista, 5-14-17.
14. Vicente Echaniz, 5-16.

Se clasificaron 24 corredores.

La Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Guipúzcoa se adjudicó al equipo de la Sociedad "Umora-Ona" (Goenaga, Apalategui y Ugarte); y el trofeo del "Batzoki" renteriano al C. D. Español (Zugasti, De Sosa y Torres).

La organización perfecta.

Por la tarde se verificó la distribución de los premios en el salón de actos del Ayuntamiento de Rentería.

### LA VUELTA A GUIPUZCOA

Bajo los mejores auspicios se presenta la gran pugna ciclista del jueves. Cantidad y calidad en los participantes; exactitud en la organización, todo, en fin, garantiza un resultado brillantísimo, de esta Vuelta a Guipúzcoa que ha de constituir un acontecimiento extraordinario en el mundillo deportivo.

Y así ha de ser, respondiendo a la importancia deportiva de nuestra provincia. Un verdadero "tour" de envergadura que queda incorporado al calendario ciclista para años sucesivos.

Cuando los organizadores se empeñan... He aquí las inscripciones recibidas oficialmente por el Comité organizador.

1. Claudio Leturiaga.
2. Mariano Altuna.
3. Hilario Arana.
4. Francisco Goenaga.
5. Félix Gogénola.
6. Fermín Apalategui.
7. Bernardo de Castro, de Madrid.
8. Antonio Fernández, de Madrid.
9. Ramón Oñaderra.
10. Antonio Villanueva.

11. José María Iturri.
12. Juan Iriberrí.
13. Ramón Ruiz Trillo, de Madrid.
14. David Pérez, de Madrid.
15. José Urdangarain.
16. José Címorra.
17. Fermín Ugarte.
18. Manuel Ugarte.
19. Urbano Bautista.
20. Tomás de Sosa.

Es segura también la participación de los hermanos Montero, Fermín y Manuel Trueba y Jesús Dermít, todos ellos de la «B.H.» a los que no incluimos en la precedente lista por no haber recibido su confirmación oficial de su inscripción. Pero, desde luego, podemos anticipar que correrán, según oficialmente nos han comunicado, así como los corredores de la casa «Orbea», cuyo concurso está prometido, siendo por tanto cuestión de horas la ratificación oficial.

Un plantel, como se ve, formidable. El que merecía, ciertamente, la gigantesca prueba que pasado mañana ha de ventilarse por rutas guipuzcoanas. ¡Una gran carrera en perspectiva!

### DONATIVOS

Menudean en estos días postreros. A los publicados en días anteriores hay que agregar los siguientes:

Don Pablo Irizar (Garage) de Beasain, 10 pesetas; don José Antonio Irastorza, 25; Banco de San Sebastián, 25; don Manuel Echezortu, 10; don Félix Aranzadi, 10; don Francisco Iriando (Hotel Iriando, de Deva), 5; don Pedro Ugalde, de Andoaín, varios porta-trajes; don Juan Usabiaga, 75 pesetas; don Ramiro de Maeztu (diputado a Cortes), 25; don Eugenio Ibarbia, 25; don Gregorio Martínez (Hotel Urdaneta, de Villafranca), 20; Unión Club de Irún, 25 pesetas para el primer corredor que pase por aquella ciudad; don Antonio Aguirre, 25; Churrua Hermanos, 25 pesetas para el primer corredor que al regreso del control de San Sebastián, pase en Villafranca frente a su garage.

### UNA VICTORIA DE FERMIN TRUEBA

SANTANDER. — Se corrió ayer la sexta Vuelta al Puerto de Ason, cuyo recorrido era de 95 kilómetros.

Participaron catorce corredores.

En la escalada se despegó Fermín Trueba y ya no fué alcanzado, llegando despedido y victorioso a la meta.

Clasificación:

1. Fermín Trueba, en 3 horas.
2. Ex-aequo: Riestra, Manuel Trueba y Larrinoa, en 3 h. 1 m.

### EL KILOMETRO LANZADO

MADRID. — Organizado por el Velo Club Portillo, se celebró entre los kilómetros 6 y 5 de la carretera de La Coruña la carrera del kilómetro lanzado.

Tomaron parte quince corredores, y se clasificaron:

1. Luis Rosado, en 1-22 4/5.
2. Jesús Fernández, igual tiempo.
3. Miguel Santos, 1-25.

### TRIUNFO DE REDONDO

SEVILLA. — Se corrió ayer una carrera ciclista sobre un recorrido de 65 kilómetros, alineándose 56 corredores.

Se clasificaron:

1. Sebastián Redondo, en 2-24.
2. Serafín Ervás, igual tiempo.
3. Antonio Montiel, ídem.

## Caobo...?

### Tres personas

desean para dos meses, desde primeros de agosto, casita con muebles modestos y utensilios cocina, o casa familiar en Zarauz o pueblo análogo. Escribir indicando precio: L. Castaño, Casanova, 21, 1.ª Barcelona.

### Cine Kursaal

Hoy. Sesiones a las 5'15, 7'15 y 10'45

La producción Warner Bros

"EL GUAPO", por James Cagney

Mañana, miércoles: La grandiosa producción de gran espectáculo, "WONDER BAR" Kay Francis, Dolores del Río, Ricardo Cortez, Dick Powell y Al Jolson

## EL PAJARO VOLADOR

Patente 139.019

ALCANZA ALTURAS FANTASTICAS



De venta:

D. Estanislao R. Benavides. - Elcano, 6. - Bazar



## La XXIX Vuelta a Francia

## El italiano Morelli realiza una formidable carrera llegando a Pau destacado

Merced a su magnífica labor ha quedado colocado en segundo lugar a menos de tres minutos de Romain Maes. El equipo belga sostiene su magnífica posición en la clasificación nacional. Vervaecke se corona "rey de la montaña" y Speicher conserva el punto puesto. Por su espléndida actuación del sábado, "L'Auto" ha premiado con mil francos al veterano de la Vuelta, el bravo español Salvador Cardona.

## EL DESCANSO DE LOS CORREDORES DEL "TOUR"

Fue bien aprovechado por todos los supervivientes de la Vuelta Ciclista a Francia el día de descanso que tuvieron en Luchon. Nota sobresaliente del día fue la alegría de todos los componentes del equipo belga por la excelente clasificación que ostentan. Romain Maes expresó su firme creencia de que será este año el vencedor de la más famosa de las carreras ciclistas del mundo. Dijo que su victoria será tan brillante como la que el año pasado obtuvo Antonin Magne. Como el célebre corredor francés, se apoderó del "maillot amarillo" en Lille y cree firmemente que si la suerte no lo impide no se despojará del distinguido jersey hasta que entre en París en vencedor.

Por coincidir este día con el de la fiesta nacional de Bélgica, se han redoblado las numerosas felicitaciones que los componentes del equipo belga vienen recibiendo. Todos los seguidores de la carrera y hasta los más directos enemigos de los belgas hicieron a éstos presente su felicitación. Los periodistas de Bélgica que siguen la carrera, hablaron por el micrófono de la Radio congratulándose del gran triunfo de sus corredores.

## M. DESGRANGE PREMIA A CARDONA

Por su brillante actuación en la etapa Perpignan-Luchon, M. Desgrange ha concedido una prima de 1.000 francos al veterano corredor español Salvador Cardona.

El organizador de la Vuelta expresó de nuevo su sentimiento por el trágico fin de Cepeda. Y también manifestó el disgusto con que ha visto el abandono de Trueba, Ezquerria y Cañardo. Dijo que su intención es no contratar equipo español para el año próximo. Sus interlocutores trataron de quitar de su ánimo tal deseo y parece ser que M. Desgrange, ya menos firme en su criterio, dijo que lo pensaría detenidamente y dejó entrever que todavía hay posibilidad de que en la próxima Vuelta participe algún corredor español.

Los 48 corredores llegados el sábado a Luchon toman la salida para cubrir la segunda etapa pirenaica, conocida por la "etapa reina" por su dureza. Son las ocho de la mañana cuando parte la caravana camino de Pau, llevando al frente a Charles Pelissier. Los primeros, kilómetros se cubren en pelotón y a los trece se presenta el primer obstáculo de la etapa. El gigante Peyressourde está a la vista y los corredores se aprestan a vencerle. Después de un kilómetro de ascensión quedan en cabeza 25 hombres y dos más adelante, el grupo ha perdido ya quince unidades. Todos los franceses han quedado rezagados. A media cuesta, Speicher rueda con dos minutos de retraso sobre Main Maes, que figura en el grueso de vanguardia. Todos los belgas marchan en cabeza, a excepción de Aerts, que prefiere hacer compañía a Pelissier. De pronto el suizo Amberg inicia un arrebato y aunque algunos quedan rezagados, los belgas responden admirablemente y pronto quedan en cabeza. Un grupo formado por Vervaecke, Teani, Silvere Maes y Gianello se apriaxa a la cima, donde anotamos el siguiente orden:

Vervaecke.  
Silvere Maes, a la rueda.  
Ruozi, a dos segundos.  
Teani, a seis.  
Amberg, a ocho.  
Gianello, Romain Maes, Lowie y Hartman, a doce.  
Morelli y Fayolle ruedan a 300 metros, y el primer francés viene muy rezagado.  
Prior ha llegado a la cima con dos minutos de retraso.

Los belgas realizan una inteligentísima labor de equipo y defienden admirablemente sus posiciones. Envueltos en una nube de polvo inician los corredores el descenso sobre Arreau, por donde pasan por este orden:

Vervaecke, Romain y Silvere Maes, Lowie y Amberg.  
Poco después Gianello y Teani, y más tarde un lote de 30 individuos con Speicher a la cabeza.

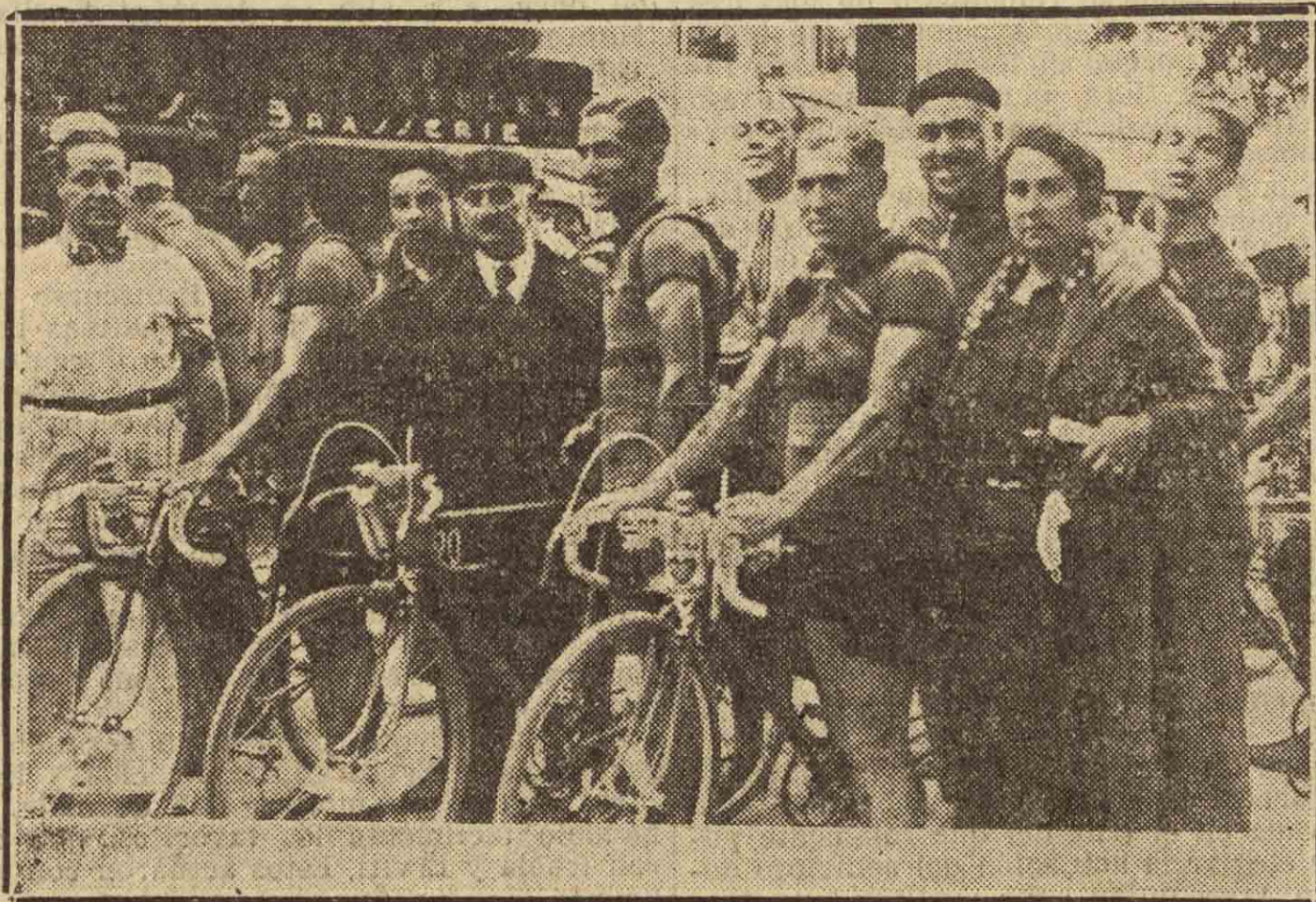
A la salida de Arreau se presentan los corredores ante el Aspin. Inician el ataque Vervaecke, Amberg, Gianello y S. Maes. A 150 metros pedalea Lowie con Hartman y R. Maes. A los cuatro kilómetros de subida estos hombres se unen a los fugitivos.

Los belgas resguardan el "maillot" amarillo y son Vervaecke y Silvere Maes quienes conducen el pelotón. El suizo Hartman pierde pie quedando rezagado, y nuevamente son los belgas los primeros los primeros en la cima. En el Aspin se ha congregado más gente todavía que en el Peyressourde, y el paso se hace como sigue:

Vervaecke, Romain y Silvere Maes, Lowie, juntos.

Morelli y Teani a varios segundos.  
Hartman, Amberg y Gianello, etc.

Los belgas se lanzan temerariamente en el descenso sobre Saint Marie de Campan. Sus inmediatos seguidores son Amberg y



Antes de la salida, en Luchon, los tres "supervivientes" del equipo español posaron en compañía de algunos aficionados de San Sebastián

Gianello. En el llano se rueda a 40 de media, y Romain pincha. Frenan sus compañeros y ahora es Gianello el que se coloca a la cabeza vigilado por Vervaecke, Silvere Maes y el suizo Amberg, en tanto Lowie espera a su capitán. Los italianos Morelli y Teani comienzan a dar señales de vida y atacan con furia alcanzando a Romain Maes. Por Saint Marie de Campan, poco antes del ataque al Tourmalet, pasan los corredores como sigue:

Gianello, S. Maes, Amberg y Vervaecke.  
A un minuto Teani, Morelli y Chocque.  
A 3'40, Lowie, Romain Maes y Aerts.  
A 6'50, Fayolle.  
Speicher pasa a 7'40; Prior y Cardona a 8'15.

Archambaud ha caído violentamente hiriéndose en el brazo, así como Unbenhauer. También Vietto ha sufrido una caída y aunque no se ha lastimado mucho, ha quedado roto el manillar de su máquina.

Dos kilómetros después de Sainte Marie de Campan pinchan Vervaecke y Gianello, pero reparan con rapidez y ocupan de nuevo los puestos de honor. Vuelven a producirse algunos ligeros cambios y las primeras rampas del Tourmalet las atacan por este orden:

Silvere Maes, Chocque, Teani, Gianello, Amberg y Morelli.

Vienen a un kilómetro Vervaecke, Aerts, Lowie y Romain Maes.

Speicher rueda a 7 minutos, y Ruozzi, que ha pinchado tres veces consecutivas, se queda llorando al borde del camino en espera de la camioneta de repuestos.

Silvere Maes se destaca bien pronto y con gran estilo y potencia extraordinaria, seguido por los italianos Teani y Morelli, que ascienden asimismo magníficamente.

Vervaecke se contenta con que no le aventajen en demasía y vela por Romain Maes que parece rezagarse. El paso por el Tourmalet acusa la siguiente clasificación:

Silvere Maes.  
A dos segundos, Teani y Morelli.  
A diez, Vervaecke.  
A 2'32, Lowie, R. Maes y Chocque.  
A tres, Amberg, etc.

Los italianos están realizando una carrera maravillosa colocándose en cabeza. El descenso se hace a buena velocidad, y por Bareges pasan los corredores en este orden:

Morelli, Teani y Vervaecke.  
A dos segundos, S. Maes.  
A cinco, R. Maes.  
A siete, Lowie.  
Por Argeles—108 kilómetros de carrera—, cruza en cabeza el "tandem" italiano Morelli-Teani.

A tres minutos y quince segundos lo hacen los dos Maes, Vervaecke, Lowie y Chocque.

A 6'15, Amberg.  
A 10'45, CARDONA, Speicher y Cogan.  
La lucha es cada vez más fuerte y en estas condiciones se abordan los primeros repechos del Aubisque. En los últimos kilómetros de la escalada Teani afloja para que Morelli se lance sólo a la meta. Por la cima anotamos el siguiente paso:

Morelli.  
A dos minutos y 35 segundos, Teani.  
A 5'58, Romain Maes.  
A seis, S. Maes, Lowie y Vervaecke.

Morelli ha conseguido en estos momentos ocupar el segundo lugar de la clasificación general. Muéstrase muy fresco y se lanza con decisión en el descenso con ánimo de procurarse el primer lugar, ya que no faltan más que 64 kilómetros para la meta.

Como si sus piernas fueran alas continúa su marcha arrolladora, aumentando la distancias que le separa de sus seguidores. Su compatriota Teani, que tanto le ha ayudado en el Aubisque, no muestra grandes deseos de alcanzarle. Con esto permitirá que Morelli obtenga el máximo de bonificaciones.

Vervaecke y los hermanos Maes se lanzan también con decisión en la cuesta abajo, pero no pueden resistir el coraje del italiano, que cada vez se aleja más.

Jean Aerts sufre un desfallecimiento y queda rezagado. El mayor de los Maes pincha dos veces y como la suerte parece no querer hoy nada con él, sufre una caída aparatosa produciéndose ligeras contusiones. Desesperado y sin fijarse en sus heridas, repara su "bécanne" y completamente desesperado continúa la marcha.

En las cercanías de Pau hay numerosos españoles, que esperan impacientes la llegada de sus compatriotas. Cardona, Prior y Bacheró son recibidos en la meta con ruidosas ovaciones.

El primero de ellos, cuando le restaban únicamente cuatro kilómetros para llegar a la meta, sufrió una caída que le produjo heridas, por las que sangraba abundantemente, presentándose malhumorado en Pau. Los periodistas españoles lo alientan, y el valenciano se calma cuando ve que no ha sido tanto el tiempo que ha perdido.

Morelli continuó solo su marcha hacia la meta, pero cuando podría decirse que ya nadie podría quitarle el primer puesto, un ligero desfallecimiento le obligó a aminorar el tren. Afortunadamente pudo llegar en vencedor a Pau. El público que comprendió el esfuerzo realizado por el italiano, le tributó grandes aplausos. El estado de Morelli era lamentable. Hubo poco menos que ayudarlo a descender de la bicicleta.

La clasificación de la etapa quedó establecida así:

1. Morelli, italiano, 7 horas, 12 minutos y 22 segundos.  
2. Teani, italiano, 7-17-32.  
3. Vervaecke, belga, 7-18-44.  
4. R. Maes, belga, 7-21-8.  
5. Lowie, idem, mismo tiempo.  
6. S. Maes, idem, 7-23-24.  
7. Speicher, francés, 7-27-54.  
8. Archambaud, idem, mismo tiempo.  
9. Chocque, turista "routier", 7-31-30.  
10. Vietto, francés, mismo tiempo.  
11. Benoit Faure, 7-35-44.  
12. Cognan, turista "routier", en el mismo tiempo.

13. Le Greves, francés, 7-38-15.  
14. Pelissier, individual, idem.  
15. Bernard, turista "routier", idem.  
16. Moineau, francés, idem.  
17. "Ex-aequo": Amberg, Hartman, Fayolle, Gianello y Ruozzi, en 7-42-36.

25. CARDONA, español, 7-42-59.  
28. BACHERO, idem, 7-48-9.  
31. PRIOR, idem, 7-52-5.

La clasificación general después de la etapa de hoy es como sigue:

1. R. Maes, 105 h. 54 m. 42 s.  
2. Morelli, 105-58-17.  
3. Vervaecke, 106-3-47.  
4. S. Maes, 106-13-41.  
5. Speicher, 106-15-56.  
6. Lowie, 106-31-40.  
7. Archambaud, 106-44-53.  
8. Vietto, 106-45-45.  
9. Ruozzi, 107-7-43.  
10. Thierbach, 107-28-57.

23. CARDONA, 109-11-21.  
32. PRIOR, 110-6-24.

40. BACHERO, 110-56-18.  
Clasificación del Gran Premio de la Montaña:

1. Vervaecke (belga), 112 puntos, vencedor.  
2. S. Maes (belga), 81 puntos.  
3. Ruozzi (turista), 70 idem.  
4. R. Maes (belga), 61 idem.

Clasificación por naciones:  
1. Bélgica... 318 h. 11 m. 35 s.  
2. Francia... 319 h. 48 m. 34 s.  
3. Alemania... 326 h. 59 m. 25 s.  
4. Italia... 329 h. 26 m. 40 s.  
5. ESPAÑA... 330 h. 14 m. 03 s.

## RAPIDA IMPRESION

La etapa de ayer se caracterizó por la mala suerte de los ciclistas belgas. Sufrieron repetidos percances y aunque fueron los primeros en los tres primeros "cols", los numerosos pinchazos y caídas fueron los causantes de su retraso. Los italianos Morelli y Teani supieron aprovechar con acierto estas desgracias para imponerse. Faltando 20 kilómetros fue Teani el que llevaba la cabeza; pero, sacrificándose por su compañero, dejó que éste le pasara y luego evitó el darle la batalla, para, así, favorecerle en las bonificaciones que sin duda había de obtener al clasificarse destacado en la meta. Ambos consiguieron sus propósitos, pues Morelli, del cuarto lugar que ocupaba en la general antes de la salida, al término de la etapa pasó al segundo, a sólo cuatro minutos de diferencia del "maillot amarillo".

Los franceses marcharon mal durante toda la carrera, no consiguiendo adelantar en la clasificación. Sin embargo, Speicher supo mantener su quinto lugar de la clasificación general.

En el descenso del Aspin se cayó el español Prior, causándose lesiones leves.

También se cayó Cardona cuando faltaban cuatro kilómetros para llegar a la meta. Desesperado en la creencia de que perdió varios puestos, quiso retirarse, pero al fin, tras no pocos esfuerzos, numerosos españoles que acudieron a Pau le convencieron de lo contrario.

También se cayó Umbenhauer, pero con más desgracia que sus compañeros de ruta, pues se rompió una clavícula, siendo hospitalizado. Otro de los retirados en la dura etapa de ayer fue el "turista routier" Hubatz.

## Juan Ignacio Pombo continúa en Caracas porque se le ha estropeado el aparato

CARACAS.—El aviador español señor Pombo se ha visto obligado a desmontar una de las magnetos de su teroplano para proceder a su reparación, y por esta causa ha aplazado su salida hasta mañana.

El señor Pombo continúa siendo agasajadísimo en Caracas, y el presidente de la República le ha concedido una condecoración.

## SANIDAD

Guipúzcoa entera es a realizando contra la tuberculosis, la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B.C.G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

Servicios gratuitos de higiene social.

## Caobo...?

La película de mayor éxito  
**LA HERMANA SAN SULPICIO**  
el jueves, en PRINCIPE

ATANO VII y ARTAZO  
contra  
UBILLA I y CORTABITARTE  
Jueves, 25, Santiago  
FRONTON MODERNO

## POLICIA

Convocadas más de 100 plazas "Gaceta" 17 actual. Sueldo entrada 4.250 pesetas. No se exige título. Preparación por funcionarios Cuerpo. Paseo de Colón, 5, 5.º Dcha.





# DEPORTE VASCO

## Abrego I y Zabayeta, en tarde apoteósica de juego, triunfaron sobre el trío Arce-Iturain-Ezponda en el Urumea

En el Moderno hicieron un gran partido los famosos pelotaris manistas Atano hermanos (VII y II) contra Ubilla II y Aramburu

Noticiario pelotístico profesional en nuestra provincia

### EN EL FRONTON MODERNO

El pasado domingo se jugaron en el coliseo pelotístico del antiguo paseo de Atocha los anunciados partidos de pelota a mano, remonte y pala, asistiendo a presenciarlos mucho público.

El partido a mano lo jugaron los hermanos Atano VII y II (rojos) contra Ubilla II y Aramburu (azules), sacando Atano VII del cuadro tres y Ubilla del tres y medio. Las apuestas iniciales fueron favorables a los azules, dándose momio de 40 a 32.

Comenzaron por igualarse las dos parejas en los tantos 2, 3 y 4, para salir por delante los Atano con pequeña ventaja, que pronto se vio reducida y anulada, ya que volvieron a igualarse las dos parejas en el tanto 12. A este empate siguieron otros a 16 y 18. A partir de aquí se impusieron los hermanos, quienes se apuntaron el tanto 22, final de la bonita pelea, cuando Ubilla y su compañero tenían 20.

Este partido gustó al numeroso público que llenaba casi todas las localidades del frontón, pues en su transcurso vimos lucha enconada, juego de calidad y un entusiasmo tan grande por parte de los cuatro pelotaris, que el público supo apreciar ovacionándoles con calor en muchos momentos de la pelea y al retirarse de la cancha.

—Arano II y Santamaría (rojos) jugaban el partido a remonte contra Aramburu II y Arruabarrena (azules), sacando del cuadro once y medio los delanteros. En proporción de 40 a 32 dió su dinero la cátedra en favor de los azules.

Competido, con lucha, comenzó el encuentro, registrándose igualadas en los tantos 1, 4, 5, 6 y 9; pero falló Aramburu y la victoria fue dibujándose a favor de Arano y Santamaría, quienes sin grandes sobresaltos llegaron al término del encuentro, concertado a 50, dejando a Aramburu y Arruabarrena, los favoritos de la cátedra, en 42 tantos.

El partido fue malo, sin interés alguno y, por lo tanto, sin ninguna emoción, a causa del gran dominio que los vencedores ejercieron sobre los contrarios.

Arano, el discípulo adelantado que conocemos, el artista de la cancha entre los noveles, remontó bien, colocó como él sabe colocar la pelota, realizó jugadas meritorias y se recreó jugando con los dos rivales, a los que dominó casi siempre, cubriendo la cancha como este jovencito sabe hacerlo porque es pelotari. Si, señor: es pelotari y puede llegar a ocupar un lugar preferente en el remontismo. Santamaría, compañero de Arano, le secundó admirablemente, contribuyendo en gran parte a la victoria de su bando. Los dos fueron justamente aplaudidos.

—El partido a pala corría a cargo de Chacón y Ermau, por el lado colorado, y Durangués y Aguirre, por el bando azul, sacando Chacón del once y medio y Durangués del once.

Después de igualarse las dos parejas en el tanto inicial del partido salieron por delante Chacón y Ermau, y aunque sus contrarios trataron de alcanzarlos no consiguieron su propósito, pues cuando Chacón y Ermau terminaban el partido, concertado a 40 tantos, Durangués y Aguirre tenían 34.

Este encuentro tuvo las dos primeras decenas de juego monótono y falto de control de pelota; pero en las dos últimas vimos tantos preciosos y sumamente peloteados, que nos hicieron despertar de nuestro letargo de la primera fase.

De los delanteros nos satisfizo más el juego de Chacón, aunque con esto no queremos decir que Durangués jugara mal, pues también tuvo intervenciones felices. De los zagueros sobresalió Ermau, que es un palista de fuerte pegada y más hecho que el tierro Aguirre. Este—en el cual vemos un futuro “as” de la pala—no rayó a la altura de su debut en esta cancha.

Los de ayer, lunes.—Múgica hermanos, rojos, 40; Larrañaga II y Vergara, azules, 50. La victoria de los vencedores fue merecida por su excelente labor; los vencidos, nada más que regulares.

Segundo partido: Larramendi e Idiazábal, 50; Mondragonés y Amenábar, 36. Muy bien los vencedores, sobresaliendo Larramendi; los vencidos, una de cal y otra de arena.

### EN EL FRONTON URUMEA

Cuando por primera vez, no hace muchos años, posó la llamada “golondrina de Arróniz” en San Sebastián, no creíamos pudiera “revolotear” a sus anchas ante atletas de cuerpo entero y entre pelotaris de fuerte constitución física como eran los que entonces triunfaban en las canchas donostiaras: Arzamendi, Irigoyen, Berolegui, Vega, Salsamendi, etc. Pero la “golondrina” pronto se transformó en águila sorprendente en cuanto a capacidad física, y ya quien campaba era Jesús Abrego, abriéndose paso entre tantos adversarios por sus propios impulsos.

A todos llamaba la atención, extrañando sobremanera, cómo era posible que aquel cuerpo delgado, de tan finísimos brazos, pudiera triunfar entre aquellos aguerridos y bizarros pelotaris de tamaño fortaleza como los de entonces y pudiera, como ellos, imprimir tal violencia a la pelota que cruzara de todas formas y en distintas direcciones.

¡Virtud de Jesús Abrego, verdaderamente extraordinaria, a quien hace tiempo se le reconoce como el remontista de mayores conocimientos y el más completo de todos los tiempos, porque el fenómeno, en su totalidad, posee fibra, nervio y remonte sin igual, flexibilidad, vista y colocación sorprendente!

Bajo la figura de este admirado remontista dió comienzo en el suntuoso frontón del Urumea la temporada veraniega. Por ello no ha extrañado el que sus amplias y cómodas dependencias se vieran de público hasta rebosar.

Y quiso la empresa, con deseos de complacer a sus favorecedores, formar con todo interés un extraordinario programa, y unió a la destacada figura del “mago”, como a Jesús llaman sus muchos admiradores, la maestría y la voluntariosidad del veterano Zabaleta, enfrentándoles con un trío de máximo respeto—aunque sólo fuera en el papel—, tan importante como el formado por Arce, Iturain y Ezponda, cediendo a éstos nada menos que un cuadro de ventaja en el saque.

Pero el querer y desear de la intendencia se estrelló ante la escasa compenetración observada en el trío, del que solamente podemos elogiar la actuación del codicioso delantero Arce, quien supo replicar a la acometividad y el gran juego que en todos los momentos supo desarrollar la pareja. Y gracias a Arce, como decimos, tuvimos ocasión de apreciar, una vez más, cuán grande es la figura de Jesús Abrego en la cancha, cuando en multiplicaciones de juego se desliza, trepando por todos los ámbitos de la cancha, dispuesto no solamente a prestar ayuda a su compañero, sino a entusiasmar al público, como lo consiguió en aquellos inverosímiles rebotes que al rematarlos de manera tan espectacular, tan brava y airoosamente enloqueció a tantos espectadores, que puestos en pie aclamaban al incomparable artista.

¡No es extraño que por sus entusiasmos, por su compendio de juego clásicamente fino y elegante, que con tanto amor propio expone ante las multitudes, se haya captado la maravilla de Arróniz las simpatías de todos los públicos!

Y triunfó Jesús en la mencionada inauguración de la temporada por sus propios méritos, no faltándole la discreta ayuda de su compañero ideal, siendo Zabaleta partícipe de tan merecidos aplausos que el público les tributó.

Así como no pasó desapercibida la pésima actuación de Iturain, por lo que el público mostró su desagrado, tampoco se dejó de observar la poca comunicación que hubo por parte de Ezponda con sus compañeros en el transcurso de la contienda; pero decimos que la voluntad que puso el codicioso delantero Arce en la lucha y su buen juego desarrollado merece párrafo aparte.

Caso insólito es el de Arce, quien aparentemente no ofrece la contextura física que requiere un deporte tan viril como es el de la pelota al modo de remonte. A todos cuantos le ven en la cancha llama la atención, y sobremanera, cuando se le ve imprimir a la pelota, de forma sorprendente, aquellos golpes tan secos que con su curvada cesta hace “chirristar” el remonte, aprovechado a fuerza de tanto muñequer. Es admirable su virilidad en contraste con sus apariencias engañosas cuando se le ve competir con las más destacadas figuras del pelotarismo.

La valía de Arce queda evidenciada al rivalizar con éxito en los primeros cuadros con pelotaris tan extraordinarios como Irigoyen y Abrego, con quienes tan dignamente se codea. Sirvan estas líneas de cumplido elogio al buen juego que este modestísimo delantero supo realizar el domingo contra la valiosa pareja Abrego-Zabaleta, a quienes hizo apelar a todos sus grandes recursos profesionales.

—El partido que a continuación jugaron Azpiroz y Aguirre contra Ostolaza y Ugarte, fué de grandes emociones, merced al alterno dominio de ambos bandos. Sacaban del once y medio Aguirre y Ostolaza.

Fueron los favoritos Azpiroz y Aguirre, y éstos estuvieron dominando durante las dos primeras decenas, colocándose en 22 por 14, motivo por el cual se ofrecieron momios fabulosos. Pero Ostolaza, que acertó en la colocación de su potente saque, y Ugarte, que por lo mismo se servía fácilmente de la pelota a contrarresto, dieron el ataque inesperado, y con verdadera sorpresa les vimos apuntarse diecisiete tantos mientras sus contrarios se anotaban uno.

Aquello parecía haberse terminado; pero no fué así, porque Azpiroz se decidió a entrar a todos los saques, reaccionó entonces Aguirre y, de la misma manera también, se apuntaron casi seguidos todos los tantos que les faltaban para terminar el partido, pues Ostolaza y Ugarte quedaron en los 38 tantos de la última igualada.

El partido no pudo resultar más interesante para el espectador, ni más emocionante para los que “así” hacen desde arriba con el dedo...

—La cátedra pudo aliviar su situación, en parte, en el partido que jugaron, muy bien por cierto, Arbeloa y Guruceaga contra Arano y Azcoitia. Fué efavorecida la primera

pareja en las condiciones del saque, haciéndolo Arano del once y medio y Guruceaga del once, y a ello se debió el facilísimo triunfo que obtuvieron Arbeloa y Guruceaga.

También ayer se vió muy animado este favorecido frontón, donde a primera hora de la tarde compitieron en gran juego Izaguirre I y Miguel Salaverria con Abrego III y Aramburu.

El encuentro tuvo en su transcurso para todos los gustos, por las alternativas habidas en el tanteo, pues así como durante las primeras decenas el dominio fué francamente de la pareja Izaguirre-Salaverria, hasta el logro de diez tantos de ventaja, después Abrego y Aramburu de dominados pasaron a dominadores, logrando al fin ganar el partido por sólo tres tantos de diferencia (45 por 42).

Resultó un encuentro satisfactorio para la clase “baja”, así como de desagrado para los alcistas, e interesante en extremo para los meros aficionados.

—El partido que jugaron en segundo lugar Iraola y Erviti contra Arbeloa y Errezabal careció de interés. Fué de calle, ganándolo fácilmente los favoritos, que fueron Iraola y Erviti. Estos actuaron con gran acierto.

### EL CAMPEONATO DE IRUN

No hubo tanto público como en anteriores festivales, pero puede catalogarse entre las buenas entradas. En el primer encuentro matutino, a remonte, Irarri y Echezarreta tuvieron que sucumbir ante el juego arrollador del gran Damborenea, al cual segundó Castillejos.

A pala, amistoso, por “forfait” de la pareja Irigoyen-Castro.

Latasa-Andonaegui, derrotaron, tras entretenida lucha, por dos tantos, a Bergareche y Abril.

A remonte, Pradera y Elorza fueron derrotados por Lecuona y Guerendiaín, que tuvieron, dicho sea de paso, una actuación brillante.

El mejor partido corrió a cargo de los manistas que culminó con la fatídica igualada a 21.

Eran contendientes del último festival matutino Alavés y Beldarrain II y Cortajarena y Abalía, iruneses y pasaitarras, respectivamente.

Fuó un partido precioso y cuando todos creían que el triunfo no se le escaparía a los forasteros, ya que tenían el tanteador favorable 21-18, una arrancada de sus rivales valieron cuatro tantos y con ellos el partido.

Por la tarde hubo un resultado sorpresa. La derrota de los manistas Beldarrain I y Zubizarreta a manos de Larumbe e Irazoqui.

¡El veterano Javiertxo, cuartofinalista a remonte y a mano!

Y otro resultado sorpresa el de la derrota a remonte de Castañeda e Iturralde por Cuñado y Ansorena.

Para el jueves es deseo de los organizadores montar dos programas a la mañana y a la tarde. El primero no es seguro, pero el de la tarde sí, el cual, con motivo de la festividad de Santiago, se verificará en el Euskal-Jai, con el siguiente programa, a las cuatro de la tarde:

Primero, a remonte, cuarto de final: Goicoechea y Zubizarreta-Guerendiaín-Lecuona.

Segundo, a mano, cuarto de final: Castillo y Ehenique-Ugarte e Hijaona.

Tercero, a mano, amistoso: Alavés y Aldaco-Beldarrain hermanos.

El de la mañana, en caso de celebrarse, sería a base de las siguientes combinaciones:

A las diez de la mañana, a pala, Latasa y Carrasco contra Abril y Andonaegui. A remonte, Berniolles y Pío contra Irarri y Larumbe. A remonte, Castillejos y Damborenea contra Bergareche y Mendizábal.

¡Qué combinaciones con tres campeones y un ex campeón de España!

En nuestro número de mañana comunicaremos con certeza acerca de este festival.

### EL JUEVES, EN SEGURA

En el simpático pueblo de Goyerrri jugarán el próximo jueves, a la tarde, el siguiente partido: Olaizola hermanos, de Oyarzun, contra Linazasoro y Otegui, de Rentería.

Una buena combinación que dejará satisfecha a la concurrencia, pues condiciones no les faltan a estos cuatro muchachos.

## Señora

al pedir MALTA no se deje coaccionar y exija esta marca NATURA, que es la mejor

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuense y castellano.

—SAN MARTÍN, 29, cuarto izquierda—

En el “Euskal-Jolas” de Deva

## Ubilla I y Chiquito de Mallavia, después de ténica lucha, vencieron a Peru y Mondragonés

Mucho público acudió el domingo al frontón “Euskal-Jolas”, de Deva, para presenciar los partidos que la Empresa había organizado. El tiempo no era tan espléndido, pues los negros nubarrones que anunciaban lluvia hacía retraer mucho a la gente; pero, no obstante, la entrada que se registró fué grande.

A última hora los dos partidos quedaron modificados por las bajas de Rubio, Artaz y Echániz II.

El primer partido era Peru y Mondragonés contra Ubilla I y Chiquito de Mallavia, sacando todos del cuadro tres y medio.

Aunque con pequeño momio, a la salida los “catedráticos” se mostraron favoritos de Peru y Mondragonés, y ellos fueron los que acertaron a hacer mejor juego que sus contrincantes y los que supieron imponerse, adquiriendo una diferencia de ocho tantos sobre sus adversarios (8-0), y como es natural, el momio se aumentó considerablemente, es decir se daba a favor de los que los hubieron 20 a 3 y en contra de Ubilla I y Chiquito de Mallavia que, a pesar de la buena voluntad que ponían en la lucha no se entendían, ni hacían el juego adecuado que contrarrestase el que lo estaban haciendo Peru y Mondragonés, de tanta eficiencia en el mareador.

Ubilla I fué entrando a medida que transcurría la pelea y el partido fué nivelándose por la resistencia que oponían, sobre todo Chiquito de Mallavia, que luchó bravamente en toda la tarde, y pasaron de dominados a dominadores, tropezando con Peru y Mondragonés cuando tenían en su haber 15 tantos. Vimos otro empate a 16.

El curso del partido fué favorable para Ubilla I y Chiquito de Mallavia, que continuaron en igual tren; no así Peru y Mondragonés, que decayeron considerablemente. Los vizcaínos hicieron el tanto 22, final del encuentro, cuando Mondragonés y su compañero no contaban mas que 17.

Del partido sacaron buena partida los bajistas.

El segundo partido también sufrió modificación, sustituyendo Ulacla a Echániz II. Por lo tanto, jugaron Zabaleta y Uribe contra Ulacla y Echániz I.

Resultó muy entretenido este partido, saliendo victoriosos los primeros, que obtuvieron el triunfo por seis tantos de diferencia.

### EL JUEVES ECHAVE IV?

Para el próximo jueves, festividad de Santiago, nos anuncia la Empresa de este frontón una gran jornada con la reaparición de Echave IV.

Colaborará con el jabato de Zumaya, Altuna, el incansable y fuerte Altuna, para dirimir una lucha contra el zurdo Irureta II y Urceley, el elegante Zaguero.

### LA PELOTA EN ZARAUZ

Como oportunamente anunciamos el sábado y domingo se jugaron los anunciados encuentros en el frontón Cinema.

La velada nocturna del sábado presentaba una animación magnífica, debido sin duda al sugestivo programa confeccionado.

En primer lugar salieron a dirimir el encuentro Lazcano, de Zarauz, contra Arteondo, de Iciar.

El partido fué incoloro, pues desde el primer momento Lazcano, haciendo uso de su potente pegada, no dejó entrar en juego a Arteondo, venciénolo por diez tantos.

—El segundo encuentro lo juegan Irureta II y Chapasta contra Olascoaga y Cortabitarte. Dinero con momio por los primeros, que se apuntan once tantos por cinco sus rivales.

Pero entran en juego Olascoaga y Cortabitarte, que están en brillante forma y terminan el partido, pues desde el tanto 5 se fueron sin ser inquietados a los 22 estipulados.

Los vencedores, soberbios, en particular Cortabitarte, que envió la pelota a rebote con una facilidad inverosímil.

Los vencidos, bien en la primera que alcanzaron. Después, nada hicieron.

El domingo, asistió al festival poco público.

El primer encuentro corrió a cargo de Echave III e Irureta I frente a Olascoaga y Chara. Dinero, a la par por ambos.

Los veteranos, haciendo gala de su “machacada” escuela, se lograron imponer, debido a que Chara no entraba en juego, llegando al tanto 14 con ventaja considerable.

A estas alturas, Olascoaga empieza a carburar y con su juego violento no sólo logra imponerse, sino que anima a Chara y logra su reacción, venciendo a los “viejos” por siete tantos.

—El segundo encuentro lo jugaron Elustondo y Rubio, de San Pelayo, venciendo el primero fácilmente.

Para el próximo sábado tenemos un gran encuentro: Echániz hermanos contra Ubilla hermanos.

Y para el siguiente, Salegui y Lazcano frente a Echave III y Chapasta.

Y no tardando mucho veremos al gran Kieru, que nos agradaría tuviese de contrario a Echave IV, al que jamás ha logrado imponerse en nuestro precioso frontón.—Neu.



## Molino del "turf"

## "Orio" fué el ganador del "Premio Centro Atracción y Turismo"

El domingo asistió al Hipódromo de Lasarte la mayor cantidad de público de la temporada

Una enorme cantidad de aficionados acudió el domingo al Hipódromo de Lasarte. Puede decirse que la mayor de la temporada. El pesaje, la "pelousse", todo el hipódromo presentaba un aspecto soberbio. El día tan espléndido que hizo invitaba a pasarlo en las carreras de caballos. Una brisa deliciosa y un programa sugestivo fueron los motivos de que la octava reunión de la temporada presentara ese aspecto distinguido, ese "cachet" de las reuniones turísticas.

Bellísimas señoritas realizaban la fiesta con sus elegantes atavíos. En suma, un verdadero éxito el que van obteniendo los organizadores de estas fiestas mundanas.

Las carreras respondieron a la expectación de los aficionados y fueron seguidas con gran interés.

Dió principio la reunión con el "Premio La Chinilla", y en esta carrera la favorita "Aya" no tuvo adversarios que la inquietaran. Los que apostaron por ella no pasaron grandes apuros, pues desde el principio se impuso con facilidad.

En el "Premio Igueldo" fué "Mornas" el que llevó la cabeza durante casi toda la carrera. Cerraba el lote "Jeromín", dando la impresión de que su monta, Perelli, lo reservaba para el esfuerzo final. Al entrar en la última curva, "Jeromín" ocupó la primera posición y, en la recta final, aun cuando "Mornas" le atacó con decisión, se impuso ganando la carrera por un cuerpo y medio de ventaja.

La favorita en el "Premio Sweep" era "Ana Bolena", pero aun cuando realizó una espléndida salida y hasta la mitad de la recta fué en cabeza con "Daghestan", "Arcona" le batió en la recta imponiendo su mejor clase y venció netamente.

Pocos esperaban que "Arcona" realizara esta formidable carrera, pues el caballo de la Yeguada de Juenga venía acusando últimamente un descenso de forma. Lo prueba el que se pagaron las apuestas hechas en su favor a razón de 37 pesetas a ganador y 16'50 a colocado.

En cuarto lugar se corrió el "Premio Centro Atracción y Turismo", y en cuya carrera participaron seis caballos. De salida tomó la cabeza del lote "Atlantique", siguiéndole "Pedredo", "Malinche" y "Orio". Hasta la recta del río casi todos los caballos marcharon en compacto pelotón. Al entrar en la última recta, las distancias eran insignificantes, hasta que "Orio" atacó fuerte, destacándose un poco. Ya parecía que nadie le inquietaría, cuando "Malinche" y "Fuenfria" respondieron a su ataque con otro más impresionante. Así, "Orio" tuvo que realizar otro magnífico esfuerzo para impedir que los dos que le seguían le batieran. "Fuenfria" se colocó en segundo puesto por un corta-cabeza sobre "Malinche". La carrera puede decirse que fué preciosa. El público la siguió entusiasmado, tributando a los tres vencedores ruidosas ovaciones.

También el "Premio Bobi" (handicap) dió ocasión a que presenciáramos otra prueba formidable. Ocho caballos tomaron la salida. "Tarakanova" fué la más decidida a la salida, llevando el mando del pelotón hasta la última curva, en donde fué desbordada. En la recta de llegada se entabló una magnífica lucha y todos atacaron fuertemente. Faltando escasamente 200 metros, nos pareció que "Colindres II" se llevaría la victoria, pero surgieron de pronto "Who's-He", "Khedive" y "Vasquito", que desbordaron al de la Yeguada Juenga. Entre los tres indicados se entabló una verdadera batalla. Casi en la cinta, "Who's-He" hizo un esfuerzo y logró ganar por un cuello a "Khedive". Puede juzgar el lector a qué grado llegaría el entusiasmo del público en las dos últimas carreras, pues en verdad fueron formidables.

### RESULTADOS TECNICOS

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

#### PREMIO LA CHINITA

Primera carrera, 900 metros; 3.000 pesetas. Corrieron cinco potros:

1. "Aya" (Perelli) de la Yeguada de Figueroa, 2.200 pesetas.
2. "Maná" (Leforestier) de Carlos Figueroa, 400 pesetas.
3. "Luyando" (Romera) de Estandislo y Santiago Urquijo, 250 pesetas.
4. "Gernica" (C. Diez) de la Yeguada de Marquina, 150 pesetas.

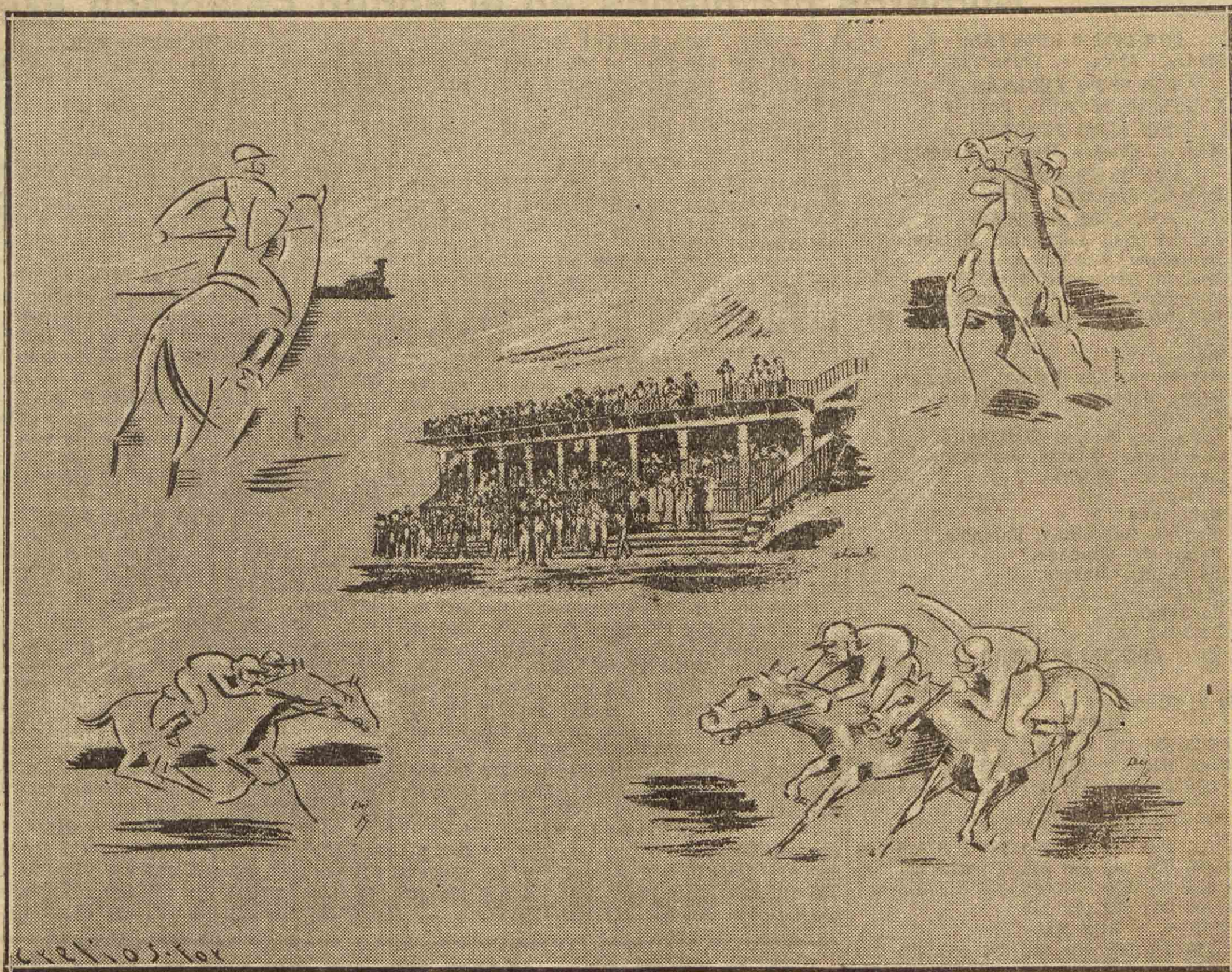
No colocados: "Cheyk" (García). Distancias: 3 cuerpos, 3 cuerpos y 2 y medio cuerpos. Tiempo: 58 segundos 3/5. Apuestas: se pagaron a 7 pesetas por duro a ganador y 6 y 7 pesetas por los colocados. Favorito era "Aya".

#### PREMIO IGUELDO (Venta)

Segunda carrera, 2.000 metros; 2.000 pesetas. Corrieron cuatro caballos:

1. "Jeromín" (C. Diez) de la Yeguada de Marquina, 1.500 pesetas.
2. "Mornas" (García) de Jean Lieux, 300.

## CARRERAS DE CABALLOS



El deporte del "turf" se ha impuesto como una fiesta mundana en el programa veraniego de San Sebastián. Como en los importantes hipódromos internacionales, todos los domingos se registran en el nuestro formidables entradas de aficionados. En la reunión del domingo pudimos comprobarlo.

Nuestro dibujante se trasladó anteayer a las pistas lasartearras y aprovechó unos momentos para hacer estos acertados apuntes

3. "Pinocho II" (A. Diez) de la Yeguada de Torre Arias, 200 pesetas.
4. "Primerose" (Ponce) de la Yeguada de Juenga.

Distancias: 1 y medio cuerpo, 3 cuerpos, lejos. Tiempo: 2 minutos, 12 segundos 2/5. Apuestas: se pagaron a 13 pesetas por duro a ganador y 6,50 y pesetas a los colocados. Favorito era "Pinocho II". El ganador no fué reclamado.

#### PREMIO SWEEP

Tercera carrera, 1.200 metros; 3.000 pesetas. Corrieron 7 caballos:

1. "Arcona" (Chavarrias) de la Yeguada de Juenga, 2.200 pesetas.
2. "Daghestan" (García) de Alvaro Renfijo, 400 pesetas.
3. "Ana Bolena" (Leforestier) de L. Figueroa-Cadenas, 250 pesetas.
4. "Chambergo" (A. Diez), de Luis de Goyeneche, 150 pesetas.

No colocados: "Denia" (C. Diez), "Sweep" (Romera) y "Golden Catalpa" (Belmonte). Este caballo se quedó en la salida.

Distancias: 2 y medio cuerpos, 3/4 cuerpo y cuello. Tiempo: 1 minuto, 18 segundos 3/5.

Apuestas: se pagaron a 36 pesetas por duro a ganador y a 16'50 y 17'50 pesetas a los colocados.

Favorito era "Ana Bolena".

#### PREMIO DEL CENTRO DE ATRACCION Y TURISMO

Cuarta carrera, 2.200 metros; 5.000 pesetas. Corrieron seis caballos:

1. "Orio" (Romera) de la Yeguada de L'n-quihue, 4.000 pesetas.
2. "Fuenfria" (C. Diez) de la Yeguada de Marquina, 600 pesetas.
3. "Malinche" (Méndez) de N. Méndez, 400.
4. "Colibri" (Jiménez) de la Yeguada de Figueroa.

No colocados: "Atlantique" (Perelli) y "Pedredo" (Arcos).

Distancias: 3/4 cuerpo, corta-cabeza, 1 cuerpo. Tiempo: 2 minutos, 20 segundos 1/5.

Apuestas: se pagaron a 19 pesetas por duro a ganador y a 9 y 8,50 pesetas a los colocados.

Favorito era "Fuenfria".

#### PREMIO BOBI (Handicap)

Quinta carrera, 1.850 metros; 3.000 pesetas. Corrieron ocho caballos:

1. "Who's-He" (A. Diez) de la Yeguada de Montelirios, 2.200 pesetas.
2. "Kedivé" (Jiménez) de León Gibert, 400.
3. "Vasquito" (C. Diez) de la Yeguada de Marquina, 250 pesetas.
4. "Colindres II" (Chavarrias) de la Yeguada de Juenga, 150 pesetas.

No colocados: "Tarakanova" (Perelli), "Tifere" (García), "Anzur" (Arcos) y "Tamaño" (Gómez).

Distancias: cuello, 1/2 cuerpo y 1 y medio cuerpo. Tiempo: 1 minuto, 58 segundos 4/5.

Apuestas: se pagaron a 52 pesetas por duro a ganador y a 13, 6,50 y 7 pesetas a los colocados.

Favorito era "Khedivé".

En las apuestas dobles para la sexta y quinta carrera ganó la combinación 3-1 que correspondía a "Orio" y "Who's-He" y se pagó a 317 pesetas por duro.

El próximo jueves, festividad de Santiago, tendrá lugar la novena reunión y en ella se correrá el Gran Premio Madrid, con 25.000 pesetas.

Otro día de gran brillantez para el hipódromo.

## KULIXKA

### ZARAUZ

EL SABADO, DIA 27 DE JULIO

¿QUE PASARA EN KULIXKA?

UNA GRAN VERBENA, en la que

están interesados todos los veraneantes de Zarauz y alrededores

¿POR QUE?

Porque desde el día 25 de junio que se inauguró, todas las tardes es el punto de reunión del público distinguido

¿POR QUE?

Por ser el mejor local de la costa

¿POR QUE?

Por la gran orquesta que actúa y por el servicio esmeradísimo que hay.

Por algo está de jefe don Fermín Iribas, feje de cocina del CAPITOL, de Madrid

DIA 27, ONCE NOCHE, TODOS A

KULIXKA

## ALBERGUE SAN ESTEBAN-OYARZUN

Apertura 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol

HOTEL RESTANT :- TES

Precios módicos :: Situación espléndida con vistas al valle de Oyarzun

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes, 23, y mañana, miércoles, 24 de julio, cargará el buque motor

### "ANBOTO - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, HUELVA, SEVILLA, CEUTA, MELILLA, MALAGA, MOTRIL, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, PALMA DE MALLORCA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, VILLA ALHUCEMAS, RABAT, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATANIA, FIUME, TRIESTE, ETC.

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos. 5027-5122

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS

AGENCIA DE ADUANAS

## Teatro Victoria Eugenia

### COMPANIA DE COMEDIAS

en la que figuran los primeros actores

JOSE ISBERT y MILAGROS LEAL

MARIA BRU, SALVADOR SOLER-

MARI

HOY, MARTES

Farde, a las 6'30 Noche, a las 10'30

Últimas representaciones de la comedia de Muñoz Seca,

## El alfiler

Mañana, estreno de "TU Y YO, SOLOS" de Luis Manzano



# LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid

CON 150.000 PESETAS  
20.663 Madrid, Alicante, Valencia.  
CON 80.000 PESETAS  
19.227 Valladolid, Montilla, Sevilla.  
CON 65.000 PESETAS  
18.842 Madrid, Cangas, Maraca, Barcelona.  
CON 25.000 PESETAS  
3.345 Málaga, Figueras, Murcia.  
CON 3.000 PESETAS  
11.441 Lucena, San Fernando, Málaga.  
26.642 Barcelona, Pamplona.  
23.632 Madrid, Barcelona, Vigo.  
12.058 Madrid, Línea de la Concepción.  
1.528 Badajoz, Cartagena, Algeciras, Madrid.  
33.430 Madrid.  
23.922 Barcelona, Las Palmas, Valencia.  
28.697 Gijón, Barcelona, Zaragoza.  
4.166 Madrid.  
10.285 Zaragoza, Madrid, Valladolid.  
8.091 San Roque, Madrid, Barcelona.  
30.278 Barcelona, Madrid.  
31.722 Málaga.  
36.173 Barcelona.  
28.354 Madrid, Barcelona, Palencia.  
37.694 Palma del Condado.  
26.601 Barcelona, Murcia.  
17.555 Madrid.  
37.126 Córdoba.  
38.975 Sevilla.

## CON 500 PESETAS

### DECENA

60 67 69 71 92 99  
CENTENA  
390 823 796 895 860 655 782 257 797 380 741  
473 433 526 824 837 906 245 583 815 519 219  
109 733 338 876 898 521 237 240 824 515 238  
103

### MIL

661 921 305 160 756 537 750 784 953 406 588  
394 138 495 055 738 899 872 021 275 767 539  
262 868 156 442 270 637 586 072 513 076 631  
692 147 166 045 893 559 249  
DOS MIL  
531 470 119 736 968 464 856 397 587 385 630  
166 564 881 495 765 893 107 358 188 563 384  
162 089 935 770 788 826 251 546 729 722 960  
760 658 442

### TRES MIL

699 104 500 715 546 221 945 246 203 445 586  
330 638 162 337 411 624 050 324 672 862 826  
313 290 142 781 369 878 278 734 936 116 334  
400 329 501 028 094 204 026 594 576 829

### CUATRO MIL

593 478 370 049 377 618 818 255 850 084 019  
176 98 6457 764 760 182 847 204 873 970 360  
331 067 492 079 208 607 896 669 770 466 571  
372 141 342 449 699 025 162 467 306

### CINCO MIL

696 285 833 378 883 832 357 788 582 564 498  
110 992 436 951 323 580 458 521 266 941 329  
677 631 967 145 496 446 995 669 811 119 919  
603 374 992 430 488 891 937 178

### SEIS MIL

722 196 673 787 502 086 832 562 410 250 396  
829 160 538 243 564 864 782 139 754 402 621  
337 702 570 872 321 307 216 392 637 738 342  
103 114

### SIETE MIL

588 582 112 709 651 343 029 175 104 013 872  
107 363 067 757 998 369 059 980 189 056 182  
140 523 735 394 343 579 078 286 639 940 314  
449

### OCHO MIL

829 826 051 542 964 230 411 472 639 442 751  
774 215 461 973 330 650 565 299 847 355 944  
255 321 628 061 452 388 428 270 437 327 152  
695 208 730 720 585 456 947 101

### NOVE MIL

695 669 117 773 899 798 313 739 121 494 875  
185 535 028 667 352 869 896 691 490 527 410  
496 126 514 937 071 184 863 634 417 574 432  
984 531 053

### DIEZ MIL

067 092 238 442 020 088 3782 687 487 584 244  
107 625 419 823 907 007 830 556 812 392 026  
293 249 157 981 086 594 657 091

### ONCE MIL

733 318 279 560 101 774 947 035 074 665 566  
674 575 744 341 671 014 745 078 333 027 542  
065 531 614

### DOCE MIL

899 850 579 521 559 882 469 223 301 676 063  
356 376 040 697 661 468 618 537 355 606 871  
613 496 343 581 001 291 422 972 873 464 622  
522 170 010 278 201 513 395 555 485 943 901  
015 735 842

### TRECE MIL

040 441 404 021 426 595 359 963 430 355 397  
999 078 161 767 617 030 970 349 845 874 315  
002 213 473 015 273 841 490 393 842 607

### CATORCE MIL

330 907 919 644 082 028 350 275 308 366 395  
792 424 834 337 049 741 210 037 443 292 390  
342 776 531 432 996 169 568 834 819 398 657  
380

### QUINCE MIL

194 235 543 426 671 224 387 872 475 991 404  
772 645 170 897 010 088 275 476 953 855 913  
234 708 649 897 573 320 961 496 370 205 058  
586 312 338 040 432 723 068 523 251 999 348  
033 433 615 429

### DIECISEIS MIL

837 979 287 690 116 962 909 230 990 821 891  
832 073 360 571 623 633 021 625 943 265 601  
892 248 235 401 804 005 806 590 462 013 423

### DIECISIETE MIL

043 333 061 577 136 861 382 454 557 538 739  
198 942 421 200 289 484 592 337 066 567 406  
464 645 565 013 380 357 605

### DIECIOCHO MIL

349 098 126 425 742 165 283 981 749 206 841  
910 814 873 559 831 220 671 643 747 644 652  
110 370 180 678 175 524 202 388 670 460 588  
95 876 399

## DIECINUEVE MIL

862 456 707 572 772 790 389 128 117 899 443  
406 220 030 462 950 301 608 268 271 102 684  
858 554 885 226 296 562 015 584 135 458 945  
256 469 321 975 415 999 529 446 902 920 377  
070 958

## VEINTE MIL

316 804 462 788 111 912 229 538 551 977 462  
253 195 841 230 175 988 766 981 767 327 432  
856 516 567 203 695 448 505 849 478 528 692  
909 619 464 027 528

## VEINTIUN MIL

087 483 175 085 979 300 537 014 799 740 694  
755 685 193 515 916 844 055 031 929 391 596  
896 516 567 203 695 448 505 849 478 528 692  
992 569 441 712

## VEINTIDOS MIL

503 589 110 470 117 366 459 904 150 654 384  
560 481 491 009 577 171 207 230 309 359 387  
029 602 516 131 164 415 814 877 573 031 629  
346 542

## VEINTITRES MIL

234 820 396 357 462 165 448 255 373 272 179  
342 332 714 198 906 566 147 899 948 375 751  
941 350 249 763 471 282 323 638 754 407 663  
394 067 180 540 694 760 574 180 332

## VEINTICUATRO MIL

383 044 949 033 609 306 971 845 109 256 034  
271 838 007 017 452 172 904 506 160 163 657  
655 207 615 175 110 126 009 915 731 066 866  
911 082 400 514 278 071 464 135 223 689

## VEINTICINCO MIL

137 363 331 626 542 724 991 705 801 049 239  
819 614 772 318 338 214 333 386 992 779 684  
948 329 792 930 174 211 771 609 578 828 680

## VEINTISEIS MIL

616 300 897 637 730 210 099 818 716 022 581  
286 741 705 798 255 503 126 807 449 509 438  
733 383 027 964 229 594 322

## VEINTISIETE MIL

026 649 886 343 771 528 396 233 551 984 211  
889 874 224 276 337 391 461 829 406 046 834  
736 101 084 534 108 144 999 751 658 176 188  
249 554 143 356 859 323 858 435 892

## VEINTIOCHO MIL

746 706 685 478 411 333 902 234 400 087 911  
991 018 702 165 925 421 729 727 829 331 364  
843 833 174 303 326 060 420 180 257 791 411  
677 934 161 896 786 773

## VEINTINUEVE MIL

517 910 995 070 972 219 721 129 082 000 835  
962 300 601 028 245 221 332 454 531 989 265  
120 678 406 002 217 354 719 791 143 293 221  
483 432 345 699 281 745 524 157 574 759 380  
470

## TREINTA MIL

641 136 381 019 225 435 609 361 697 701 642  
507 841 200 046 741 937 472 310 230 451 705  
025 421 910 657 970 411 406 770 604 586 837  
675 695 298 601 029 487 698 153 341 661 220  
608

## TREINTA Y UN MIL

482 362 625 484 866 178 702 330 642 965 316  
825 336 620 557 044 982 924 318 622 337 503  
577 753 014 941 328 778 611 994 898 008 554  
967 736 069 336 854 394 379 848 501 409 476  
586 671 665 389 773

## TREINTA Y DOS MIL

094 861 952 826 201 494 348 398 807 615 925  
136 665 035 814 990 110 949 941 884 365 883  
666 535 407 751 735 903 286 305 339 355 160  
153 416 979 533 832 459 395 966

## TREINTA Y TRES MIL

340 731 857 509 251 702 137 819 258 395 863  
213 194 377 371 468 216 503 151 486 438 358  
299 478 102 945 616 500 469 726 608 753 479  
510 369 082 470 860 542 354 308 854 475 383

## TREINTA Y CUATRO MIL

010 457 814 826 229 306 902 921 305 631 127  
681 358 536 247 309 217 901 580 502 933 578  
061 019 245 368 197 706 727 171 700 026 968  
432 943 930 476 526 056 910

## TREINTA Y CINCO MIL

570 673 203 731 230 329 883 820 500 495 457  
971 551 187 403 631 925 147 744 896 774 030  
873 143 779 033 101 401 836 157 360 552 834  
010 369 926 294 643 932 981 781 771

## TREINTA Y SEIS MIL

125 197 672 269 199 247 264 283 202 703 241  
116 715 241 142 846 323 462 732 251 902 399  
200 365 087 363 198 240 963 958 819 326 066  
254 756 999 670 680 662 138 717

## TREINTA Y SIETE MIL

823 903 978 949 842 583 557 463 433 660 533  
746 125 197 672 269 199 247 264 283 202 703  
241 179 288 080 826 608 560 662 792 834 110  
198 730 893 497 869 358 721 086 737 921

## TREINTA Y OCHO MIL

152 893 967 012 260 488 978 091 143 836 960  
898 883 708 227 609 236 898 663 441 795 941  
361 541 958 672 452 763 630 918 734 333 147  
644 087 217 467 124 009 242 946 255 176 021  
430 191 694 223

## TREINTA Y NUEVE MIL

600 321 529 526 445 583 348 792 917 672 078  
184 726 934 108 868 210 371 648 579 189 676  
912 308 720 689 651 099 554 736 076 517 838  
237 353 556 113 292 099 088 586 275 001 263  
383

## CUARENTA MIL

786 936 178 943 144 465 374 965 714 344 741  
658 612 873 027 442 200 258 074 743 742 270  
051 662 530 558 304 001 978 017 730 307 858  
625 705 156 934 647 133 463 607 308 855 145  
295 527 271 691 241 694 362 833 083 277

NO DEJE DE PRESENCIAR EL  
DUELO DE PELOTA A MANO  
EL PROXIMO DIA 25, EN EL  
FRONTON MODERNO

## Oposiciones a escuelas municipales

Se convoca a los señores opositores a escuelas municipales para el miércoles próximo, día 24, a las nueve y media de la mañana, en la escuela del grupo de Peñaflores, para actuar en el ejercicio práctico. Este consistirá en un tema de libre elección del opositor, explicado ante una sección de niños en un tiempo máximo de veinte minutos.

EL PRESIDENTE.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

SUBASTA DEL MES DE JULIO

Día 24. — Exposición.  
Día 26. — Venta de ropas.  
Día 29. — Venta de colchones y muebles.  
Día 30. — Venta de alhajas.  
Horas: Exposición, de 9 a 1. Subastas, a las tres y media.

## Para romerías

y fiestas regionales, las bolsitas transparentes con riquísimos y variados caramelos finos que fabrica ¡Gayarre!, son las codiciadas.  
Quiénes las venden o sortean obtienen colosales beneficios por ser muy económicos.

Lusarreta, Easo, 47. Teléfono 1-49-93.

## LADILLAS-PIOJOS

¡Mueren instantáneamente empujados el ACEYTE YNGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

## TALLER REPARACIONES

Reconstrucción y limpieza para máquinas de todas las marcas a precio presupuesto

VALENTIN DE VEGA - IDIAQUEZ 12 - TEL. 14045 - SAN SEBASTIAN

## FELIPE JESUS CHARLEN (ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL número 26. 1.º

## F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larrasátegui, 40 — BILBAO  
El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIAN en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS  
para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las HERNIAS

Fajas abdominales-Piernas y brazos artificiales

## AVISO IMPORTANTE

Debido a la baja del mueble y por exceso de existencia: Gabinetes y comedores en todos los estilos, desde 160 pesetas a 1.500. Verdaderas gangas: Armarios de luna a 75 pesetas; mesillas, a 14; camas, a 22; sillas, a 5; lavabos, a 16; mesas a 10. Aprovechad: Sólo por unos días

COMERCIAL HISPANIA — MORAZA, 3 — TELEFONO 15-8-44

## Gran liquidación de estampados

Venta de artículos de Novedad a menos de la mitad de su precio



## "La Voz" en Rentería

### LAS FIESTAS PATRONALES

Han dado comienzo las fiestas de la Magdalena, que este año han batido el record de la afluencia, sobre todo el domingo Rentería resultó insuficiente para dar cabida a la muchedumbre que volcaban los tranvías, autobuses y trenes.

En la noche del sábado se celebraron los festejos anunciados con extraordinaria animación; la Alameda, en el concierto de baillables estuvo concurrencísima.

El "clou" de la noche constituyó la verbena organizada por la Empresa Gamborena, para la elección de "Miss Afición" que adquirió un matiz de festival de moda.

Se presentaron las señoritas Carmen Isaac y María Agumagalde, que representaban a Irun'go Atsegina y la señorita Carmen Desujes, a Peña Guria.

Verificado el escrutinio, resultó elegida la joven renteriana Carmen Desujes.

Las simpáticas renterianas con su gentileza y amabilidad, dieron una nota de colorido y distinción.

Toda la noche continuó el buen humor, surgiendo por todos los lados bandas espontáneas y orfeones nocturnos.

ANIS ECHEVARRIA de agradable paladar.

Un verdadero acierto de la Comisión de festejos ha sido la oportunidad de llevar a cabo un encierro a estilo Pamplona, que superó todos los cálculos imaginarios sobre el clásico festival preparado; pero el éxito del "caso" no le queremos "pisar" a nuestro buen amigo Gorrocha, como fuente más autorizada para que lo describa con su personal propiedad y competencia.

A las siete y media se dió salida a los "routiers" que disputaban el campeonato de Guipúzcoa, resultando vencedor con una ventaja de un cuarto de hora, el ciclista Luciano Montero.

A media mañana se jugó un gran partido de pelota a mano, entre los conocidos pelotaris Confités contra Urceley.

A las cuatro tuvo lugar la novillada, que fué presidida por el alcalde señor Viñaras y "Miss Afición", de cuyo relato se ocupará el revistero taurino señor Gorrocha.

### LA BANDA IRUCHULO

A las cinco de la tarde hizo su entrada triunfal por la calle Viteri, entre aplausos y vivas del vecindario, la banda Iruchulo, de San Sebastián.

Actuó tarde y noche, como siempre, derrochando repertorio y modernidad musicales.

La Iruchulo cuenta con todas las simpatías de los renterianos, su rasgo altruista en las fiestas del año 33, no se olvidará nunca del corazón de los habitantes de Rentería.

La despedida, a las tres de la madrugada, fué algo apoteósica; el público reclamaba más música y antes de entrar en el tranvía el director señor Artola y sus simpáticas huestes tuvieron que complacerles tocando un alegre ballable.

### LA VERBENA POPULAR

A las diez de la noche dió comienzo la gran verbena popular amenizada por la Banda Municipal y la Iruchulo.

La Alameda Grande ofrecía un aspecto maravilloso de luz y color; se veían muchas caras de mujeres guapas.

La jornada festival transcurrió con toda la brillantez, juventud, luz y alegría a todo pasto.

### EL ENCIERRO

A las seis de la mañana se corrió la "sokamuturra" por las calles, propinando buenas embestidas, por lo cual hubo necesidad de aplicar árnica en el Cuartel Socorro; pero las consecuencias han sido pasajeras.

A continuación hubo vaquillas en la plaza de toros con entrada de pago, pero el público protestó y la empresa tuvo que franquear las puertas gratuitamente.

El domingo por la mañana se repetirá el encierro con el ganado que se ha de lidiar por la tarde y se repetirá la algazara del día 21.

A las diez de la mañana, se jugó un importante partido de pelota entre las parejas Urceley y Echániz II y Confités y Chapasta.



Una parte de los "tendidos de tablón" durante la fiesta taurina celebrada ayer por la tarde, con motivo de las "magdalenas" (Foto Guerequiz.)

### CONCIERTO POR LA BANDA

La Banda Municipal dió al mediodía un gran concierto en la Alameda con un pasodoble ("El capricho español") y "Las danzas del Príncipe Igor".

La Alameda estaba repleta de auditorio y el maestro Iraola y su banda fueron ovacionados.

### LA BECERRADA DE LA TARDE

La becerrada organizada por las sociedades populares Euskal-Billera, Irun'go Atsegina, Kabi-Txiki y Peña Guria, ha constituido uno de los mayores éxitos. La plaza estaba abarrotada de público.

Presidieron la corrida el señor Escribano y las "misses" Isaac, Aguinagalde, Maestre y Desujes.

### COÑAC ECHEVARRIA el mejor.

La cuadrilla de Euskal-Billera estuvo muy ocurrente. El matador "Gasolini", despachó al becerro bastante pronto.

El Irun'go Atsegina presentó una cuadrilla bufa que causó la hilaridad del público.

Los indios del Kabi-Txiki presentaron originales suertes de lidia.

La Peña Guria mostró grandes deseos de dar una demostración de torero.

Con las banderillas estuvieron regular y el matador "Txiriquillo" consiguió una oreja por su labor con el estoque.

A continuación soltaron dos vaquillas que metieron buenos coscorriones a los aficionados.

### TIRO AL PLATILLO

Simultáneamente con la corrida, se celebró una gran tirada al platillo en Larzábal, con las tribunas llenas y mucho público en la entrada general.

Tomaron parte en la tirada treinta escopetas y los primeros premios fueron adjudicados a don Bonifacio Irazusta, don José María Mendiburu, don Martín Santos y don Juan José Zapirain.

El director del Tiro, señor Muñoz, fué muy

felicitado por su justa apreciación en la clasificación de los tiradores.

Por la tarde y noche hubo música a todo pasto y en un intermedio se quemó una colección de fuegos artificiales.

### OTRAS NOTICIAS

Hemos sostenido una conversación con los jefes de la policía municipal nocturna y diurna, y nos han manifestado que en medio de los millares de forasteros que nos han honrado con su visita, también nos han hecho acto de presencia una nube de "chorriceros", pero la pupila perspicaz de nuestros agentes les han conocido y han tenido la galantería de dar gratuito hospedaje en las habitaciones de la inspección para asegurar la inamovilidad de las carteras.

### EL SERVICIO DE TRANVIAS

No queremos regatear nuestro aplauso al director de tranvías señor Ibarbia, que ha establecido una concatenación en toda la red y aun así, para conseguir un asiento hubo quien se trasladó al alto de Capuchinos para dar la vuelta al pueblo y trasladarse a su punto de procedencia.

Ya que de tranvías se trata, varios vecinos de San Sebastián nos ruegan elevemos al señor Ibarbia el ruego de que el tranvía que sale de la capital hasta Pasajes prolongue su recorrido hasta Rentería, porque son muchos los que desean acudir al encierro que se celebrará a las seis de la mañana del domingo.

### PROGRAMA PARA HOY

Por la mañana y tarde, habrá festivales infantiles que consistirán en el reparto de premios y meriendas a los alumnos de las escuelas públicas.

Por la noche habrá música bailable a cargo de la banda "Iruchulo" y el tamboril.—C.

### ENCIERRO Y NOVILLADA

Los aficionados renterianos no se han privado de nada. ¿Que en Pamplona son más atractivos los encierros que las corridas? ¡Pues encierros ha de haber en Rentería, que a valientes no nos gana a nosotros nadie! ¿Que allí está el Chico de Olite? ¡Pues aquí está el Chico de Rentería! Y vamos a ver cómo se hace un encierro.

Como el baile y la elección de "Miss Afición" duraron hasta cerca de las dos de la madrugada, la gente joven durmió poco, y en las inmediaciones de las churrerías, se elevaban a las nubes recias columnas de efluvios de aceite frito. Era el aperitivo más apropiado para lo que vino después.

Para antes de las seis—la hora clásica—estaban cerradas todas las bocacalles que conducen a la plaza de toros, con maderos y autocamiones; en la plaza había un entradón colosal, y en el trayecto, más de mil valientes, casi todos con alpargatas nuevas, esperaban la señal de la salida del ganado del corralillo, para apretar a correr.

### Pidan ANIS y COÑAC ECHEVARRIA

A las seis en punto sonó el cohete-bomba; pasó la avalancha de corredores, novillos, becerros y vaquillas "arropados" por bueyes y pastores, y a los tres minutos justos, entraba el tropel en la plaza y las reses en los improvisados corrales. Fué un verdadero éxtasis.

Como lo fué luego la lidia de las vaquillas—unas veces, una a una y otras veces dos a un tiempo—como había tantos toreros—que proporcionaron unos cuantos revolcones, con el natural regocijo de los que no eran los revolcados. Total, un poco de árnica y rascarse otro poco.

El éxito del "encierro" fué el tema de todas las conversaciones entre la "afición" de Rentería.

A las cuatro y media de la tarde se verificó la novillada en la que los noveles diestros Manolo Callejo y el Chico de Rentería, habían de despachar cuatro novilleros de la ganadería de Terrones, de Salamanca. Como en Rentería no tienen todavía plaza fija, aunque todo se andará, para que en ella tome la alternativa Iraola-gotia, se instaló la placita portátil del Ayuntamiento de Villarreal de Urrechua. Una placita

rectangular, con seis filas de tendido y dos templetes; uno para la presidencia y otro para la música. Una placita alegre, de bellas vistas y de las que tanto gustaron siempre, a la gente joven.

El entradón fué bastante mayor que un lleño, pues además de venderse todas las localidades, hubo muchos "Comendadores" que se filtraron no por las paredes, sino por entre los maderos. Además, había otra clase de público, y muy numeroso: el público de los balcones de las casas próximas.

La salida de las cuadrillas, entre aplausos, llenó la plaza: los matadores, el sobresaliente y siete u ocho toreros más, pero sin picadores, que no hubieran cabido en el "ruedo".

Los cuatro novillos de Terrones, fueron de lo más apropiado para el lucimiento de los toreros y para la diversión del público. Con un peso "oscilante" entre doce y catorce arrobas, fueron bravitos y nobletones, embestían por derecho y se dejaron toroar.

Tanto Manolo Callejo como Chiquito de Rentería, estuvieron bien con el capote, que es con lo que están más seguros, arrancando muchos aplausos en varias ocasiones.

Con la muleta, el Chico de Rentería, especialmente en su segundo, sacó varios pases vistosos y hasta intentó toroar al natural.

En lo que no estuvieron bien, ni uno ni otro, fué con el estoque, pues pincharon casi tanto como los toreros grandes.

El público no tuvo tiempo de aburrirse, pues la fiesta no duró más de una hora.

Después de la novillada, actuaron las bandas Municipal e Iruchulo y Rentería estuvo animadísima, presentando el aspecto de una capital de provincia en fiestas. ¡Se pasó bien la tarde.—U. P.

GUIPUZCOA - VIZCAYA  
ATANO VII y ARTAZO

contra  
UBILLA I y CORTABITARTE  
EN EL  
FRONTON MODERNO  
EL DIA DE SANTIAGO

**JULIO ABAD**

Médico-Homeópata  
Medicina general. Enfermedades crónicas  
Tratamiento por HEMEOPATIA  
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6  
URBIETA. 47, segundo. Teléfono 12.625.

**ESTEBAN SAN EMETERIO**

MEDICO DE ANDAZARRATE  
Enfermedades del pulmón  
Martes, jueves y sábados, de 3 a 6  
Prim. 29.—Teléfono 14.167

### Practicante

DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO  
Inyecciones, curas, tratamientos  
PEDICURO, CALLISTA, MASAGISTA  
JOAQUIN ZUFIAURRE  
General Echagüe, 3, 1.º —:— Teléf. 15-4-03

**Antonio Linazasoro**

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro  
MEDICINA INTERNA  
Paseo de Ategorrieta, núm. 3  
Teléfono 14.179

**J. M. Muñoz** Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9.  
Teléf. 15.173. San Francisco, 13, 1.º derecha



La presidencia en la fiesta taurina celebrada ayer (Foto Guerequiz.)





## MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo entraron en nuestro puerto, procedentes de Gijón, los vapores «Hernani» y «Concepción Hevia», cargados los dos con carbón.

Salió el «Zubieta», con cemento para Santa Marta de Orduña.

Ayer, lunes, entró el vapor «Juanes», con cargamento de carbón a bordo, procedente de San Esteban de Pravia y salieron el «Menchuca», en lastre para Bilbao, y «Felicidad y Dolores», con cemento para La Coruña.

## LA PESCA

Un buendía: Mucha anchoa y mucha sardina, aunque todo tiene salida ahora con la población veraneante. El muelle estuvo animado desde por la mañana con la llegada de embarcaciones menores que traían pescado.

También entró bastante atún a última hora de la tarde.

Los vapores de arrastre, reanudadas sus faenas, regresaron con regular cantidad de pescado.

En la Pescadería, como lunes, no hubo subastas por la mañana, como consecuencia del descanso dominical en la flota de arrastre.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8'46 de la mañana; a las 9'18 de la noche.

Bajamar: A las 2'30 de la madrugada; a las 2'58 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo.

Situación atmosférica: El anticiclón del Atlántico se extiende por el Norte de España, el mar Cantábrico, el Sur de Inglaterra y Francia, habiendo hecho mejorar notablemente el tiempo en Guipúzcoa.

Una depresión persiste sobre Escandinavia, en su parte oriental, y otra se halla al Sudoeste de Islandia, sobre el Atlántico y también persiste una depresión en Italia.

En el Cantábrico la mar está ligeramente agitada y el viento sopla del Norte al Noroeste, flojo.

## TIEMPO PROBABLE

Guipúzcoa: Viento del primer cuadrante, flojo. Cielo algo nuboso.

A cien millas: Viento del primer cuadrante, flojo a moderado. Marejadilla.

La Chapelle: Viento del sector Oeste, flojo. Mar rizada.

Grande Sole: Viento del tercer cuadrante, flojo a moderado. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento del primer cuadrante, flojo a moderado. Marejada ligera.

## La Voz en Villafranca

## MERCADO SEMANAL

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa:

Gallinas, par, de 15 a 17 pesetas.  
Pollos, par, de 13 a 15.  
Conejos, par, de 7 a 9.  
Pichones, par, 4,00.  
Cordero, kilo, 2,40.  
Queso de oveja, kilo, 4,50.  
Alubia roja del país, kilo, 0,95.  
Alubia blanca, kilo, 0,70.  
Pera, docena, 0,25.  
Ciruelas, docena, 0,50.  
Guisantes, kilo, 0,40.  
Patata, kilo, 0,35.  
Huevos, docena, 3,00.  
Puerros, docena, 0,40.  
Cebollas, docena, 0,70.  
Coles, una, 0,25.  
Lechugas, una, 0,05.  
Carnes para el Matadero.  
Vaca, kilo, 1,40.  
Buey, kilo, 1,10.  
Terñera, kilo, 1,80.  
Cerdo, kilo, 1,95.  
Cerdos de 2 a 3 meses, uno, de 40 a 50.

## VIAGES

Con objeto de pasar nuestras renombradas fiestas de Santa Ana, han venido de Madrid a casa de sus padres, las simpáticas señoritas Justa Nazabal y Pilar Múgica.

Les deseamos una grata estancia entre nosotros.

## NOTA TRISTE

Días pasados falleció en esta villa don Miguel Berasategui, persona muy apreciada por todos.

A la conducción y funerales acudió numeroso público.

Reciba su desconsolada familia nuestro más sentido pésame.—C.

## Garganta, nariz y oído

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
Especialista en la Clínica de San Antonio Peñaflores, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63

## Dtr. Benito Peschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Teléf. 12-7-61

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS  
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

PRECIO POR INSECCION  
-- 1,25 PESETAS --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,50 PESETAS --

¡AAAAH! Fuerterrabia, 26. Joyería y relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuerterrabia, 26.

ABANICOS, alhajas, papeletas del Monte, objetos valor. muebles antiguos y modernos, compro y vendo. Alfonso VIII, 5, T. 15.382.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR camas turcas cubistas nuevas a 36 ptas.; armarios 50, lavabos 20, aparatos gas 12, tocadores 40. Usandizaga, 2.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa Inigo, núm. 12.

ADMITO huéspedes temporada, casa moderna, buen trato. Paseo Colón, 5, 1.º G.

AGENCIA S. Julián. Villas, pisos amueblados. Las mejores ocasiones encontrarán siempre Agencia San Julián, Camino, 4.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 100 chicas todo, 50 doncellas, niñeras, añas. Ofrezco nodriza, cocineras, camareras, extranjeras. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Alquiler 2.000 pisos con muebles, céntricos, económicos, desde 1.000 pesetas; «villas», gabinetes traspaños. 11.306

AGENCIA Donosti. Ofrezco cocineras bien informadas, muchachas, etc. Pi y Margall, 46. Teléfono 13.696.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen mozos comedor, cocineras sencillas, primeras doncellas; 50 chicas todo, sabiendo cocina. 12.491.

ALBAÑIL Y PINTOR. Se hace toda clase de trabajos de albañilería y pintura; precios increíbles. Casa Martín. Teléfono 15-8-93.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALQUILERES todas categorías, confort, económicos. Villas, pisos amueblados. Grandes ocasiones. Agencia S. Julián, Camino, 4

ALQUILO 1.er piso bien amueblado, 8 camas, comedor, sala, baño, 2 Water, cerca playa, teléfono. Razón: Teléfono 14.337.

ALQUILO 2 gabinetes, 4 camas con miradores exteriores, guisándose a 7 ptas. Peña y Goñi, 14-D. Razón: Usandizaga, 2.

ALQUILO piso amplio, 10 camas, comedor, baño, salita, 2 Water, gas, ascensor. Vendo 2 gabinetes en azul. Miracruz, 10, B.

ALQUILO piso amueblado, ascensor, 4 habitaciones, baño, gas, 5 camas, ropa, 2 meses 1.000 pesetas. Teléfono 12.007.

ALQUILO piso amueblado 600 ptas.; 5 camas, baño, gas, vistas mar y dos gabinetes amueblados. Teléfono 16.102.

ALQUILO gabinete 2 o 3 camas, temporada, 6 dormir, baño, ascensor. Teléfono 16.310.

ALQUILO dos habitaciones con 3 o 4 camas, comedor, derecho cocina. San Marcial, número 23, 5.º. Precio: 450 temporada.

ALQUILO, en Hernani, sitio céntrico, 5 camas; cuarto baño, garaje, toda temporada; 900 pesetas. Razón en esta Administración.

ALQUILO garaje. San Martín, 55, portería.

ALQUILO piso pequeño, temporada, 3 ó 4 camas, comedor, gas, ascensor, vistas monte. Iparraguirre, 4, 3.º, izquierda-derecha.

ALQUILO piso todo confort, tranvía y mercado puerta, vistas mar, económico. Teléfono 1-61-40.

ALQUILO 6-8 camas, con derecho cocina, ascensor y baño, vistas mar y calle, o todo piso. Usandizaga, 18, portería.

ALQUILANSE habitaciones, con o sin pensión, céntrico, exteriores, precio módico. Informarán en esta Administración.

ALQUILERES villas, pisos. Vendo chalets ocasiones. Traspaso bares, cafés, locales céntricos. Agencia Gros. Teléfono 10.820.

## Las Bolsas \* \* registradas \* \*

| FONDOS PUBLICOS       |        | FONDOS PUBLICOS       |         | FONDOS PUBLICOS        |          |
|-----------------------|--------|-----------------------|---------|------------------------|----------|
| Interior 4 %          | 78,50  | Deuda 3 % perpetua    | 79,00   | Consolidado 2 1/2 %    | 85 11/16 |
| Exterior 4 %          | 95,50  | " 4 % 1918            | 81,64   | War Loan 3 1/2 %       | 106 5/8  |
| Amort. 4 % viejo      | 89,25  | ACCIONES              |         | Victory Bonds 4 %      | 117 1/16 |
| " 5 % 1920            | 99,00  | Banco de Francia      | 1(250   | Argentina 4 %          | 10 1/4   |
| " 5 % 1926            | 100,60 | Crédit Lyonnais       | 1741,00 | ACCIONES               |          |
| " 5 % 1927 exto       | 100,60 | Fer. M. Z. A.         | 375,00  | Barcelona Traction     | 121 1/2  |
| " 5 % 1927 con imp.   | 98,75  | " P. L. M.            | 880,00  | Sidro                  | 31 1/2   |
| " 3 % 1928            | 83,00  | Peñarroya             | 178,00  | Bank of England        | 369 1/2  |
| " 4 % 1928            | 99,10  | Kuhlmann              | 536,00  | Imperial Chemicals     | 55 0/5   |
| " 4 1/2 % 1928        | 100,00 | Wagons Litt           | 51 50   | Shell Transport        | 39 1/6   |
| " 5 % 1928            | 99,00  | Riotinto              | 1247,00 | Woolworth              | 110 0/6  |
| " 5 % 1929            | 100,50 | Royal Dutch           | 19100,0 | BOLSA DE BILBAO        |          |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 101,75 | Tharsis               | 269,00  | FONDOS PUBLICOS        |          |
| Bonos oro 6 %         | 257,50 | BOLSA DE BERLIN       |         | Interior 4 %           | 79,00    |
| VALORES ESP.          |        | ACCIONES              |         | Amortizable 5 %        | 101,10   |
| Céd. Banco Hipot. 4 % | 94,00  | Chade                 | 296 0/0 | Ayunt. Bilbao 5 1/2 %  | 99,30    |
| " 5 %                 | 101,00 | A. E. G.              | 441 1/4 | ACCIONES               |          |
| " 5 1/2 %             | 104,75 | I. G. Farbenindustrie | 152 3/4 | Banco de Bilbao        | 1150,00  |
| " 6 %                 | 112,50 | Harpener Bergau       | 111 3/4 | " Vizcaya "A"          | 1157,50  |
| ACCIONES              |        | Deutsche Bank         | 92 1/2  | " " "B"                | 282,00   |
| Banco España          | 589,00 | Reichsbank            | 138 1/2 | " Urquijo Vascong.     | 14,00    |
| " Central             | 89,00  | Siemens Schuckert     | 126 3/8 | Sota y Aznar           | 48,00    |
| " Hisp. Americano     | 177,00 | Wasserkirchner Berg   | 70 5/8  | Naviera Mundaca        | 20,00    |
| " Español Crédito     | 216,00 | CAMBIO INTERNACIONAL  |         | " Guipuzcoana          | 25,00    |
| " Hipotecario         | 261,00 | MADRID                |         | " Vascongada           | 155,00   |
| " Esp. Rio Plata      | 85,00  | Francos               | 48,40   | Maritima Nervión       | 40,00    |
| Duro Felguera         | 40,00  | Libras                | 36,35   | dem Unión              | 185,00   |
| Tabacos               | 256,00 | Dollars               | 7,33    | Euskalduna             | 230,00   |
| Minas del Rif         | 328,00 | Liras                 | 60,60   | Fer. Norte             | 245,00   |
| Fer. Norte            | 241,00 | Belgas                | 123,75  | " M. Z. A.             | 190,00   |
| " M. Z. A.            | 188,00 | Suizos                | 239,625 | " Vascongados          | 100,00   |
| Metro de Madrid       | 151,00 | Reichsmark            | 2,95    | " Santander - Bilbao   | 200,00   |
| Azucarera Española    | 38,00  | PARIS                 |         | " La Robla             | 575,00   |
| Explosivos            | 641,00 | Pesetas               | 207,25  | Altos Hornos           | 84,50    |
| Hisp. Amer. Eléct.    | 455,75 | Libras                | 74,63   | Basconia               | 8/2,5    |
| Mengemor              | 141,00 | Dollars               | 15,07   | Quirguia Medit.        | 25,00    |
| Hidr. Española        | 190,0  | Liras                 | 124,75  | Hidroeléctrica Ibérica | 764,00   |
| Petróleos             | 144,75 | Belgas                | 254,50  | " Española             | 191,00   |
| Electra Madrid        | 164,00 | Suizos                | 494,00  | Electra de Viesgo      | 35,00    |
| Unión y Fénix         | 605,00 | LONDRES               |         | Setolazar              | 60,00    |
| Telefónicas prof.     | 113,00 | Pesetas               | 36,01   | Minas del Rif          | 325,00   |
| BOLSA DE NUEVA YORK   |        | Francos               | 74,63   | Explosivos             | 625,00   |
| ACCIONES              |        | Dollars               | 4,95    | Papeleras              | 185,00   |
| General Motors        | 36 7/8 | Libras                | 59,8125 | Resineras              | 8,20     |
| J. S. Steel           | 58 1/2 | Belgas                | 29,32   | Seguros Aurora         | 450,00   |
| Canadian Pacific      | 9 7/8  | Suizos                | 15,11   | OBLIGACIONES           |          |
| Royal Dutch           | 45 0/0 | Reichsmark            | 12,27   | Norte 3 % 1.º          | 58,50    |
| Inaconda Copper       | 16 5/8 | Florines              | 7,27    | " Tudela 5 %           | 98,00    |
| General Electric      | 27 1/4 | Krs. suecas           | 19,395  | Hidro. Ibérica 5 %     | 97,00    |
|                       |        | Pesos argentinos      | 18,65   | Altos Hornos 6 %       | 97,50    |

ALQUILO planta baja en Moraza, esquina a Urbietta, Razón: Urbietta, 54, portería.

ALQUILO piso amueblado o mitad, con derecho a cocina; hay gas y teléfono. Fermín Calbetón, 45, segundo, C.

ALQUILO amplio gabinete con mirador, 2 ó 3 camas. Tomaría huéspedes, pensión esmerada, económica. Guetaria, 23, 4.º dcha.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, 5 camas, comedor, baño, gas, ascensor, precio económico. Usandizaga, 13, quinto, izquierda.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha (barrio de Gros).

AUSTIN, seis cilindros, completamente nuevo, se vende de ocasión. Usandizaga, 2, bajo.

AUTOMOVIL americano, modelo 1931-32, con 18.000 kms. rodados, estado nuevo, cambiaría por automóvil 8 a 11-HP. Dirigirse 14683.

AUTOMOVIL sin chauffeur se alquila. Peñaflores, 5. (Vapores franceses). Teléfono número 12-5-74.

AUTOMOVILES Austin, Hudson, Buick, Autoplano, Chrysler y Auburn, todos en perfecto estado. Giordia Automóviles. T. 14.683.

BATAS, vestidos, bombachos, buzos, camisas azulina. Trajes azules hechos y medida. La Innovación. Matia, 18. Antiguo.

BUICK, modelos exposición, entrega inmediata. Jiménez Hermanos. Oquendo, 7.

CAMAS turcas 40 ptas. cama plegable, colchón y almohada 40 ptas. somiers, mallas, gergones tapizados. Urdaneta, 4, Angles.

CAMIONES y Omnibus Reo. Nuevos modelos económicos 6 cilindros. Giordia Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14.683.

COLOCACION para todo el año ofrezco a muchacha o señora de 20 a 30 años, casa confianza. Infor.: Fermín Calbetón, 19, 3.º

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

CONSERVADORA de helados de plena garantía, propia para café, pastelería, etc., véndese ocasión. J. Leaburu. A. Miramón, 1.

CHRYSLER 75, siete plazas, separación, magnífico estado, véndese ocasión. Usandizaga, 2, bajo.

CRUADA JOVEN falta. Miracruz, 27 tercero derecha.

GRAN OCASION bicicleta de señora, marca Peugeot, 50 pesetas. Comercial Hispania. Moraza, 3. Teléfono 15.844.

FOTOS para pasaportes, kilométricos, carnets, desde una peseta 6 fotos. Entrega rápida. Fotos Aracil. Loyola, 3, bajo. T. 15946.

"FIAT" Hispania, cerrado, 10-HP., 4 plazas, ocasión, vendo día 24. Garaje Stinus.

GANGA. Alquiler entresuelito muy bien amueblado, 350 ptas. o traspaso por 900. Razón: Ramón y Cajal, 5, 2.º derecha.

HACE FALTA oficial sastra, práctica en gabardinas. Dirigirse, Urbietta, 6, primero.

HUESPEDES. Se admiten a pensión completa; precios económicos. Calle Guetaria, número 14, cuarto derecha.

INSTALACIONES armario frigorífico de gran capacidad, disponible, se vende en Agencia «Frigidaire». Aguirre Miramón, 1.

MAGNIFICO cierre para oficina, roble americano, metal dorado y lunas cristal esmerilado, vendo barato. «Crellos». Usandizaga 20

MANICURA se necesita. Peluquería Paredes, Garibay, 7, primero. San Sebastián.

MAQUINAS Dubied para hacer vestidos, chaquetas, calcetines, etc., en lana, algodón y seda. San Martín, 6.

MARIA BERROETA. Fábrica de aguardientes, licores y jarabes finos. Villafranca de Oria.

MASAJES. Señoras y caballeros por señorita diplomada. Ronda, 5, 2.º Izq. Tardes.

MODISTA muy buena. Especializada en vestidos, sombreros. Se ofrece a domicilio y su casa. San Marcial, 7, Bis. 4.º derecha.

NECESITO señoritas educadas, don de gente para visitar domicilios. Prim, 35, 4.º. De 10 a 12.

OCASION se vende Renault seminuevo conducción interior, 6 ruedas nuevas, toda prueba. Inf. Iparraguirre E, Garage Reina.



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- 1,25 PESETAS --

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,50 PESETAS --

OPEL, 4 y 6 cilindros, entrega inmediata. Véalos en la exposición de Jiménez Hermanos. Oquendo, 7.

OPEL 9-HP., cerrado. Ocasión. Garaje STI-NUS.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. A'has antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa. 8

PELUQUERIA Sofi. Permanente garantizada 6 Ptas. Urbietá, 32, bajo. Tel. 13.898.

PELUQUERA a domicilio. Ondulación marcel 1-2 ptas.; al agua, 2; corte sras., 0'75; niñas, 0'50; manicura, 2; cejas, 0'75. Tlf. 16325.

PENSION económica para la temporada, hermosas habitaciones, ascensor y baño. Nueva, 16, 3.º dcha. (Esquina Paseo Colón).

PENSION para familias, todo confort, precios módicos. Paseo Duque de Mandas, letra N, quinto derecha.

PENSION particular desde 8 ptas., especial para familias; ascensor y baño. Iparraguirre, número 4, cuarto, izquierda.

PENSION. Cocina francesa y española; hay baño, teléfono y hermosa terraza. Calle Nueva. "Villa Jeanne" (junto Teatro Colón).

PERDIDA pulsera señorita. Recuerdo familia entre camino Lezo y Pasajes, ruégase entrega José Valverde (Pasajes) gratificará.

PERDIDA de colgador pendiente. Ruégase entrega en Plaza del Centenario, 6, 2.º Izq. Se gratificará.

PIANO PIANOLA "Aeolian" 88 notas, imborable estado; magnífica ocasión. Vende Angel El Saldista, Oquendo, 9. Tel. 12.619.

PIANOS alquiler, nuevos y usados, venta a plazos, económicos. Radios a plazos, 30 meses garantía. Luna, Plaza Guipúzcoa, 10.

POR 700 Ptas. Traspaso granja avícola con gallinas, conejos y molinos para el pienso. Ronda, 5, 5.º. Hay ascensor.

RENAULT, conducción interior, 13-HP, se vende barato o se cambia por otro más pequeño. Teléfono 15-0-38.

SALIDA a Madrid. Lunes y viernes. Vitoria y Burgos, hermosos autocars. Precio 55 ptas. Vergara, 12, 1.º Hotel. Teléfono 14.856.

SASTRE de Madrid. Las hechuras más finas de traje, 45 pesetas; con forros de primera 60 pesetas. Pi y Margall, 15, 1.º. Tlf. 12-3-81.

SASTRE MADRILEÑO. Hechuras trajes y forros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo y forros. Final Zabaleta, X, 1.º T. 11.211.

SASTRE. Hechuras de traje desde 30 ptas.; con forros desde 45; vueltas, reformas. Isabel la Católica, 6, cuarto, derecha.

SE ALQUILA un gabinete con 2 camas (matrimonio y cámara), exterior, derecho cocina. Embeltran, 4, 1.º izquierda.

SE ALQUILA gabinete con 2 camas, hermosas vistas a la playa con derecho a cocina o dormir. Razón: Marina, 2. (Bar Flor).

SE ALQUILA habitación con 2 camas temporada, y falta media oficial de sastre. Trueba, 7, 5.º derecha.

SE ALQUILA piso amueblado hermosas vistas mar, baño, gas, ascensor. Usandizaga, 29.

SE ALQUILA un piso pequeño amueblado, económico. Razón: San Francisco, 24, tienda de las aceitunas.

SE ALQUILA temporada piso 14 camas, comedor, gas. Cerca estación Norte. R. Admon.

SE ALQUILA un piso amueblado, cerca de la playa, para la temporada; precio económico. Razón: teléfono 15-5-81.

SE ALQUILA 1 habitación con 1 cama, preferible todo año, y otra con 2, temporada, dormir o derecho cocina. Centenario, 4, port.

SE ALQUILA un hermoso gabinete exterior con cama de matrimonio, sólo dormir o con pensión. Gloria, 2, primero, izquierda.

SE ALQUILA gabinete con 2 camas, baño. Teléfono en San Martín, junto playa. Razón: Teléfono 13.330.

SE ALQUILAN 2 ó 3 camas para solo dormir. Calle 31 de Agosto, 33, 2.º izquierda.

SE DESEAN familias veraneantes en sitio céntrico, casa tranquila, trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, segundo.

SE HACEN batas a 250; vestidos a 7 pesetas, abrigos a 10 ptas. Autonomía, 8, primero, derecha.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º núm. 1; ascensor.

SE LIMPIAN trajes de caballero a 5 ptas.; señora a 3; plisados económicos. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13.162.

SE NECESITAN chicas para coser en gabardinas que sepan coser a máquina y aprendizas. N. Av. Ategorrieta, D, 5.º izquierda.

SE NECESITA manicura. Bengoechea, 1.

SE NECESITA niñera buena de 13 a 14 años. Informarán en esta Administración.

SEÑORA, desea otra, para salir juntas. Razón: Paseo Colón, 9, entresuelo letra D.

SE OFRECE joven 27 años, oficina, almacén o empleo análogo. Conoce perfectamente el francés. Escribid Admon. M. A.

SE OFRECE modista a domicilio. Informarán, en esta Administración.

SE OFRECE modista para trabajar en las casas y reparar la ropa. Autonomía, 8, primero, derecha.

SE VENDE despacho roble, tresillo, máquinas Singer y escribir, caja caudales, armarios luna. San Martín, 15. Tel. 15.232.

SE VENDE Delage, conducción interior, 4 puertas, 14-HP. Informarán, Garaje Bengoechea, Peña y Goñi, 12 y 14.

SE VENDE villa desahogada en Hernani, en 7.500 ptas. de presente; tiene tranvía a la puerta. Más detalles: Ronda, 5, 5.º: ascensor.

SE VENDE un bonito piso segundo en 10.000 pesetas, desahogado, tiene 4 habitaciones y cocina. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.

SE VENDE hermoso gabinete y comedor, nuevos, roble americano; precios increíbles. Easo, 47, ebanistería, bodega.

SE VENDE coche de niño. Urbietá, número 68, portería.

TRASPASO comestibles con vivienda, mercaderías, peluquería caballeros, pisos amueblados, etc. Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 1.

TRASPASASE en Hernani, por no poder atenderla, tienda de comestibles. Informarán, calle Mayor, 41. Hernani.

TRASPASO bar con vivienda y existencias, y buen salón Sociedad, por 4.000 ptas. Ocasión. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 1.

TRASPASO locales céntricos, propios cualquier negocio; comestibles con vivienda, en 2.000 ptas., etc. Fuenterrabía, 15, 2.º; 9 a 1.

UN TRAJE calidad e inmejorable confección, 125 ptas. Haga prueba y será cliente. Sastrería Prieto. Prim, 36. Telf. 13-6-71.

URGENTE traspaso, por no poder atender, huevería-frutería, con o sin existencias; poquísima renta. Informes: Teléfono 12-3-91.

URGE TRASPASO bar por ausencia, sitio céntrico, inmejorables condiciones. Razón: teléfono 13-4-38.

VENDESE coche y silla niño, en perfecto estado, y gramófono con más de 40 discos. Diríjase a San Bartolomé, 30, quinto, B.

VENDO gramófono-maleta, poco uso, ocasión, con bastantes discos. Gran taller de reparación de calzado. Larramendi, 11.

VENDO MOTO con sidecar de ocasión por ausencia. Barrio Eguía, R, 3.º dcha.

## Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel 16473

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Arano II y Santamaría contra Aramburu II y San Martín; segundo (a pala), Izaguirre e Iturri contra Villaro y Arrigorriaga.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Irigoyen I y Ezponda contra Arce y Guelbenzu; segundo (a remonte), Arrizabalaga y Guruceaga contra Ostolaza y Salaverria II.

TEATRO PRINCIPAL.—Compañía dramática de María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza. A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media noche, la comedia en tres actos traducción de E. Marquina, "La enemiga".

VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedia dirigida por José Isbert. A las seis y media de la tarde y diez y media noche, la comedia en tres actos de Muñoz Seca, "El alfiler".

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Hiero y acero" documental y "Muchachas de Viena", opereta por Adela Kern y Szoke Szakall.

TEATRO PRINCEPE.—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a doce de la noche: Gran programa de actualidades.

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Actualidades Ufa núm. 24" y "La cita a ciegas" por Ann Sothorn, Neil Hamilton y Paul Kelly.

BELLAS ARTES.—Actuación de la Compañía de comedias de Fifi Morano-Juan Calvo: a las siete menos cuarto y diez y media noche, el juguete cómico en tres actos de Paso y Abali, "El orgullo de Albacete".

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: reprise de la extraordinaria producción "Fra Diavolo" por Stan Laurel y Oliver Hardy.

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto, siete y cuarto y once menos cuarto: "El guapo" por James Cagney

BANDA MUNICIPAL.—Programa que ejecutará en el Paseo del Boulevard. De ocho a nueve: 1, "Aragón Bearn", pasodoble, Avelana y Miranda; 2, "Las alegres comadres", obertura, Nicolai; 3, "Danzas españolas", Granados; 4, "Fantasía número 1", Chapi.

De diez y media a doce: 1, "Goya" pasodoble, Barrachina; 2, "Boda gascona", suite, Lacome; 3, "La pizarra molinera", intermedio, Luna; 4, "Ghesha", fantasía, Jones; 5, "Perfumes japoneses y rayo de luz", Arqueñadas; 6, "La villana", fantasía núm. 1, Vives.

## Pida coñac

# JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA

Calle de Pi y Margall, 31

San Sebastián

Julio, 23.

Núm. 268.

## MEMORIAS DE

## UN MEDICO

VERSION CASTELLANA

por ALEJANDRO DUMAS

Editor: RAMON SOPENA

rapidez. Digo, pues, que hago más en favor del mundo y por vos, fuera de esta reunión, que si imitara asiduamente vuestras costumbres; y por lo mismo debéis dejarme entregado a mis tareas, debilidad y aislamiento. Repito que me inclino ante el sepulcro; las pesadumbres, las enfermedades, las calamidades, me arrastran a él, y vosotros no podéis retrasar esa gran obra de la Naturaleza. Abandonadme, pues, porque no he nacido para caminar con los hombres a quienes odio y de quienes huyo; no obstante, les sirvo porque también yo soy hombre, y porque sirviéndoles los considero mejores que lo que son. Ya sabéis ahora mi manera de pensar, y no diré una palabra más. —¿Es decir, que no queréis prestar el juramento?—preguntó Marat emocionado. —Me niego rotundamente, y no quiero formar parte de la asociación, porque suficientes pruebas tengo dadas de que en ella sería un hombre inútil.

Hermano—dijo el desconocido con voz conciliadora—, consentidme que os llame así, pues realmente somos hermanos fuera de toda combinación del espíritu humano. No os dejéis arrastrar por un momento de despecho muy

natural por cierto; sacrificad algo de vuestro legítimo orgullo, y haced por nosotros lo que os causa repugnancia. Vuestros consejos, vuestras ideas, vuestra presencia aquí, son para nosotros tan necesarios como la luz, y no censintáis sumarnos en las tinieblas de vuestra ausencia y negativa.

—Estáis equivocados—dijo Rousseau—, nada os quito, puesto que jamás daré más que lo que he dado a todo el mundo, al primer lector que se presente, a cualquiera que interprete las "Gacetas", si deseáis el nombre y la esencia de Rousseau.

—Lo queremos—dijeron con política muchas voces.

—Pues tomad entonces una colección de mis obras, colocad los tomos en la mesa de vuestro presidente, y cuando se trate de declarar cada uno su opinión, y me toque a mí manifestar la mía, abrid una obra y no sólo veréis en ella un dictamen, sino una sentencia.

Dió Rousseau un paso para marcharse, pero el chujano le dijo:

—¡Esperad un momento! Las voluntades son libres, y la del ilustre filósofo idénticamente igual que las de los demás; pero no sería muy natural haber dado entrada en nuestro santuario a un profano, que no estando, como no está, ligado con ninguna cláusula, ni aun tácita siquiera, podría descubrir nuestros misterios, sin que por tal causa dejase de ser un hombre de bien.

Rousseau le devolvió su sonrisa, y dijo:

—¿Deseáis que preste juramento de guardar silencio?

—Claro que sí.

—Pues estoy dispuesto a ello.

—Os ruego leáis la fórmula, hermano venerable—dijo Marat.

El venerable hermano dió lectura a la fórmula.

—Juro delante de Dios grande, eterno y arquitecto del Universo, de mis superiores, y de la respetable asamblea en que me encuentro, no revelar jamás, ni dar a conocer, ni escribir nada de todo lo que pase a mi vista, condenan-

dome a mí mismo si llego a pecar por imprudencia, a que me castiguen con arreglo a las leyes del gran fundador".

Rousseau se disponía a extender la mano, cuando el desconocido que había escuchado y seguido el debate con una especie de autoridad que nadie le disputaba, aunque estaba confundido entre la multitud, se aproximó al presidente y le dijo al oído unas cuantas palabras.

—Es cierto—replicó el venerable, y añadió:

—Sois vos un hombre de bien, no un hermano, sois un hombre de honor, cuya posición en medio de nosotros está reducida a la de un semejante nuestro, y abjuramos por lo tanto de nuestra cualidad para suplicaros simplemente os comprometáis bajo palabra de honor que olvidaréis cuanto ha pasado entre nosotros.

—Juro bajo palabra de honor—contestó Rousseau conmovido—, que esto será para mí lo mismo que un sueño que se desvanece al despertar.

Pronunciadas estas palabras, salió de la cueva, siguiéndole varios individuos de la asociación.

XXXVII

Continúa la sesión.

Con la marcha de los concurrentes de segundo y tercer orden, quedó reducida la reunión a siete, es decir, a los jefes, quienes se dieron a conocer entre sí por medio de signos que probaban su iniciación hasta un grado superior.

Lo primero que hicieron fué cerrar las puertas y acto seguido se mostró a los demás su presidente, presentando una sortija que llevaba grabadas las letras misteriosas de L. P. D. Tenía dicho presidente la misión de llevar la correspondencia suprema de la orden, y estaba en relaciones por este medio con los otros seis jefes, los cuales residían en Suiza, Rusia, América, Suecia, España e Italia.

Por este motivo llevaba consigo algunos de los documentos de más importancia que había

recibido de sus colegas, con el objeto de dar cuenta de ellos a la junta de iniciados superiores a los demás e inferiores a él.

El susodicho jefe era Bálamo.

La más interesante carta de todas ellas era una que había escrito desde Suecia, Swerdmberg, y que contenía un aviso amenazador.

"Hermanos—así decía—: vigilad en el Mediodía, porque al abrigo de su influencia se ha creado un traidor, y ese traidor os buscará la perdición.

"Hermanos: vigilad también a París, porque el traidor vive ahí, posee los secretos de la orden, y le anima un sentimiento odioso.

"Paréceme escuchar el sordo vuelo y la voz susurrante de la denuncia; pero aunque veo a la vez una venganza terrible, esa venganza llegará quizá demasiado tarde. Entre tanto vigilad, hermanos, vigilad, porque podrá suceder que baste una lengua traidora, aunque mal instruida, para echar a perder enteramente nuestros planes urdidos con tanta habilidad".

Los hermanos contempláronse con muda sorpresa, contribuyendo no poco a alarmar a la junta que estaba presidida por Bálamo, el lenguaje del feroz iluminado, y su presencia a que daban una autoridad formidable ejemplos dignos de llamar la atención.

Al mismo Bálamo, que tanto creía en la claridad de espíritu de Swerdmberg, le fué imposible resistir a la grave y dolorosa impresión que se apoderó de él al leer aquella carta, y exclamó:

—Hermanos, muy rara vez se equivoca el inspirado profeta, y por lo tanto debéis vigilar según os lo encarga. Sabéis igual que yo que ahora es cuando la lucha va a empeñarse; no nos dejemos vencer por esos enemigos ridículos, cuyo poderío minamos con toda seguridad. No echéis en olvido que tienen a su disposición hombres mercenarios, lo cual es un arma poderosa en este mundo entre las almas cuya vista no alcanza más allá de los límites de la vida terrena. Hermanos, desconfiemos de traidores nazados.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja, en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

## Una colonia simpática

**En las escuelas del Antiguo han sido instalados los niños sordomudos que veranean en Guetaria**

### EN LA ESCUELA DEL ANTIGUO

Cuando nos dijeron que de paso para Guetaria, donde se propone pasar un par de meses esta simpática colonia de niños y niñas, se encuentra en nuestra ciudad—alojada interinamente en la Escuela del Antiguo, hasta tanto que el local a ella destinado en la villa de Elcano sea entregado en condiciones de habilitación, después de que aparezca la llave perdida y se orillen las «dificultades» para la entrega del local—fuimos hasta el paseo de Heriz a visitar a los pequeños sordomudos.

### DOÑA JULIA DE MIGUEL PRIOR

Esta señorita, llena de abnegación y entusiasmo, es la directora de las niñas de la colonia. La acompañan en su trabajo las profesoras señoritas Josefina Ramos, Felisa Martínez, Candelas Pascual y Rauda Abudharan.

La señorita De Miguel nos rogó hiciéramos constar su agradecimiento a las autoridades donostiaras por la actividad, entusiasmo y celo con que ha sido atendida la colonia, dándole toda clase de facilidades para su rápida instalación.

Ahora están contentos los niños al tener ocasión de visitar San Sebastián, lo que no entra en su programa, pues las dificultades puestas para llegar hasta Guetaria les ha deparado esta ocasión, que ellos se apresuran a aprovechar llenos de entusiasmo.

### NO HAY DICHA SIN DOLOR

Pero este gran placer de convivir algunos días con los donostiaras crea a la colonia un conflicto que preocupa a sus directores. Es de carácter económico, pues el viaje por San Sebastián les representa un mayor desembolso que si lo hubieran hecho directamente desde la capital de la República a Guetaria. A nosotros nos parece que este «inconveniente» no es de mayor cuantía y que, fácilmente, puede a poca costa salvarlo nuestra Diputación.

### INTEGRAN LA COLONIA

Cuarenta y siete niños y niñas componen esta colonia. Hay dieciséis niñas y treinta y un niños. Todos ellos muy bien atendidos. Además de las profesoras ya citadas, han venido entre los profesores el secretario del Colegio, don Ricardo Ibarrola; don Francisco Lamas Orellana, sobrino del director don Jacobo Orellana; y llegará uno de estos días don Miguel Pérez.

### «HABLANDO» CON LOS MUDOS

La simpática señorita De Miguel nos pregunta si deseamos «hablar» con los mudos.

Un poco sorprendidos contestamos afirmativamente. Somos presentados a una joven rubia, esbelta y distinguida. Nos encontramos ante la señorita María Lázaro. No forma parte de la colonia y viene acompañando a la directora, con la que le une gran amistad. Hay un interrogatorio emocionante. Dice que San Sebastián le ha gustado mucho, así, hablando despacio, pero emitiendo sonidos perceptibles y dando claramente a entender, que el mar y nuestras montañas le han impresionado muy agradablemente. Es una poetisa.

Una alumna jovencita y bonita, niña de cara inteligente, llamada Plácida Gómez, nos «dice» que es una pequeña modista. El muchacho Celso Velado, nos informa que es un gran nadador, y que hoy espera dar pruebas en la Concha de sus progresos en la natación. Y otro niño, Gaspar Aranda, añade—estos mudos que a fuerza de paciencia hablan son admirables—que él espera ser un buen aviador.

### PROYECTOS

El colegio de sordomudos madrileño, que ha estado cerrado durante tres años y ha sido abierto de nuevo hace poco tiempo, inaugurará en breve sus nuevos locales y desde el primero de octubre dará educación a ciento ochenta alumnos.

Quiere, además, extender su gran obra a las demás poblaciones españolas que por sus condiciones lo necesiten y estén en condiciones de poder atender al sostenimiento de estas escuelas especiales.

### SESION DE CINEMATOGRAFO

El activo director de la Escuela graduada de niños del Antiguo, don Antonio F. Montiel, dió ayer a los pequeños de la colonia grata sorpresa al presentarse con una máquina cinematográfica y pasar por la pantalla de películas cómicas, que hicieron reír de buena gana a la gente menuda.

Fue una sesión altamente simpática de la que el señor Montiel puede estar satisfecho.

### UN LUNCH

La directora de la colonia extremó su amabilidad con los reunidos en aquella casa, invitándonos a un «lunch», gentileza que todos agradecemos brindando por la colo-



Las simpáticas colonias infantiles se suceden en San Sebastián. Y si todas son simpáticas, porque niños las componen, más lo es ésta, porque son niños a quienes el destino les privó de dones de la naturaleza

## SAN SEBASTIAN HACE TREINTA AÑOS

DIA 23 DE JULIO DE 1905 — Se continuaban ultimando los detalles del viaje a Soria para asistir a la inauguración del monumento que se había levantado en las ruinas de Numancia.

También se estaban ultimando los detalles del viaje que en Otoño realizaría a Madrid el Presidente de la República francesa, Mr. Loubet. La representación de gala dedicada al arte español, sería probablemente en el Teatro Real y consistiría en la representación de una obra clásica y de la zarzuela «Gigantes y Cabezudos».

Los elementos liberales de la localidad iban a obsequiar al día siguiente con un almuerzo al señor Montero Ríos.

Llegó, procedente de Madrid, el popular empresario de toros y teatros don José Arana.

En el Ayuntamiento se celebró la noche anterior un concierto en honor de los marinos extranjeros y españoles, que estuvo a cargo de la Banda Municipal y del Orfeón Donostiarra. El alcalde, marqués de Rocaverde, saludó a los marinos en francés, y luego fueron obsequiados con un lunch, con la esplendidez peculiar de la casa.

En el crucero almirante holandés «Piet-Hein», se celebró una fiesta para la cual su comandante había invitado a las autoridades y a distinguidas personas de la ciudad. Hubo lunch y como había banda a bordo, se armó su «mijita» de baile.

Llegaron, para pasar el verano, las marquesas de Squilache, la de la Laguna y la de Tenorio. También vinieron los duques de la Conquista y los marqueses de Taracena, de Aguilar, de Campó y de Luque...

No llegó ningún carterista, o, por lo menos, no mandó tarjeta a los periódicos.

nia de sordomudos y por la prosperidad de la misma.

Y después de un rato de amena charla con el profesorado, nos despedimos, no sin antes agradecer las atenciones que con nosotros tuvieron todos y el habernos proporcionado tema para llenar unas cuartillas.

P. KETA

## En «Gaztelubide»

## El gran guitarrista Sánchez Granada

Vive en San Sebastián un artista, un gran artista: Sánchez Granada. Toca la guitarra. La toca como Andrés Segovia, o, como otros. Mejor, igual o menos igual, que no es del caso. Pero toca en serio. No es el guitarrista flamenco que se sale por soleares, por fandanguillos o por tangos en una juerga con manzanilla. Y sin embargo es poco conocido. Un día actuó en el Ateneo Guipuzcoano, otra vez en Eibar. Después de actuar entundió su guitarra y con ella en el estuche se recluyó en su casa para hacerla cantar, expresar el lenguaje del corazón.

Hombre de una modestia excesiva, Sánchez Granada no es conocido. A pesar de ser un gran guitarrista. Así, sin hipérbole. Por eso, unos amigos suyos le llevaron el sábado a «Gaztelubide» lugar donde la gente se divierte, pero también sabe rendir culto al arte. Digalo, sino, los cantores de Iratzusta...

En el amplio local, completamente lleno, dió un recital de guitarra Sánchez Granada con su estilo pulcro, magnífico, con su técnica perfecta, con su arte cantor que hace decir a la guitarra todo lo que una guitarra puede decir, que no es poco. Y una tras otra fué ejecutando obras de concierto entusiasmando al auditorio numeroso, y en su mayor parte músico, el cual, como en grandes solemnidades musicales, expresó su entusiasmo y su admiración con el más absoluto silencio mientras la guitarra cantaba, para estallar en aplausos cuando terminaba cada obra. Así siguieron hasta pasada la medianoche, después de unas horas de música de cámara a cargo de un artista que no tiene más que un defecto: que no sale, que se recluye en su casa con la guitarra para tratar al instrumento como a una mujer amada, a la que no se deja salir a donde hay gente porque se siente los celos al pensar que otro pueda oír aquella voz.

Carteles y programas de espectáculos  
LA VOZ DE GUIPUZCOA, S. Marcial, 10.

## Justicia militar

**Tres paisanos condenados a varios meses de reclusión por reparto de hojas clandestinas**

A las diez de la mañana de ayer se constituyó en la sala de Justicia de la calle Garibay el Consejo de guerra para ver y fallar la causa seguida contra los paisanos Adolfo Arteaga González, José Maiz Arizleta y Eusebio Alday Iriondo, acusados del supuesto delito de excitación a la rebelión.

Presidió el Consejo el teniente coronel señor Vallespín, actuando de fiscal el señor Dávila, y de defensor el letrado don Eustaquio Amilibia.

Los procesados fueron acusados por el fiscal, del reparto de unas hojas clandestinas en las que se solicitaba el indulto de González Peña, calificando el hecho constitutivo de un delito de excitación a la rebelión. Solicitó para Alday y Maiz la pena de ocho años, y la de diez años para el procesado Arteaga.

El defensor no consideró a sus patrocinados incurso en un delito de excitación a la rebelión, aunque, puesto a calificar los hechos como delictivos, sería un delito de injuria a la fuerza armada, delito que no consumaron los encausados, según en su informe fué exponiendo el letrado defensor. Si acaso, pudieron incurrir en tentativa de dicho delito.

El fiscal sostuvo la acusación y se dió por terminada la vista, retirándose el Tribunal a deliberar.

Aunque la sentencia no será conocida hasta que sea aprobada por la Asesoría de Burgos, parece ser que el Tribunal apreció la existencia de un delito de injuria a la fuerza armada, en el grado de tentativa, en Alday y Maiz, y consumado en cuanto al procesado Arteaga, dictándose condena de cinco meses para los dos primeros y de ocho meses para Arteaga.

El día 24, a las cuatro de la tarde, se verá la causa contra Victoriano Vicuña Herrero y veintiocho más, por sedición y auxilio a la rebelión en Oria.

Presidente, teniente coronel del regimiento de Artillería pesada número 3, don Eloy la Brena Quevedo. Defensores, don Eustasio Amilibia y capitán don Ignacio Cuartero Larrea.

Día 25, a las nueve y media de la mañana, se verá la causa contra el paisano Mariano Martínez Echániz, por el delito de excitación a la rebelión.

Presidente, coronel del regimiento de Artillería pesada número 3, don León Carrasco Amilibia. Juez de la causa, capitán de Infantería don José Rodríguez de Hinojosa.

El día 26, a las nueve de la mañana, causa contra Angel Galarreta Maestro y treinta más, por sedición y auxilio a la rebelión, en Beasain.

Presidente, teniente coronel de Ingenieros don José Vallespín Cobián. Defensores, don Eustaquio Amilibia, don Germán María Iñurategui y don Fermín Vega de Seoane (abogados), capitanes don Ignacio Cuartero Larrea, don Miguel Cadena Iraizoz y don Antonio Lambea Palacios; teniente don Joaquín Morenos Tebar. Juez de la causa, capitán de Ingenieros don Antonio Jiménez de Blas.

Día 27, a las nueve y media de la mañana se verá la causa contra el paisano Angel Jiménez Encisar, por el delito de auxilio a la rebelión.

Presidente, teniente coronel de la Caja de Recluta don Adalberto Torres Mengana. Defensor, abogado don Eustasio Amilibia. Juez de la causa, capitán de Infantería don José Rodríguez de Hinojosa.

En estos Consejos actuará de fiscal el jurídico militar de la división don José María Dávila Huguet, y de vocal ponente el teniente auditor de segunda don Julián Iñiguez Gutiérrez.

## El ministro de Hacienda regresó ayer a Madrid

De regreso de Biarritz, donde estuvo unas horas saludando a su familia, pasó ayer noche para Madrid el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta.

El gobernador acudió a la estación para cumplimentarle.

El ministro continuó el viaje a Madrid en el sudexpreso de las nueve de la noche.

## UN ATROPELLO

En la Casa de Socorro recibió asistencia Anastasio Crespo Marayo, de 19 años, que fué arrollado por el automóvil de la matrícula S.S.-5.077, resultando con erosiones leves en un codo.